

# P5613

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>GB</b>       | <b>WIRELESS THERMOSTAT – T13RF</b>             |
| <b>CZ</b>       | <b>BEZDRÁTOVÝ TERMOSTAT – T13RF</b>            |
| <b>SK</b>       | <b>BEZDRÔTOVÝ TERMOSTAT – T13RF</b>            |
| <b>PL</b>       | <b>TERMOSTAT BEZPRZEWODOWY – T13RF</b>         |
| <b>HU</b>       | <b>T13RF VEZETÉK NÉLKÜLI TERMOSZTÁT– T13RF</b> |
| <b>SI</b>       | <b>BREZŽIČNI TERMOSTAT – T13RF</b>             |
| <b>RS HR BA</b> | <b>BEŽIČNI TERMOSTAT – T13RF</b>               |
| <b>DE</b>       | <b>DRAHTLOSER THERMOSTAT– T13RF</b>            |
| <b>UA</b>       | <b>БЕЗДРОТОВИЙ ТЕРМОСТАТ – T13RF</b>           |
| <b>RO</b>       | <b>TERMOSTAT FĂRĂ FIR – T13RF</b>              |
| <b>LT</b>       | <b>BELAIDIS TERMOSTATAS – T13RF</b>            |
| <b>LV</b>       | <b>BEZVADU TERMOSTATS – T13RF</b>              |



The T13RF thermostat is intended to control heating or air conditioning systems. Compared to the common home thermostats, the T13RF thermostatic system has separated and wireless connected control unit (transmitter) and the switching unit (receiver). The switching unit is intended to connect and switch the heating/air conditioning systems and the portable unit is used for the temperature manual adjustment. Both units communicate with each other via the radio signal. The system's advantage is a variability and much easier access to the temperature adjustment.

#### Important Notice:

Read the instruction manual carefully before first use. Read carefully as well as the instruction manual to the boiler and to the air conditioning systems.

**Before you start the installation, disconnect the power supply!**

**We strongly recommend that only the qualified person should perform the installation!**

During the installation observe the ordered standards.

#### SPECIFICATIONS:

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Load Switching:           | max. 230 V AC; 16 A for resistive load; 4 A for inductive load   |
| Clock Tolerance:          | ±60 seconds/month  |
| Temperature Measuring:    | 0 °C to 35 °C, tolerance 0.5 °C; tolerance ±1°C at 20 °C   |
| Temperature Setting:      | 5 °C to 30 °C, each change in 0.5 °C at a time   |
| Set Temperature Variance: | 0.5 to 2 °C, each move in 0.5 °C at a time   |
| Units Connection:         | via the radio signal 433.92 MHz  |
| Temperature Unit Range:   | up to 60 m in an open area   |
| Power:                    | Control Unit (transmitter) 2x 1.5 V batteries of AA type (LR6)<br>Switching Unit (receiver) 230 V AC/50 Hz |
| Size and Weight:          | Control Unit: 90 × 113 × 33 mm<br>Switching Unit: 77 × 110 × 30 mm   |

#### INSTALLATION

##### Control Unit

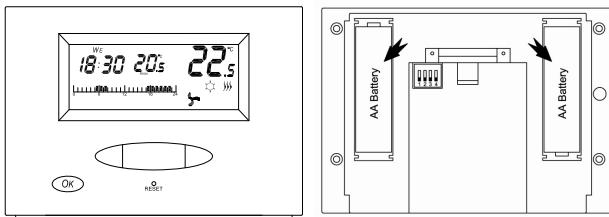
It is possible to mount the control unit right on the wall or you can place it into the enclosed stand.

Insert 2x 1.5 V AA batteries before the installation.

Use alkaline batteries of the same kind only, do not use the rechargeable batteries.

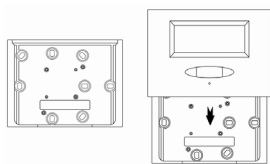
During the first start-up the display must show the time and room temperature (such as 28.5 °C).

If different sort of data appear on the display, gently push the RESET button. Use a thin straight object to do so, for instance a straightened office paperclip.



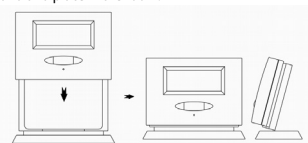
### Mounting on the wall:

Use the two enclosed screws, mount the back side on the wall.  
Slide the control unit on the back side.



### Installation into the stand:

Slide the control unit into the stand and place in the room.

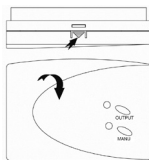


### Thermostat's Location

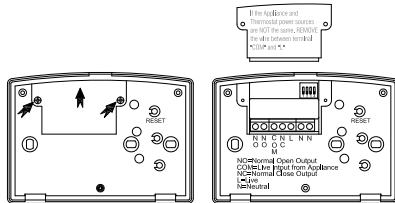
The thermostat's location (the control unit) has a significant influence on its functionality. Select such place, where the family members are the most frequently, the best on the inner wall where the air can freely circulate and the direct sunlight does not reach. The thermostat is not meant to be placed close to the sources of warmth (TV sets, radiators, refrigerators) or close to a door. If you do not observe these rules, the temperature will not be maintained correctly in the room.

### Switching Unit

Press carefully the lock on the upper part of the front cover and withdraw the cover:

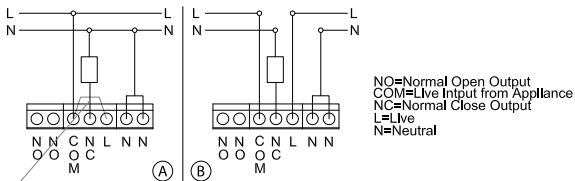


To attach the contacts, loosen 2 cover-screws and slide the cover upwards.



Attach the contacts as follows:

Diagram:

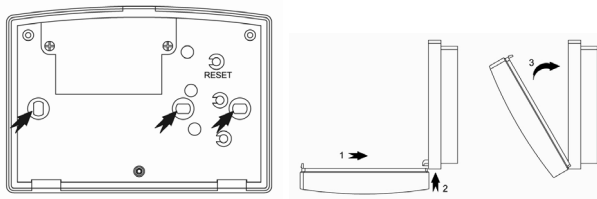


In case the thermostat's source of the power is the same as well as for the attached device, connect according to the Diagram a). Do not remove the pre-installed wire bridge between the COM contact and L contact! Connect the phase conductor into the COM terminal.

In case the thermostat's source of the power is NOT the same, connect according to the Diagram b). However, before, remove the pre-installed wire bridge between the COM contact and L contact!

Finish the installation of the switching unit by mounting it with the help of 2 enclosed screws. Before screwing the contacts' cover do not forget to synchronize the control and switching units, see the chapter: Radio Signal Address Setting.

Put the front cover back.

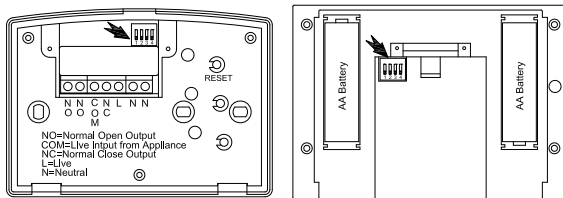


### Radio Signal Address Setting

The radio signal address enables the information transfer between the control and switching unit. There may be other different devices operating on the same or similar frequency and they may cause the connection interference or other complications. To avoid such complications it is necessary to use the adequate radio code. For the code setting there are determined 4 switches of a DIP type, placed inside of the both units.

1. Before you start to modify the address code, take out the batteries and unplug the main electric cable!
2. Withdraw the back cover from the control unit – there are 4 DIP switches on the printed circuit board.
3. Set the address code by moving some switches into the ON position and write down their status.
4. Set the same code on the switches which are placed in the switching unit. The transmitter's address code must be the same as the receiver's address code.

DIP switches for the address code setting – marked with the arrow



### The Original Thermostat Replacement

ATTENTION: before replacing the thermostat, disconnect the heating / air conditioning system from the main source of electric voltage in your apartment. Hence you will prevent a possible electric shock. Before disconnecting the electric cables, read carefully the following instructions:

1. Switch off the original thermostat and remove the thermostat's cover.
2. Unscrew the thermostat from the wall plate.
3. Unscrew the connecting back plate from the wall. Draw the back plate a small distance away from the wall, however, do not disconnect any wires so far.

Press carefully the lock of the front cover and withdraw it.

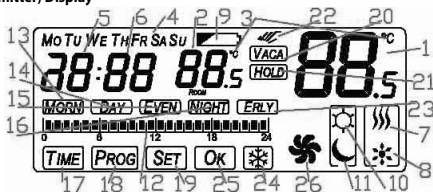
### Marking the Wires

1. Identify each wire and disconnect it.
2. Protect the wires against the possible pull out.
3. Avoid any air penetration by using the poly-urethane foam, in case the space behind the thermostat is too large. Thus you will prevent the incorrect temperature measuring.

### Testing the Wireless Communication between Units

1. By the thumb-wheel set the room temperature about a few degrees higher than is the current room temperature, confirm by pressing OK. Set the AUTO mode on the switching unit.
2. Wait a few seconds.
3. The upper LED will light up on the switching unit.
4. If the LED does not light up, move the control unit closer to the switching unit. By the thumb-wheel set the room temperature lower than is the room temperature – the receiver must shut down and the LED will not be on.
5. Repeat the steps 1 to 4. The transmission range between the control unit and switching unit is 60 m in an open area. The range may be shorter indoor due to the signal interference caused by walls and other obstacles.
6. After carrying out the test press on the switching unit the RESET button.

### Control Unit (Transmitter) Display



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| (1) Set Temperature                | (14) Program DAY (day) period                |
| (2) Room Temperature               | (15) Program EVEN (evening) period           |
| (3) Temperature Unit Icon          | (16) Program NIGHT (night) period            |
| (4) Week Days                      | (17) Time Setting Icon (TIME)                |
| (5) Hours                          | (18) Program Setting Icon (PROG)             |
| (6) Minutes                        | (19) Setting Icon (SET)                      |
| (7) Heating Icon                   | (20) Vacations Icon (VACA)                   |
| (8) Cooling Icon                   | (21) Temporary Mode Icon (HOLD)              |
| (9) Low Batteries Icon             | (22) Manual Mode Icon                        |
| (10) Day Icon (comfort)            | (23) Earlier Start Icon (EARLY)              |
| (11) Night Icon (cost-saving)      | (24) Anti-Freeze Function                    |
| (12) 24-Hour Day Program           | (25) Confirmation Icon (OK)                  |
| (13) Program MORN (morning) period | (26) Spinning Fan Icon – Output Relay Switch |

## LED Indicators

### Automatic Mode

During the automatic mode the red OUTPUT LED will light up when the output relay will be switched on by the thermostat.

### Manual Mode

Press the MANU button, the red LED will light up.

To switch on the output relay press the OUTPUT button, the red diode will light up.

By pressing the OUTPUT button you will turn ON/OFF the device.

By pressing the MANU button you deactivate the manual mode, the LED will not be on.

Notice: If the power outage occurs at the receiver, the status before the outage will not be reestablished.

The receiver will be in the switched off status and will await another status change, coming from the transmitter.

## THERMOSTAT SETTING

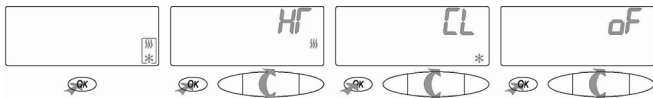
Press long – for 2 seconds – the OK button to access the menu of the thermostat. You can move in the menu by turning the thumb-wheel. To exit menu press the OK button for two seconds or select by the thumb-wheel the OK option and then press OK. Otherwise wait 15 seconds without pressing any button.

### Selecting the Heating or Air Conditioning System/Switching off the Thermostat

By the thumb-wheel select the icon  (heating/cooling) and press the OK button.

By the thumb-wheel select either HT for heating, CL for cooling, OF to switch off the thermostat.

Press OK to confirm and return to the main menu.

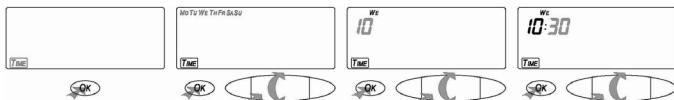


### Hour and the Week Day Setting

By the thumb-wheel select the TIME icon and press OK button.

- By the thumb-wheel select the current week day (Mo – Monday, Tu – Tuesday, We – Wednesday, Th – Thursday, Fr – Friday, Sa – Saturday, Su – Sunday) and confirm by pressing the thumb-wheel.
- By the thumb-wheel select hour and confirm by pressing the thumb-wheel.
- By the thumb-wheel select minute and confirm by pressing the thumb-wheel.

Press OK to confirm.



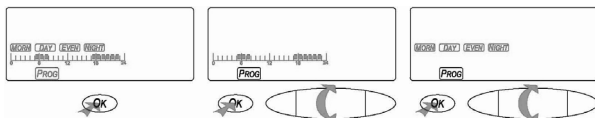
### Program Selection

The thermostat enables to set two basic operating modes:

1. 24-hour day program (set in hourly steps)
2. The day program has 4 periods (morning, day, evening, night)

By the thumb-wheel select the PROG icon (with the illustration of the time line 0–24 hrs/4 periods: MORN – DAY – EVEN NIGHT) and press OK.

By the thumb-wheel select one program and confirm by pressing OK.



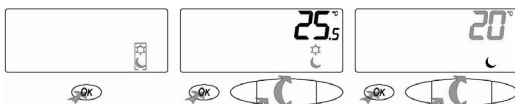
### Temperature Setting for Day (Comfort) / Night (Cost-Saving) Mode

(This setting is active within the 24-hour day program only).

By the thumb-wheel select the icon  day / night and press the OK button.

By pressing the thumb-wheel you can switch over between the icon of sun (comfort temperature) and moon (cost-saving temperature).

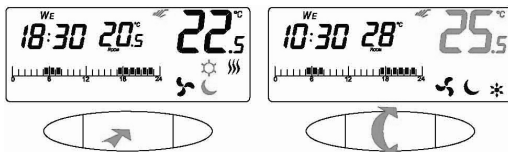
By turning the thumb-wheel you can set the temperature. Confirm by pressing OK or pressing the thumb-wheel.



### Manual Temperature Change

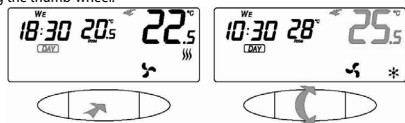
To change the mode within the 24-hour program you either press the thumb-wheel to select the preset temperature Day (comfort) / Night (cost-saving) or by the thumb-wheel you change the temperature to the desired level without switching over between the icons.

There will be an icon of hand on the display.



When having a day program divided into 4 periods, press the thumb-wheel and the other periods will start flashing, now by further pressing the thumb-wheel you switch over between the periods (morning, day, evening, night).

The chosen period (not flashing) confirm by pressing OK, otherwise wait a few seconds. You can change the temperature by turning the thumb-wheel.



### Program Setting

The program you chose will be applied (24 hrs. / 4-day periods)

#### 24-Hour Day Program

To select a program withing the 24-hour cycle, by the thumb-wheel select the PROG icon and then press OK.

By the thumb-wheel set a day or a time interval, confirm by pressing OK.

It is possible to select:

Monday – Sunday (Mo Tu We Th Fr Sa Su)

Monday – Friday (Mo Tu We Th Fr)

Saturday – Sunday (Sa Su)

or particular days, see the names of days in the program Monday – Sunday.

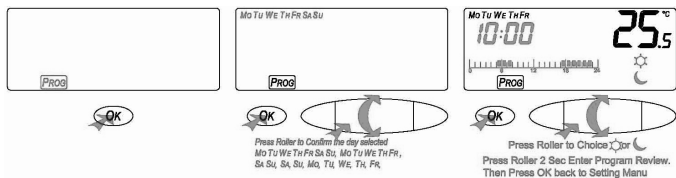
Now, set on the time line, when the thermostat should switch over into what desired temperature (day/night). By pressing the thumb-wheel you can switch over between the day (comfort) and night (cost-saving) temperatures. The flashing cursor starts at the zero hour on the time line, you can see this illustrated above the time line. From this 0 hour select a temperature (day/night) by pressing the thumb-wheel. Now, by the thumb-wheel set the switching time, hour by hour, for the particularly set temperature. The hours are read and the cursor moves on the time line.

To process the next temperature change (day/night) press the thumb-wheel again.

Set the desired temperatures for all 24 hours.

The day temperature displays as black pieces on the time line, the night temperature is without any pictured pieces.

To exit setup and store the changes, confirm by pressing OK.

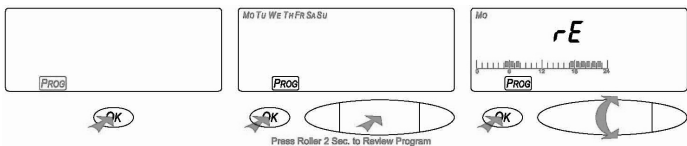


To check the setting within the 24-hour day program, by the thumb-wheel select the PROG icon and then press OK. Press and hold the thumb-wheel for 2 seconds. The rE will be shown on the display.

Now, by the thumb-wheel, you can change the days and you can check your setting for each day.

By pressing OK you will return to the main menu.





### Day Program – 4 Periods

To set the program within the day 4-period program, by the thumb-wheel select the PROG icon and then press OK.

By the thumb-wheel set a day or a time interval, confirm by pressing OK.

It is possible to select:

Monday – Sunday ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

Monday – Friday (Mo Tu We Th Fr)

Saturday – Sunday ( Sa Su)

or particular days, see the names of days in the program Monday – Sunday.

The icon MORN (morning) will start flashing and this you can set.

By turning the thumb-wheel select a different period, to set morning (MORN), day (DAY), evening (EVEN), night (NIGHT).

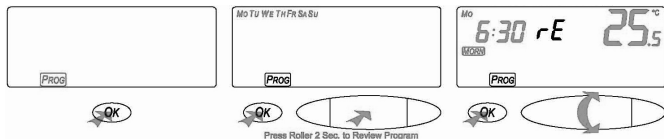
Press the thumb-wheel, access the mode where you can set the time from when the selected period should start. After you set the hour, press the thumb-wheel and set the minutes and confirm by pressing the thumb-wheel again. After this the temperature setting will start flashing.

Set the temperature for possible cooling first (the snow flake icon), confirm by pressing the thumb-wheel.

Then set the heating temperature (the three flames icon) all for a particular period.

By turning the thumb-wheel you access the setting mode of the next period (will start flashing).

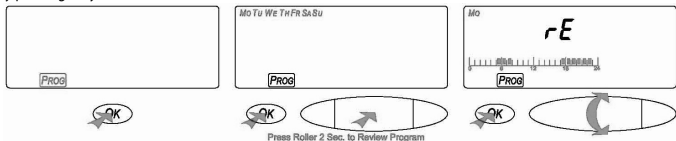
Use the same steps to set the next three periods. Confirm by OK.



To check the setting within the day program – 4 periods, by the thumb-wheel select the PROG icon and then press OK. Press and hold the thumb-wheel for 2 seconds. The rE will be shown on the display.

Now, by the thumb-wheel, you can change the days and you can check your setting for each day.

By pressing OK you will return to the main menu.



### Contemporary Interruption of the Preset Program

Day program – 4 periods setting:

To activate a contemporary setting, by the thumb-wheel select the HOLD icon in the menu and press OK.

By the thumb-wheel set the time in the range of 0–24 hours, in hourly steps.

By pressing OK you will return to the main menu.



Then manually set by the thumb-wheel your preferred temperature.

### Setting within the 24-hour day program

The temperature you want to preserve select manually before accessing the menu.

For the contemporary setting select by the thumb-wheel the HOLD icon and then press OK.

By the thumb-wheel set the time up to 24 hours, in hourly steps. The time starts to be counted from the current, real time. Setting is illustrated in the time line.

By pressing OK you will return to the main menu.



Then manually set by the thumb-wheel your preferred temperature.

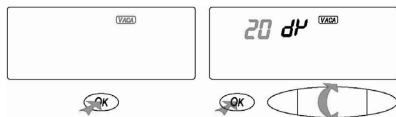
### Holiday Mode

Setting the Constant Temperature for a longer time period.

By the thumb-wheel select the VACA icon (setting a break) and then press OK.

By the thumb-wheel choose the break's duration withing the rage from 0 – 99 days, one day tolerance.

By pressing OK you will return to the main menu.



By the thumb-wheel you can then set the temperature which will be active for the whole holiday period.

### Earlier Start

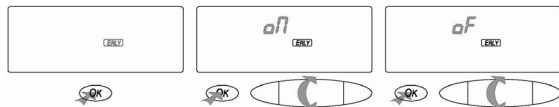
This system function enables to reach the desired temperature just before the temperature period's beginning.

This setting is enabled within the Day Program – 4 Periods only.

By the thumb-wheel select the ERLY (Earlier Start) symbol and press OK.


By the thumb-wheel set the earlier start ON or OFF.

By pressing OK you will return to the main menu.



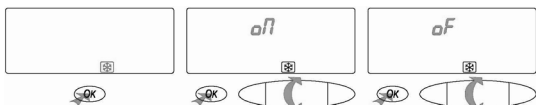
### Anti-Freeze Function

This system function enables to set the constant temperature of 5 °C.

By the thumb-wheel select the snowflake icon  and press OK.

By the thumb-wheel set the earlier start ON or OFF.

By pressing OK you will return to the main menu.



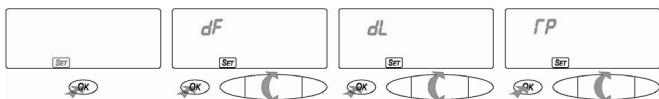
You can combine this function with the Holiday mode.

In this case it is not possible to set a different temperature but 5 °C.

### Thermostat Setting Tolerance

1. Thermostat hysteresis setting (dF)
2. Thermostat delay setting (dL)
3. Thermostat's surrounding temperature calibration (TP)

By the thumb-wheel select the SET icon (setting) and press OK.



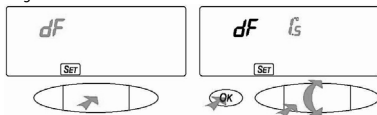
### Thermostat Hysteresis Setting (dF)

Hysteresis is a temperature difference between the intervals, heating ON and heating OFF modes. E. g. when you set the temperature to 20 °C, variance to 0.5 °C, the heater starts working and when the room temperature falls down to 19.5 °C and switches off when the temperature reaches 20,5 °C.

By the thumb-wheel select the (dF) icon and press the thumb-wheel.

By the thumb-wheel set the hysteresis in the range of 0.5 – 2 °C, in 0.5 °C steps, confirm by pressing OK and hence you will again access the preset mode.

To return to menu press OK again.



### Thermostat Delay Setting (dL)

This function will delay the start about 5 minutes.

By the thumb-wheel select the (dL) icon and press the thumb-wheel.

By the thumb-wheel set on/off.

By the thumb-wheel you can switch over between heating/cooling modes or both (we recommend to set the same way for both modes).

Confirm by pressing OK and hence you will again access the preset mode.

To return to menu press OK again.



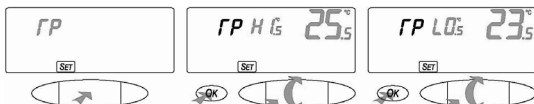
### Thermostat's Surrounding Temperature Calibration (TP)

The thermometer has been calibrated during its production process, however, to optimize it, it is possible to perform the calibration e.g. according to some reference thermometer.


It is possible to do the thermostat's temperature calibration in the range of -2.5 (L) to +2.5°C (H).

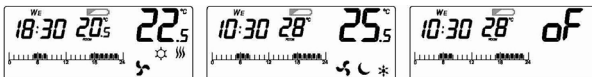
By the thumb-wheel select the (TP) symbol and press the thumb-wheel.

By the thumb-wheel set the required current surrounding temperature which will be shown in the right part of the display.



### Low Batteries

When the batteries are low in the thermostat, the following symbols starts flashing on the display . Change the batteries.



**ATTENTION: The content of this instruction manual may be changed without a prior notice – due to the limited printing options, the displayed symbols may slightly differ from the illustrations on the display. The content of this instruction manual cannot be multiplied without a prior producer's consent.**

The company Emos spol.s r.o. declares that the T13RF + receiver has been issued a declaration of conformity with the basic requirements and further relevant provisions of the 1999/5/ES standard. This device may be freely used within the EU countries. The declaration of conformity is the part of the instruction manual, otherwise it is possible to find this on the following web pages: <http://shop.emos.cz/download-centrum>.



13. 8. 2005

## CZ BEZDRÁTOVÝ TERMOSTAT – T13RF

Termostat T13RF je určen k ovládání topných nebo klimatizačních systémů. Na rozdíl od běžných domácích termostatů, má termostatický systém T13RF oddělenou a bezdrátově propojenou ovládací jednotku (vysílač) a spínací jednotku (přijímač). Spínací jednotka slouží k připojení a spínání topných/klimatizačních systémů a přenosná ovládací jednotka slouží k obsluze a nastavování teplot. Jednotky mezi sebou komunikují pomocí rádiového signálu. Výhodou systému je variabilita a snadnější dostupnost regulace teploty.

### Důležité upozornění:

Před prvním použitím pečlivě přečtěte návod k obsluze nejen termostatu, ale i kotle či klimatizačního zařízení.

**Před instalací termostatu vypněte přívod elektrického proudu!**

**Doporučujeme, aby instalaci prováděl kvalifikovaný pracovník!**

Při instalaci dodržujte předepsané normy.

### SPECIFIKACE:

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Spínaná zátěž:             | max. 230 V AC; 16 A pro odporové zatížení; 4 A pro indukční zatížení                                    |
| Přesnost hodin:            | ±60 sekund/měsíc  |
| Měření teploty:            | 0 °C až 35 °C s rozlišením 0,5 °C; přesnost ±1 °C při 20 °C   |
| Nastavení teploty:         | 5 °C až 30 °C v krocích po 0,5 °C   |
| Rozptyl nastavené teploty: | 0,5 až 2 °C po 0,5 °C   |
| Propojení jednotek:        | pomocí radiového signálu 433,92 MHz   |
| Dosah vysílací jednotky:   | až 60 m ve volném prostoru  |
| Napájení:                  | Ovládací jednotka (vysílač) 2x 1,5 V baterie typ AA (LR6)<br>Spínací jednotka (přijímač) 230 V AC/50 Hz |
| Velikost a hmotnost:       | Ovládací jednotka: 90 x 113 x 33 mm<br>Spínací jednotka: 77 x 110 x 30 mm                               |

### INSTALACE

#### Ovládací jednotka

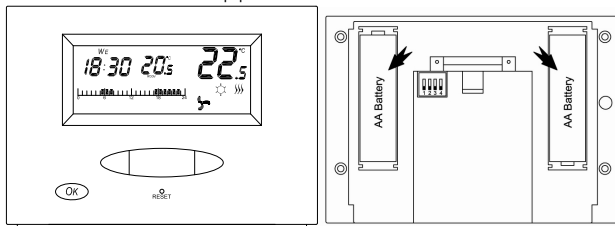
Ovládací jednotku můžete instalovat přišroubováním na zeď nebo umístěním do přiloženého stojáčku.

Před instalací vložte 2x 1,5 V AA baterie.

Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte nabíjecí baterie.

Při prvním spouštění musí displej ukazovat čas a pokojovou teplotu (např. 28,5 °C).

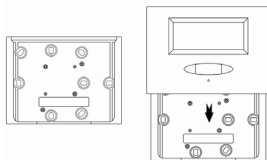
Objeví-li se na displeji jiné údaje, stiskněte jemně tlačítko RESET. K tomuto účelu použijte tenký rovný předmět, např. narovnanou kancelářskou svorku na papír.



#### Instalace na zeď:

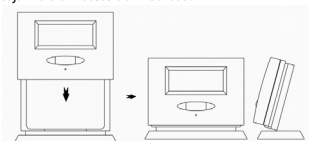
Pomocí dvou přiložených šroubků připevněte zadní část na zeď.

Nasuňte ovládací jednotku na zadní část.



### Instalace do stojáčku:

Zasuňte ovládací jednotku do stojáčku a umístěte do místnosti.

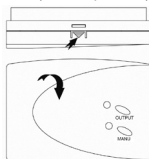


### Umístění termostatu

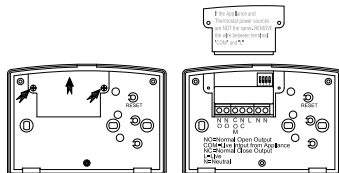
Umístění termostatu (ovládací jednotky) výrazně ovlivňuje jeho funkci. Zvolte místo, kde se nejčastěji zdržují členové rodiny, nejlépe na vnitřní zdi, kde vzduch volně cirkuluje a kde nedopadá přímé sluneční záření. Termostat neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů (televizorů, radiátorů, chladniček) nebo do blízkosti dveří. Nedodržíte-li tato doporučení, nebude teplota v místnosti udržována správně.

### Spínací jednotka

Opatrně zatlačte na zámek vrchní části předního krytu a odejměte kryt:

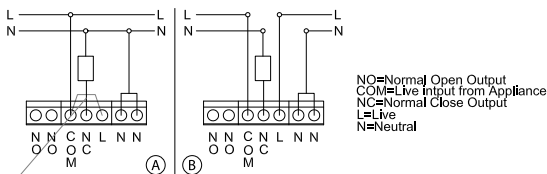


Odšroubujte 2 šroubky krytu pro připojení kontaktů a kryt vytáhněte směrem nahoru.



Připojte kontakty následujícím způsobem:

Schéma zapojení:



V případě, že napájení termostatu a připojeného zařízení je stejné, připojte podle náčrtu a). Předinstalovanou drátovou spojku mezi kontakty COM a L neodstraňujte!

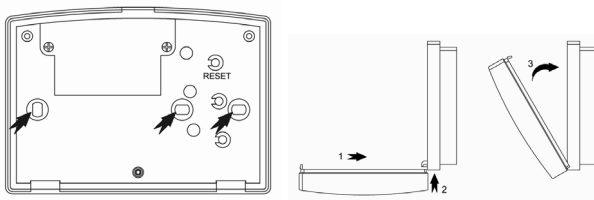
Fázový vodič připojte do svorky COM.

V případě, že napájení termostatu a připojeného zařízení NENÍ stejné, připojte podle nákresu b). Předtím odstraňte předinstalovanou drátovou spojku mezi kontakty COM a L!

Dokončete instalaci spínací jednotky přišroubováním pomocí 2 příložených šroubků.

Před zašroubováním krytu kontaktů nezapomeňte spárovat ovládací a spínací jednotku viz. Nastavení adresy rádiového signálu.

Nasadte zpátky přední kryt.



### Nastavení adresy rádiového signálu

Adresa rádiového signálu umožňuje přenos informací mezi ovládací a spínací jednotkou. Použitím vhodného adresního kódu pro bezdrátovou

kommunikaci lze předejít komplikacím ve spojení a rušení od jiných zařízení pracujících na stejném nebo podobném kmitočtu. K nastavení se používá 4 přepínačů typu DIP, umístěných uvnitř obou jednotek.

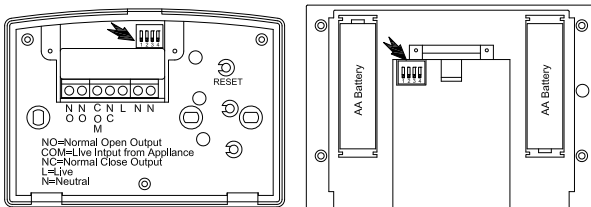
1. Před úpravou adresního kódu vyjměte baterie a odpojte síťové napětí!

2. Na ovládací jednotce sejměte zadní kryt – na desce plošných spojů se nachází 4 DIP přepínače.

3. Nastavte adresní kód přesunutím některých přepínačů do polohy ON a zapište si jejich stav.

4. Stejný kód nastavte na přepínačích umístěných na spínací jednotce. Adresní kód vysílače musí být shodný s adresním kódem přijímače.

DIP přepínače pro nastavení adresního kódu – vyznačeny šipkou



### Výměna původního termostatu

**UPOZORNĚNÍ:** Před výměnou termostatu odpojte topný / klimatizační systém od hlavního zdroje el. napětí ve vašem bytě. Zabráníte možnému úrazu elektrickým proudem. Před odpojením přívodů si pozorně přečtete následující instrukce.

1. Vypněte původní termostat a odstraňte kryt termostatu.

2. Odšroubujte termostat z nástěnné desky.

3. Odšroubujte spojovací zadní desku termostatu od zdi. Odtáhněte zadní desku na malou vzdálenost od zdi, ale neodpojujte zatím žádné dráty.

Opatrně zatlačte na zámek předního krytu a odstraňte ho.

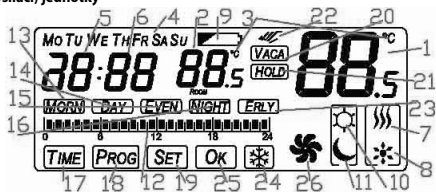
### Značení drátů

1. Každý drát identifikujte a odpojte.
2. Zabezpečte dráty proti vytržení.
3. Zamezte průniku vzduchu izolační pěnou, pokud je prostor za termostatem příliš velký. Zabráňte tak nesprávnému měření teploty.

### Testování bezdrátové komunikace mezi jednotkami

1. Válečkem nastavte hodnotu teploty o několik stupňů vyšší, než je současná pokojová teplota, potvrďte OK. Na spínací jednotce nastavte režim AUTO.
2. Vyčkejte několik sekund.
3. Rozsvítí se horní červená LED dioda na spínací jednotce.
4. Pokud se dioda nerozsvítí, přemístěte ovládací jednotku blíže ke spínací jednotce. Válečkem nastavte nižší teplotu než je teplota pokojová – musí dojít k vypnutí přijímače a LED dioda nebude svítit.
5. Zopakujte kroky 1 až 4. Dosah mezi ovládací a spínací jednotkou je max. 60 m v otevřeném prostoru. Ve vnitřních prostorách se může dosah zmenšit z důvodu blokování signálu stěnami a jinými překážkami.
6. Po provedení testování stiskněte tlačítko RESET na spínací jednotce.

### Displej ovládací (vysílací) jednotky



- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| (1) Nastavená teplota             | (14) Program DAY (denní) perioda             |
| (2) Pokojová teplota              | (15) Program EVEN (večerní) perioda          |
| (3) Ikona jednotky teploty        | (16) Program NIGHT (noční) perioda           |
| (4) Dny v týdnu                   | (17) Ikona časového nastavení (TIME)         |
| (5) Hodiny                        | (18) Ikona nastavení programu (PROG)         |
| (6) Minuty                        | (19) Ikona nastavení (SET)                   |
| (7) Ikona topení                  | (20) Ikona prázdniny (VACA)                  |
| (8) Ikona chlazení                | (21) Ikona dočasného chodu (HOLD)            |
| (9) Ikona slabé baterie           | (22) Ikona manuálního režimu                 |
| (10) Ikona den (komfort)          | (23) Ikona dřívější startu (EARLY)           |
| (11) Ikona noc (úspora)           | (24) Protizámrazná funkce                    |
| (12) 24 hodinový denní program    | (25) Ikona potvrzení (OK)                    |
| (13) Program MORN (ranní) perioda | (26) Ikona vrtulky – sepnutí výstupního relé |

### LED indikátory

#### Automatický mód

V automatickém režimu bude červená LED dioda OUTPUT svítit při sepnutí výstupního relé termostatem.

#### Manuální mód

Stiskněte tlačítko MANU, rozsvítí se červená LED dioda.

Pro sepnutí výstupního relé, stiskněte tlačítko OUTPUT, rozsvítí se červená dioda.




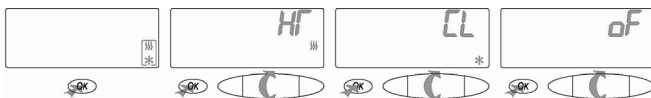
Stiskem tlačítka OUTPUT tak přístroj zapnete/vypnete.  
 Stiskem tlačítka MANU deaktivujete manuální režim, LED dioda přestane svítit.  
 Upozornění: Pokud dojde k výpadku napájení přijímače, stav před výpadkem se neobnoví.  
 Přijímač zůstane v nesepracovaném stavu a bude čekat na další změnu stavu z vysílače.

## NASTAVENÍ TERMOSTATU

Pro vstup do menu termostatu stiskněte a podržte tlačítko OK po dobu dvou vteřin. V menu se pohybujete pomocí otáčením válečku. Pro odchod z menu podržte tlačítko OK po dobu dvou vteřin nebo najedete válečkem na možnost OK a stisknete OK, nebo vyčkejte 15 vteřin bez stisknutí kteréhokoliv tlačítka.

### Volba vytápěcího nebo klimatizačního systému/vypnutí termostatu

Vyberte válečkem ikonu  (topení/chlazení) a stiskněte tlačítko OK. Vyberte válečkem buď HT pro topení, CL pro chlazení, OF pro vypnutí termostatu. Stiskněte OK pro potvrzení a vrácení se do hlavní nabídky menu.

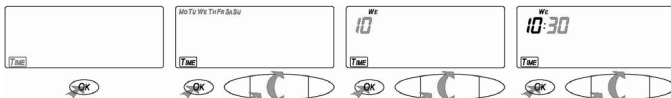


### Nastavení hodin a dne v týdnu

Vyberte válečkem ikonu TIME a stiskněte OK.

- vyberte válečkem aktuální den v týdnu (Mo – pondělí, Tu – úterý, We – středa, Th – čtvrtek, Fr – pátek, Sa – sobota, Su – neděle) a potvrďte stiskem válečku.
- vyberte válečkem hodinu a potvrďte stiskem válečku.
- vyberte válečkem minutu a potvrďte stiskem válečku.

Pro potvrzení stiskněte OK.



### Výběr programu

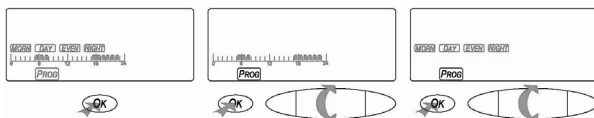
Termostat umožňuje nastavení dvou základních režimů provozu:

#### 1. 24 hodinový denní program (nastavení po hodině)

#### 2. Denní program na 4 periody (ráno, den, večer, noc)

Vyberte válečkem ikonu PROG (s obrázkem časové osy 0 – 24 hodin / 4 period: MORN – DAY – EVEN NIGHT) a stiskněte tlačítko OK.


Vyberte válečkem jeden z programů a potvrďte tlačítkem OK.



### Nastavení teploty pro denní (komfortní) / noční (úsporný) režim

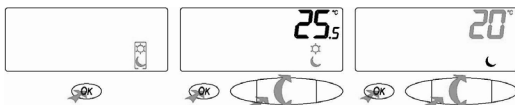
(toto nastavení je aktivní pouze v 24h denním programu.)



Vyberte válečkem ikonu  den / noc a stiskněte tlačítko OK.

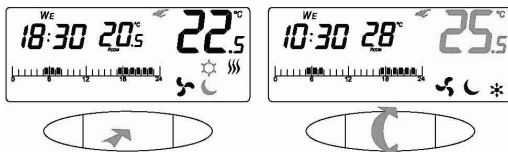
Stiskem válečku přepínáte mezi ikonou slunce (komfortní teplota) a měsíce (úsporná teplota).

Posuvem válečku nastavíte teplotu, potvrďte OK nebo stiskem válečku.

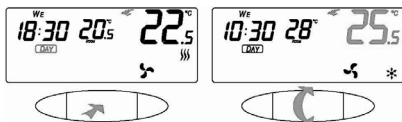


### Manuální změna teploty

Pro změnu režimu ve 24 hodinovém denním programu stiskněte buď váleček pro výběr přednastavené teploty Den (komfort) / noc (úsporný), nebo válečkem teplotu změňte na požadovanou bez přepnutí. Na displeji bude zobrazena ikona ruky.



U denního programu na 4 periody stiskněte váleček ostatní periody se rozblíkájí, nyní dalším stisknutím válečku přepínáte mezi periodami (ráno, den, večer, noc). Nastavenou periodu (neblíká) potvrďte tlačítkem OK nebo vyčkáte několik sekund. Změnit teplotu můžete posuvem válečku.



### Nastavení programu

Bude provedeno nastavení programu, který jste vybrali (24 hod / 4 denní periody)

#### 24 hodinový denní program

Pro nastavení programu v 24 hodinovém cyklu vyberte válečkem ikonu PROG a stiskněte OK.

Nastavte válečkem den nebo časový úsek, potvrďte OK.

Je možné vybrat:

pondělí – neděle ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

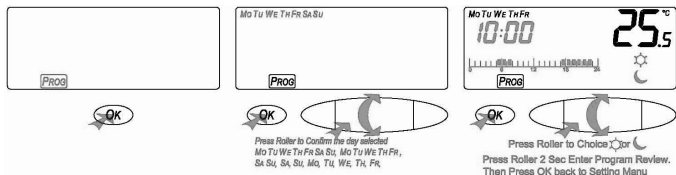
pondělí – pátek (Mo Tu We Th Fr)

sobota – neděle ( Sa Su)

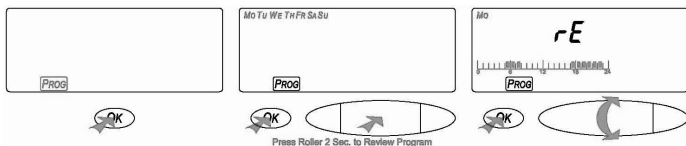
nebo jednotlivé dny, viz názvy dnů v programu pondělí – neděle.

Nyní na časové ose nastavte, kdy má termostat přejít do které požadované teploty (denní/noční). Stiskem válečku přepínáte mezi denní (komfort) a noční (úspora). Blikající kurzor začíná na časové ose na nulté hodiny, což je i zobrazeno nad osou. Nyní zvolíte teplotu od této 0 hodiny (denní/noční) stisknutím válečku. Nyní pomocí válečku nastavíte po hodinách dobu sepnutí pro právě nastavenou teplotu. Hodiny se načítají a kurzor se pohybuje po ose. Pro další

změnu teploty (denní/noční) stiskněte opět váleček. Nastavte požadované teploty na celých 24 h. Na časové ose se denní teplota zobrazuje černými dílky, noční teplota je bez dílků. Pro ukončení nastavení a uložení potvrďte OK.



Pro kontrolu v nastavení 24 hodinovém denním programu vyberte válečkem ikonu PROG a stiskněte OK. Stiskněte a podržte váleček po dobu 2 vteřin. Na displeji se zobrazí rE. Nyní můžete válečkem měnit dny a kontrolovat nastavení pro každý den. Potvrzením OK se vrátíte do hlavní nabídky.



#### Denní program – 4 periody

Pro nastavení programu v denním programu na 4 periody vyberte válečkem ikonu PROG a stiskněte OK.

Vyberte válečkem den nebo časový úsek, potvrďte OK.

Je možné vybrat:

pondělí – neděle ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

pondělí – pátek (Mo Tu We Th Fr)

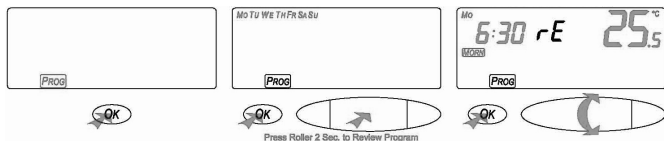
sobota – neděle ( Sa Su)

nebo jednotlivé dny, viz názvy dnů v programu pondělí – neděle.

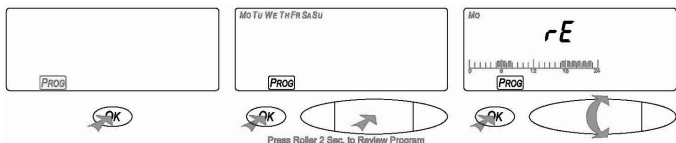
Rozbliká se ikona MORN (ráno), kterou můžete nastavit.

Otočením válečku vyberte jinou periodu, pro nastavení ráno (MORN), den (DAY), večer (EVEN), noc (NIGHT).

Stiskněte váleček, vstoupíte do nastavení času od kdy má vybraná perioda začínat. Po nastavení hodiny, stisknete váleček a pak nastavte minuty a opět potvrďte stiskem válečku. Poté se rozbliká nastavení teploty. Nejdříve nastavte teplotu pro případné chlazení (ikona sněhové vločky), potvrďte stisknutím válečku. Potom nastavte teplotu pro topení (ikona tří plamíneků) vše pro danou periodu. Otočením válečku se dostanete do nastavení další periody (rozbliká se). Stejným způsobem nastavte další 3 periody. Potvrďte OK.



Pro kontrolu nastavení denního programu – 4 periody, vyberte válečkem ikona PROG a stiskněte OK. Stiskněte a podržte váleček po dobu 2 vteřin. Na displeji se zobrazí rE. Nyní můžete válečkem měnit dny a kontrolovat nastavení pro každý den. Potvrzením OK se vrátíte do hlavní nabídky.



#### Dočasné pozastavení nastaveného programu

Nastavení při Denním programu na 4 periody:

Pro dočasné nastavení vyberte v menu válečkem ikona HOLD a stiskněte OK. Válečkem nastavte dobu v rozmezí 0 – 24 hodin po jedné hodině. Potvrzením OK se vrátíte do hlavní nabídky.



Potom si válečkem manuálně nastavte svoji preferovanou teplotu.

#### Nastavení při 24 hodinovém denním programu:

Teplotu pro podržení si vyberte manuálně před vstupem do menu. Pro dočasné nastavení vyberte v menu válečkem ikonu HOLD a stiskněte OK. Válečkem nastavte dobu až 24 hodin po jedné hodině. Doba je počítána od aktuálního času. Nastavení je zobrazeno na ose. Potvrzením OK se vrátíte do hlavní nabídky.



Potom si válečkem manuálně nastavte svoji preferovanou teplotu.

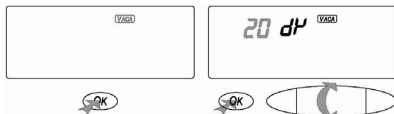
## Funkce prázdniny

Nastavení konstantní teploty na delší časové období.

Vyberte válečkem ikonu VACA (nastavení přestávky) a stiskněte OK.

Vyberte válečkem délku přestávky v rozmezí 0 – 99 dnů, rozlišení jeden den.

Potvrzením OK se vrátíte do hlavní nabídky.



Válečkem pak můžete nastavit teplotu, která bude aktivní po celou dobu funkce prázdnin.

## Dřívější start

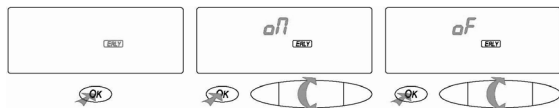
Tato funkce umožňuje systému dosáhnout požadovanou teplotu těsně před začátkem teplotní periody.

Toto nastavení je možné pouze v Denním programu na 4 periody.

Vyberte válečkem symbol ERLY (dřívější start) a stiskněte OK.

Nastavte válečkem dřívější start ON nebo OFF (zapnuto / vypnuto).

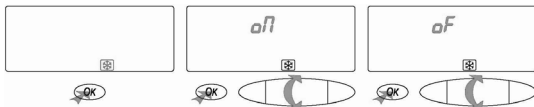
Potvrzením OK se vrátíte do hlavní nabídky.



## Protízamrzná funkce

Funkce umožňuje systému nastavit konstantní teplotu 5 °C.

Vyberte válečkem ikonu sněhové vločky  a stiskněte OK. Nastavte válečkem ON nebo OFF (zapnuto / vypnuto). Potvrzením OK se vrátíte do hlavní nabídky.



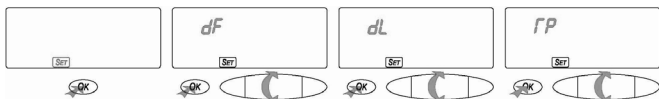
Tuto funkci můžete kombinovat s funkcí prázdniny.

V tomto případě nelze nastavit jinou teplotu než 5 °C.

## Rozšířené nastavení termostatu

1. Nastavení hystereze termostatu (dF)
2. Nastavení zpoždění termostatu (dL)
3. Kalibrace okolní teploty termostatu (TP)

Válečkem vyberte ikonu SET (nastavení) a stiskněte OK.



### Nastavení hystereze termostatu (dF)

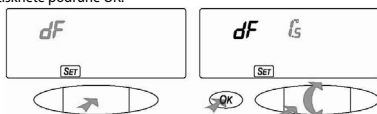
Hystereze je teplotní rozdíl mezi teplotou při zapnutí a vypnutí. Pokud například nastavíte teplotu ve vytápěcím systému na 20 °C a rozptýl na 0,5 °C, ohřívač začne pracovat, pokud pokojová teplota klesne na 19,5 °C a vypne se, pokud teplota dosáhne 20,5°C.

Vyberte válečkem ikonu (dF) a stiskněte váleček.

Nastavte válečkem teplotu hystereze v rozmezí 0,5 – 2 °C po krocích 0,5 °C,

potvrďte OK, tím se dostanete opět do volby přednastavení.

Pro navrácení do menu stiskněte podruhé OK.



### Nastavení zpoždění termostatu (dL)

Při zapnutí této funkce, systém zpozdí start o 5 minut.

Vyberte válečkem zpoždění termostatu (dL) a stiskněte váleček.

Nastavte válečkem zapnuto/vypnuto (on/off).

Stisknutím válečku přepínáte mezi režimy topení/chlazení nebo oběma (doporučujeme nastavit pro oboji stejně).

Potvrďte OK, tím se dostanete opět do volby přednastavení.

Pro návrat do menu stiskněte podruhé OK.



### Kalibrace okolní teploty termostatu (TP)

Teploměr byl již kalibrován při výrobě, ale pro optimalizaci je možné provést kalibraci dle např. referenčního teploměru.

Kalibraci teploty termostatu je možné provádět v rozpětí -2,5 (L) až +2,5 °C (H).

Vyberte válečkem symbol (TP) a stiskněte váleček.

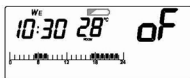
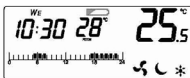
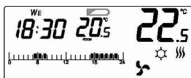
Nastavte válečkem požadovanou aktuální teplotu okolí, která se zobrazí v pravé části displeje.



### Vybité baterie

Když jsou baterie v termostatu vybité, začne na displeji blikat symbol .

Baterie vyměňte za nové.



**UPOZORNĚNÍ:** Obsah tohoto návodu může být změněn bez předchozího upozornění - z důvodu omezených možností tisku se mohou zobrazené symboly nepatrně lišit od zobrazení na displeji - obsah tohoto návodu nemůže být bez souhlasu výrobce reprodukován.

Emos spol.s r.o. prohlašuje, že T13RF + přijímač je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě je součástí návodu nebo je lze najít na webových stránkách <http://shop.emos.cz/download-centrum>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2014-3.



13.8.2005

## SK BEZDRŮTOVÝ TERMOSTAT – T13RF

Termostat T13RF je určený na ovládání vykurovacích alebo klimatizačných systémov. Na rozdiel od bežných domácich termostatov, má termostatický systém T13RF oddelenú a bezdrôtovo prepojenú ovládaciu jednotku (vysielač) a spínaciu jednotku (prijímač). Spínacia jednotka slúži na pripojenie a spínanie vykurovacích / klimatizačných systémov a prenosná ovládacía jednotka slúži na obsluhu a nastavovanie teplôt. Jednotky medzi sebou komunikujú pomocou rádiového signálu. Výhodou systému je variabilnosť a ľahšia dostupnosť regulácie teploty.

### Dôležité upozornenie:

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu nielen termostatu, ale aj kotla či klimatizačného zariadenia.

**Pred inštaláciou termostatu vypnite prívod elektrického prúdu!**

**Odporúčame, aby inštaláciu vykonával kvalifikovaný pracovník!**

Pri inštalácii dodržujte predpísané normy.

### ŠPECIFIKÁCIA:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Spínaná záťaž:              | max. 230 V AC; 16 A pre odporové zaťaženie; 4 A pre indukčné zaťaženie                                     |
| Presnosť hodín:             | ±60 sekúnd / mesiac  |
| Meranie teploty:            | 0 °C až 35 °C s rozlíšením 0,5 °C; presnosť ±1°C pri 20 °C   |
| Nastavenie teploty:         | 5 °C až 30 °C v krokoch po 0,5 °C  |
| Rozptyl nastavenej teploty: | 0,5 až 2 °C po 0,5 °C  |
| Pripojenie jednotiek:       | pomocou rádiového signálu 433,92 MHz   |
| Dosah vysielačnej jednotky: | až 60 m vo voľnom priestore  |
| Napájanie:                  | Ovládacía jednotka (vysielač) 2x 1,5 V batérie typ AA (LR6)<br>Spínacia jednotka (prijímač) 230 V AC/50 Hz |
| Veľkosť a hmotnosť:         | Ovládacía jednotka: 90 x 113 x 33 mm<br>Spínacia jednotka: 77 x 110 x 30 mm                                |

### INŠTALÁCIA

#### Ovládacía jednotka

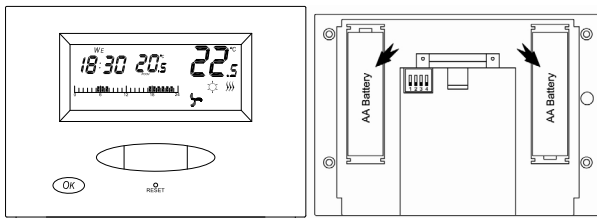
Ovládaciu jednotku môžete inštalovať priskrutkovaním na stenu alebo umiestnením do priloženého stojanu.

Pred inštaláciou vložte 2x 1,5 V AA batérie.

Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte nabíjacie batérie.

Pri prvom spustení musí displej ukazovať čas a izbovú teplotu (napr. 28,5 °C).

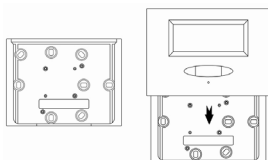
Ak sa objavia na displeji iné údaje, stlačte jemne tlačidlo RESET. K tomuto účelu použite tenký rovný predmet, napr. vyrovnanú kancelársku svorku na papier.



#### Inštalácia na stenu:

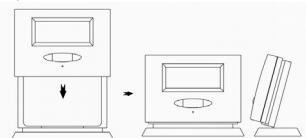
Pomocou dvoch priložených skrutiek pripevnite zadnú časť na stenu.

Nasuňte ovládaciu jednotku na zadnú časť.



#### Inštalácia do stojanu:

Zasuňte ovládaciu jednotku do stojanu a umiestnite do miestnosti.

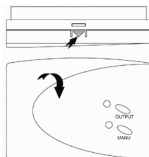


#### Umiestnenie termostatu

Umiestnenie termostatu (ovládacej jednotky) výrazne ovplyvňuje jeho funkciu. Vyberte miesto, kde sa najčastejšie zdržujú členovia rodiny, najlepšie na vnútornej stene, kde vzduch voľne cirkuluje a kde nedopadá priame slnečné žiarenie. Termostat neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov (televízorov, radiátorov, chladničiek) alebo do blízkosti dverí. Ak nedodržíte tieto odporúčania, nebude teplota v miestnosti udržiavaná správne.

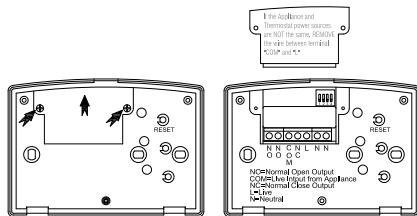
#### Spínacia jednotka

Opatrne zatlačte na zámok vrchnej časti predného krytu a odstráňte kryt:



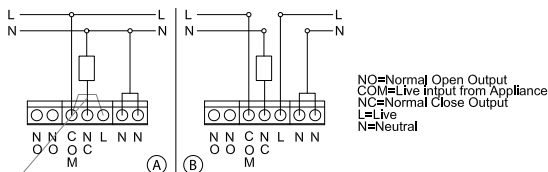
Odskrutkujte 2 skrutky krytu pre pripojenie kontaktov a kryt vytiahnite smerom nahor.





Pripojte kontakty nasledujúcim spôsobom:

Schéma zapojenia:



V prípade, že napájanie termostatu a pripojeného zariadenia je rovnaké, pripojte podľa náčrtu A).

Predinštalovanú drôtovú spojku medzi kontaktní COM a L neodstraňujte!

Fázový vodič pripojte do svorky COM.

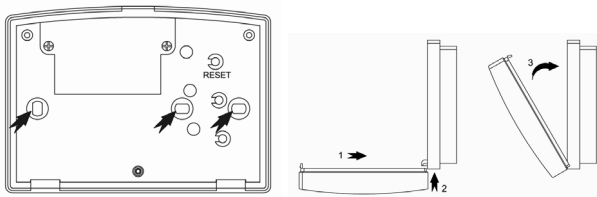
V prípade, že napájanie termostatu a pripojeného zariadenia NIE JE rovnaké, pripojte podľa náčrtu B).

Predtým odstráňte predinštalovanú drôtovú spojku medzi kontaktní COM a L!

Dokončite inštaláciu spínacej jednotky priskrutkovaním pomocou 2 priložených skrutiek.

Pred zaskrutkovaním krytu kontaktov nezabudnite spárovať ovládaciu a spínaciu jednotku vid. nastavenie adresy rádiového signálu.

Nasadte naspäť predný kryt.



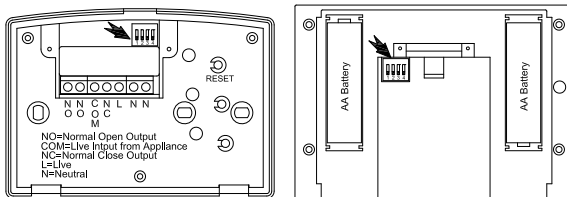
### Nastavenie adresy rádiového signálu

Adresa rádiového signálu umožňuje prenos informácií medzi ovládacou a spínacou jednotkou. Použitím vhodného adresného kódu pre bezdrôtovú

komunikáciu možno predísť komplikáciám v spojení a rušeniu od iných zariadení pracujúcich na rovnakom alebo podobnom kmitočte. Na nastavenie sa používajú 4 prepínače typu DIP, umiestnené vo vnútri oboch jednotiek.

1. Pred úpravou adresného kódu vyberte batérie a odpojte sieťové napätie!
2. Na ovládacej jednotke zložte zadný kryt - na doske plošných spojov sa nachádzajú 4 DIP prepínače.
3. Nastavte adresný kód presunutím niektorých prepínačov do polohy ON a zapíšte si ich stav.
4. Rovnaký kód nastavte na prepínačoch umiestnených na spinacej jednotke. Adresný kód vysielača musí byť zhodný s adresným kódom prijímača.

DIP prepínače pre nastavenie adresného kódu - vyznačené šípkou



### Výmena pôvodného termostatu

**UPOZORNENIE:** Pred výmenou termostatu odpojte vykurovací / klimatizačný systém od hlavného zdroja el. napätia vo vašom byte. Zabráňte možnému úrazu elektrickým prúdom. Pred odpojením prívodov si pozorne prečítajte nasledujúce inštrukcie.

1. Vypnite pôvodný termostat a odstráňte kryt termostatu.
2. Odskrutkujte termostat z nástennej dosky.
3. Odskrutkujte spájajúcu zadnú dosku termostatu od steny. Odtiahnite zadnú dosku na malú vzdialenosť od steny, ale neodpájajte zatiaľ žiadne dróty. Opatrne zatlačte na zámok predného krytu a odstráňte ho.

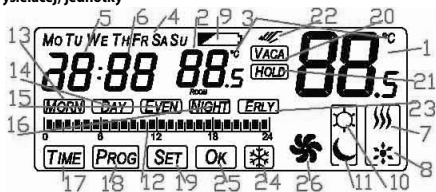
### Značenie drôtov

1. Každý drôt identifikujte a odpojte.
2. Zabezpečte dróty proti vytrhnutiu.
3. Zamedzte prieniku vzduchu izolačnou penou, pokiaľ je priestor za termostatom príliš veľký. Zabráňte tak nesprávnemu meraniu teploty.

### Testovanie bezdrôtovej komunikácie medzi jednotkami

1. Valčekom nastavte hodnotu teploty o niekoľko stupňov vyššiu, než je súčasná izbová teplota, potvrďte OK. Na spinacej jednotke nastavte režim AUTO.
2. Počkajte niekoľko sekúnd.
3. Rozsvieti sa horná červená LED dióda na spinacej jednotke.
4. Ak sa dióda nerozsvieti, premiestnite ovládaciu jednotku bližšie ku spinacej jednotke. Valčekom nastavte nižšiu teplotu ako je teplota izbová - musí dôjsť k vypnutiu prijímača a LED dióda nebude svietiť.
5. Zopakujte kroky 1 až 4. Dosah medzi ovládacou a spinacou jednotkou je max. 60 m v otvorenom priestore. Vo vnútorných priestoroch sa môže dosah zmenšiť z dôvodu blokovania signálu stenami a inými prekážkami.
6. Po vykonaní testovania stlačte tlačidlo RESET na spinacej jednotke.

## Displej ovládačej (vysielacej) jednotky



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| (1) Nastavená teplota             | (14) Program DAY (denná) perióda              |
| (2) Izbová teplota                | (15) Program EVEN (večerná) perióda           |
| (3) Ikona jednotky teploty        | (16) Program NIGHT (nočná) perióda            |
| (4) Dni v týždni                  | (17) Ikona časového nastavenia (TIME)         |
| (5) Hodiny                        | (18) Ikona nastavenia programu (PROG)         |
| (6) Minúty                        | (19) Ikona nastavenia (SET)                   |
| (7) Ikona kúrenie                 | (20) Ikona prázdniny (VACA)                   |
| (8) Ikona chladenie               | (21) Ikona dočasného chodu (HOLD)             |
| (9) Ikona slabšej batérie         | (22) Ikona manuálneho režimu                  |
| (10) Ikona deň (komfort)          | (23) Ikona skoršieho startu (EARLY)           |
| (11) Ikona noc (úspora)           | (24) Funkcia proti zamrznutiu                 |
| (12) 24 hodinový denný program    | (25) Ikona potvrdenie (OK)                    |
| (13) Program MORN (ranná) perióda | (26) Ikona vrtulky - zopnutie výstupného relé |

## LED indikátory

### Automatický mód

V automatickom režime bude červená LED dióda OUTPUT svietiť pri zopnutí výstupného relé termostatom.

### Manuálny mód

Stlačte tlačidlo MANU, rozsvieti sa červená LED dióda.

Pre zopnutie výstupného relé, stlačte tlačidlo OUTPUT, rozsvieti sa červená dióda.

Stlačením tlačidla OUTPUT prístroj zapnete / vypnete.

Stlačením tlačidla MANU deaktivujete manuálny režim, LED dióda prestane svietiť.


Upozornenie: Pokiaľ dôjde k výpadku napájania prijímača, stav pred výpadkom sa neobnoví.

Prijímač zostane v nezapnutom stave a bude čakať na ďalšiu zmenu stavu z vysieláča.

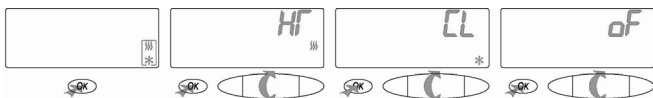
## NASTAVENIE TERMOSTATU

Pre vstup do menu termostatu stlačte a podržte tlačidlo OK po dobu dvoch sekúnd. V menu sa pohybuje pomocou otáčaním valček. Pre odchod z menu podržte tlačidlo OK po dobu dvoch sekúnd alebo choďte valčekom na možnosť OK a stlačte OK, alebo počkajte 15 sekúnd bez stlačenia ktoréhokoľvek tlačidla.

## Voľba vykurovacieho alebo klimatizačného systému / vypnutie termostatu

Vyberte valčekom ikonu  (kúrenie / chladenie) a stlačte tlačidlo OK. Vyberte valčekom buď HT pre kúrenie, CL pre chladenie, OF pre vypnutie termostatu.

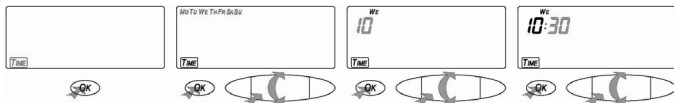
Stlačte OK pre potvrdenie a vrátenie sa do hlavnej ponuky menu.



### Nastavenie hodín a dňa v týždni

Vyberte valčíkom ikonu TIME a stlačte OK.

1. vyberte valčíkom aktuálny deň v týždni (Mo – pondelok, Tu – utorok, We – streda, Th- štvrtok, Fr- piatok, Sa – sobota, Su – nedeľa) a potvrdte stlačením valčeka.
  2. vyberte valčíkom hodinu a potvrdte stlačením valčeka.
  3. vyberte valčíkom minútu a potvrdte stlačením valčeka.
- Pre potvrdenie stlačte OK.



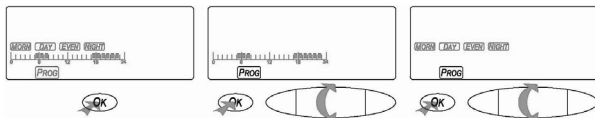
### Výber programu

Termostat umožňuje nastavenie dvoch základných režimov prevádzky:

1. 24 hodinový denný program (nastavenie po hodine)
2. Denný program na 4 periódy (ráno, deň, večer, noc)

Vyberte valčíkom ikonu PROG (s obrázkom časovej osi 0 - 24 hodín / 4 period: MORN - DAY - EVEN NIGHT) a stlačte tlačidlo OK.

Vyberte valčíkom jeden z programov a potvrdte tlačidlom OK.

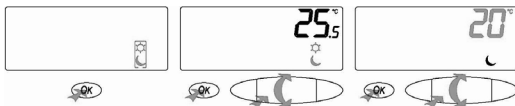


### Nastavenie teploty pre denný (komfortný) / nočný (úsporný) režim

(toto nastavenie je aktívne len v 24h dennom programe.)

Vyberte valčíkom ikonu  deň / noc a stlačte tlačidlo OK.

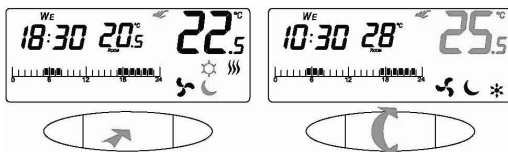
Stlačením valčeka prepínate medzi ikonou slnko (komfortná teplota) a mesiac (úsporná teplota). Posuvom valčeka nastavíte teplotu. Potvrdte OK alebo stlačením valčeka.



### Manuálna zmena teploty

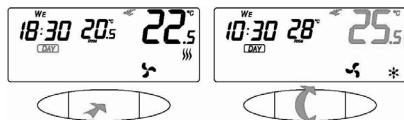
Pre zmenu režimu v 24 hodinovom dennom programe stlačte buď valček pre výber prednastavenej teploty Deň (komfort) / Noc (úsporný), alebo valčekom teplotu zmeníte na požadovanú bez prepnutia.

Na displeji bude zobrazená ikona ruky.



U denného programu na 4 periódy stlačte valček, ostatné periódy sa rozblíkajú ďalším stlačením valčeka prepínate medzi periódami (ráno, deň, večer, noc). Nastavenú periódu (neblíkajú) potvrdíte tlačidlom OK alebo počkajte niekoľko sekúnd.

Zmeniť teplotu môžete posunom valčeka.



### Nastavenie programu

Bude vykonané nastavenie programu, ktorý ste vybrali (24 hod / 4 denné periódy)

### 24 hodinový denný program

Pre nastavenie programu v 24 hodinovom cykle vyberte valčekom ikonu PROG a stlačte OK.

Nastavte valčekom deň alebo časový úsek, potvrdte OK.

Je možné vybrať:

pondelok – nedeľa ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

pondelok – piatok (Mo Tu We Th Fr)

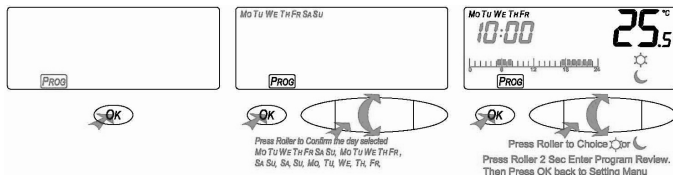
sobota – nedeľa ( Sa Su)

alebo jednotlivé dni, pozri názvy dní v programe pondelok – nedeľa.

Teraz na časovej osi nastavte, kedy má termostat prejsť do ktorej požadovanej teploty (denná / nočná). Stlačením valčeka prepínate medzi denná (komfort) a nočná (úspora). Blikajúci kurzor začína na časovej osi na nultej hodine, čo je aj zobrazené nad osou. Teraz zvolíte teplotu od tejto 0 hodiny (denná / nočná) stlačením valčeka. Teraz pomocou valčeka nastavíte po hodinách dobu zopnutia pre práve nastavenú teplotu. Hodiny sa načítavajú a kurzor sa pohybuje po osi. Pre ďalšiu zmenu teploty (denná / nočná) stlačte opäť valček. Nastavte požadované teploty na celých 24 h.

Na časovej osi sa denná teplota zobrazuje čiernymi dielikmi, nočná teplota je bez dielikov.

Pre ukončenie nastavenia a uloženie potvrdte OK.

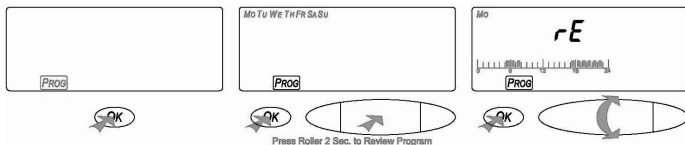


Pre kontrolu v nastavení 24 hodinovom dennom programe vyberte valčekom ikonu PROG a stlačte OK.

Stlačte a podržte valček po dobu 2 sekúnd. Na displeji sa zobrazí rE.

Teraz môžete valčekom meniť dni a kontrolovať nastavenie pre každý deň.

Potvrdením OK sa vrátite do hlavnej ponuky.



### Denný program - 4 periódy

Pre nastavenie programu v dennom programe na 4 periódy vyberte valčekom ikonu PROG a stlačte OK.

Vyberte valčekom deň alebo časový úsek, potvrďte OK.

Je možné vybrať:

pondelok – nedeľa ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

pondelok – piatok (Mo Tu We Th Fr)

sobota – nedeľa ( Sa Su)

alebo jednotlivé dni, viď názvy dní v programe pondelok – nedeľa.

Rozbliká sa ikona MORN (ráno), ktorú môžete nastaviť.

Otočením valčeka vyberte inú periódu, pre nastavenie ráno (MORN), deň (DAY),

večer (EVEN), noc (NIGHT).

Stlačte valček, vstúpite do nastavenia času od kedy má vybraná perióda začínať.

Po nastavení hodiny, stlačte valček a potom nastavte minúty a opäť potvrďte stlačením valčeka.

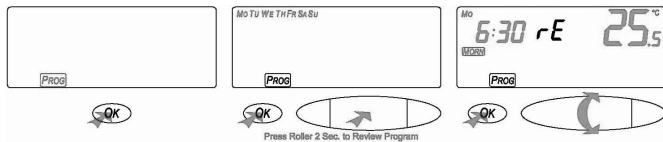
Potom sa rozbliká nastavenie teploty.

Najskôr nastavte teplotu pre prípadné chladenie (ikona snehovej vločky), potvrďte stlačením valčeka.

Potom nastavte teplotu pre kúrenie (ikona troch plamienkov) všetko pre danú periódu.

Otočením valčeka sa dostanete do nastavenia ďalšej periódy (rozbliká sa).

Rovnakým spôsobom nastavte ďalšie 3 periódy. Potvrďte OK.

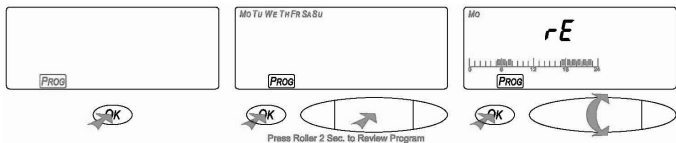


Pre kontrolu nastavenia denného programu - 4 periódy, vyberte valčekom ikonu PROG a stlačte OK.

Stlačte a podržte valček po dobu 2 sekúnd. Na displeji sa zobrazí rE.

Teraz môžete valčekom meniť dni a kontrolovať nastavenie pre každý deň.

Potvrdením OK sa vrátite do hlavnej ponuky.



### Dočasné pozastavenie nastaveného programu

Nastavenie pri Dennom programe na 4 periódy:

Na dočasné nastavenie vyberte v menu valčekom ikonu HOLD a stlačte OK.

Valčekom nastavte čas v rozmedzí 0–24 hodín po jednej hodine.

Potvrdením OK sa vrátite do hlavnej ponuky.



Potom si valčekom manuálne nastavte svoju preferovanú teplotu.

### Nastavenie pri 24 hodinovom dennom programe:

Teplotu na podržanie si vyberte manuálne pred vstupom do menu.

Na dočasné nastavenie vyberte v menu valčekom ikonu HOLD a stlačte OK.

Valčekom nastavte dobu až 24 hodín po jednej hodine. Doba je počítaná od aktuálneho času. Nastavenie je zobrazené na osi.

Potvrdením OK sa vrátite do hlavnej ponuky.



Potom si valčekom manuálne nastavte svoju preferovanú teplotu.

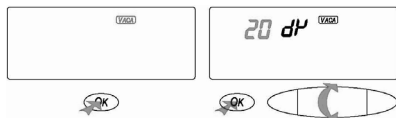
### Funkcia prázdniny

Nastavenie konštantnej teploty na dlhšie časové obdobie.

Vyberte valčekom ikonu VACA (nastavenie prestávky) a stlačte OK.

Vyberte valčekom dĺžku prestávky v rozmedzí 0 - 99 dní, rozlíšenie jeden deň.

Potvrdením OK sa vrátite do hlavnej ponuky.



Valčekom potom môžete nastaviť teplotu, ktorá bude aktívna po celú dobu funkcie prázdnin.

### Skorší štart

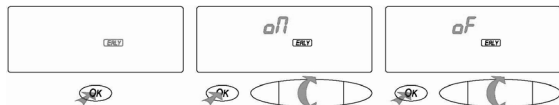
Táto funkcia umožňuje systému dosiahnuť požadovanú teplotu tesne pred začiatkom teplotnej periódy.

Toto nastavenie je možné iba v Dennom programe na 4 periódy.

Vyberte valčekom symbol ERLY (skorší štart) a stlačte OK.


Nastavte valčekom skorší štart ON alebo OFF (zapnuté / vypnuté).

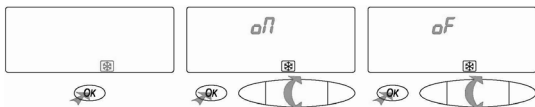
Potvrdením OK sa vrátite do hlavnej ponuky.



### Funkcia proti zamrznutiu

Funkcia umožňuje systému nastaviť konštantnú teplotu 5 °C.

Vyberte valčekom ikonu snehovej vločky  a stlačte OK. Nastavte valčekom ON alebo OFF (zapnuté / vypnuté). Potvrdením OK sa vrátite do hlavnej ponuky.



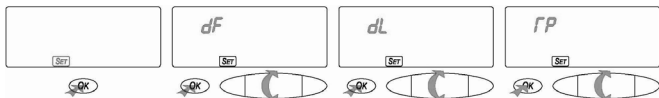
Túto funkciu môžete kombinovať s funkciou prázdniny.

V tomto prípade nie je možné nastaviť inú teplotu než 5 °C.

### Rozšírené nastavenia termostatu

1. Nastavenie hysterézia termostatu (dF)
2. Nastavenie oneskorenia termostatu (dL)
3. Kalibrácia okolitej teploty termostatu (TP)

Valčekom vyberte ikonu SET (nastavenie) a stlačte OK.



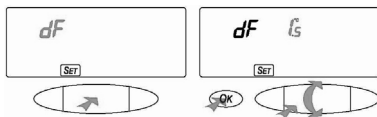
### Nastavenie hysterézia termostatu (dF)

Hysterézia je teplotný rozdiel medzi teplotou pri zapnutí a vypnutí. Ak napríklad nastavíte teplotu vo vykurovacom systéme na 20 °C a rozptyl na 0,5 °C, ohrievač začne pracovať, ak izbová teplota klesne na 19,5 °C a vypne sa, ak teplota dosiahne 20,5 °C.

Vyberte valčekom ikonu (dF) a stlačte valček.

Nastavte valčekom teplotu hysterézie v rozmedzí 0,5 - 2 °C po krokoch 0,5 °C, potvrďte OK, tým sa dostanete opäť do voľby prednastavenia. Pre navrátenie do menu stlačte druhýkrát OK.





### Nastavenie oneskorenia termostatu (dL)

Pri zapnutí tejto funkcie, systém oneskorí štart o 5 minút.

Vyberte valčíkom oneskorenie termostatu (dL) a stlačte valček.

Nastavte valčíkom zapnuté / vypnuté (on / off).

Stlačením valčeka prepínate medzi režimami kúrenia / chladenia alebo oboma (odporúčame nastaviť pre oboje rovnako).

Potvrďte OK, tým sa dostanete opäť do voľby prednastavenia.

Pre návrat do menu stlačte druhýkrát OK.



### Kalibrácia okolitej teploty termostatu (TP)

Teplomer bol už kalibrovaný pri výrobe, ale pre optimalizáciu je možné vykonať kalibráciu podľa napr. referenčného teplomeru.

Kalibráciu teploty termostatu je možné vykonávať v rozpätí -2,5 (L) až + 2,5 °C (H).

Vyberte valčíkom symbol (TP) a stlačte valček.

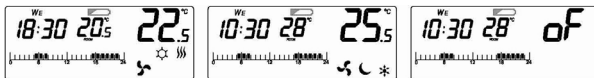
Nastavte valčíkom požadovanú aktuálnu teplotu okolia, ktorá sa zobrazí v pravej časti displeja.



### Vybité batérie

Keď sú batérie v termostate vybité, začne na displeji blikať symbol .

Batérie vymeňte za nové.



**UPOZORNENIE:** Obsah tohto návodu môže byť zmenený bez predchádzajúceho upozornenia - z dôvodu obmedzených možností tlače sa môžu zobrazovať nepravdepodobné symboly nepatrne líšiť od zobrazenia na displeji - obsah tohto návodu nemôže byť bez súhlasu výrobcu reprodukovany.

Emos spol. s r.o. prehlasuje, že T13RF + prijímač je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode je súčasťou návodu alebo ho možno nájsť na webových stránkach <http://shop.emos.cz/download-centrum>.



13.8.2005

## PL TERMOSTAT BEZPRZEWODOWY – T13RF

Termostat T13RF jest przeznaczony do sterowania systemów grzewczych albo klimatyzacji. W odróżnieniu od zwykłych domowych termostatów, system termostatyczny T13RF stanowi oddzielną, komunikującą się bezprzewodowo jednostkę sterującą (nadajnik) i jednostkę sterującą (odbiornik). Jednostka przełączająca służy do podłączenia i włączania systemów grzewczych/klimatyzacji, a przenośna jednostka sterująca służy do obsługi i ustawiania temperatury. Jednostki komunikują się między sobą za pomocą sygnału radiowego. Zaletą systemu jest elastyczność i łatwiejszy dostęp do regulacji temperatury.

### Ważna uwaga:

Przed pierwszym uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję obsługi nie tylko termostatu, ale i kotła albo klimatyzatora.

**Przed instalacją termostatu należy wyłączyć doprowadzenie prądu elektrycznego!**

**Zalecamy, aby instalację wykonała osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje!**

Przy instalacji przestrzegamy obowiązujących norm.

### SPECYFIKACJA:

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Włączane obciążenie:              | maks. 230 V AC; 16 A dla obciążenia rezystancyjnego; 4 A dla obciążenia indukcyjnego                               |
| Dokładność zegara:                | ±60 sekund/miesiąc   |
| Pomiar temperatury:               | 0 °C do 35 °C z rozdzielczością 0,5 °C; dokładność ±1 °C przy 20 °C  |
| Ustawienie temperatury:           | 5 °C do 30 °C w krokach, co 0,5 °C   |
| Histeresa ustawionej temperatury: | 0,5 do 2 °C co 0,5 °C  |
| Podłączenie jednostek:            | za pomocą sygnału radiowego 433,92 MHz   |
| Zasięg nadajnika:                 | do 60 m na wolnej przestrzeni  |
| Zasilanie:                        | Jednostka sterująca (nadajnik) 2x 1,5 V baterie typ AA (LR6)<br>Jednostka przełączająca (odbiornik) 230 V AC/50 Hz |
| Wielkość i ciężar:                | Jednostka sterująca: 90 × 113 × 33 mm<br>Jednostka przełączająca: 77 × 110 × 30 mm                                 |

### INSTALACJA

#### Jednostka sterująca

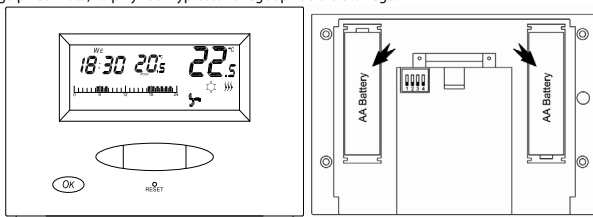
Jednostkę sterującą można zainstalować przykręcając ją do ściany albo ustawiając ją na podstawie z kompletu.

Przed instalacją należy włożyć baterie – 2x 1,5 V AA.

Stosujemy tylko baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii przystosowanych do doładowywania.

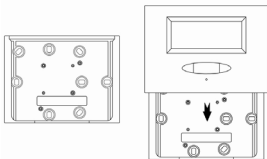
Przy pierwszym uruchomieniu wyświetlacz musi wskazywać czas i temperaturę pokojową (na przykład 28,5 °C).

Jeżeli na wyświetlaczu pojawia się inne dane, to naciskamy ostrożnie przycisk RESET. Korzystamy przy tym z cienkiego, prostego przedmiotu, na przykład wyprostowanego spinacza biurowego.



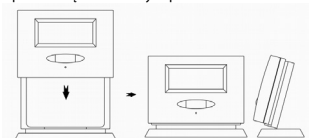
### Instalacja na ścianie:

Za pomocą dwóch wkrętów z kompletu tylną część przymocujemy do ściany. Jednostkę sterującą wsuwamy na tylną część.



### Instalacja w podstawce:

Jednostkę sterującą wsuwamy w podstawkę i ustawiamy w pomieszczeniu.

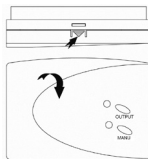


### Lokalizacja termostatu

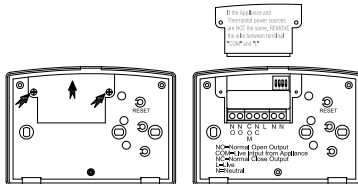
Lokalizacja termostatu (jednostki sterującej) silnie wpływa na jej działanie. Wybieramy miejsce, w którym najczęściej przebywają członkowie rodziny, najlepiej przy wewnętrznej ścianie, gdzie powietrze wolniej cyrkuluje i gdzie nie pada bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Termostat nie może być umieszczony w pobliżu źródeł ciepła (televizorów, grzejników, lodówek) albo blisko drzwi. Jeżeli to zalecenie nie będzie przestrzegane, temperatura w pomieszczeniu nie będzie poprawnie utrzymywana.

### Jednostka przełączająca

Ostrożnie naciskamy na zaczep w górnej części przedniej części obudowy i zdejmujemy ją:

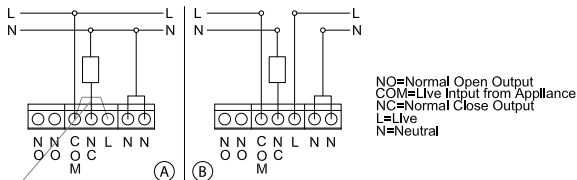


Odkręcamy 2 wkręty w obudowie służące do podłączenia styków i osłonę wyciągamy do góry.



Styki podłączamy w następujący sposób:

Schemat podłączenia:



W przypadku, gdy zasilanie termostatu i podłączanego urządzenia jest jednakowe, podłączenie wykonujemy zgodnie z rysunkiem a).

Nie usuwamy istniejącego mostka pomiędzy punktami COM i L!

Przewód fazowy podłączamy do zacisku COM.

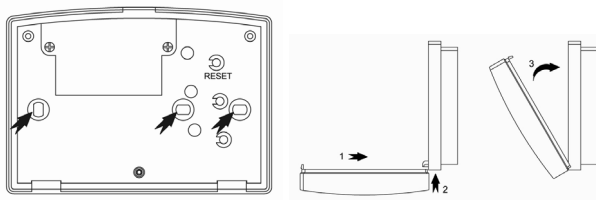
W przypadku, gdy zasilanie termostatu i podłączanego urządzenia NIE jest jednakowe, podłączenie wykonujemy zgodnie z rysunkiem b).

Wtedy usuwamy istniejący mostek pomiędzy punktami COM i L!

Instalację jednostki przełączającej kończymy przykręcając z powrotem 2 wspomniane wkręty.

Przed przykręceniem osłony styków pamiętajmy sparować jednostkę sterującą i przełączającą, patrz Ustawienie adresu sygnału radiowego.

Przednią część obudowy zakładamy z powrotem na miejsce.



#### Ustawianie adresu sygnału radiowego

Adres sygnału radiowego umożliwia transmisję informacji pomiędzy jednostką sterującą i przełączającą. Zastosowanie odpowiedniego kodu adresowego do komunikacji bezprzewodowej zapobiega komplikacjom w połączeniu i zakłóceń od innych urządzeń pracujących na tej samej albo podobnej częstotliwości. Do ustawienia wykorzystujemy się 4 przełączniki typu DIP, umieszczone wewnątrz obu jednostek.

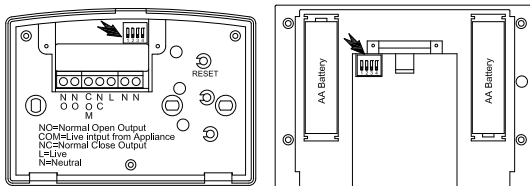
1. Przed zmianą kodu adresowego wyjmujemy baterie i odłączamy napięcie sieciowe!

2. W jednostce sterującej zdejmujemy tylną część obudowy – na płycie drukowanej znajdują się 4 przełączniki DIP.

3. Ustawiamy kod adresowy przesuwając niektóre przełączniki do położenia ON i zapisujemy ich stan.

4. Taki sam kod ustawiamy na przełącznikach umieszczonych w jednostce przełączającej. Kod adresowy nadajnika musi być zgodny z kodem adresowym odbiornika.

Przełączniki DIP do ustawiania kodu adresowego, patrz strzałka



### Wymiana wcześniejszego termostatu

UWAGA: Przed wymianą termostatu odłączamy system grzewczy/klimatyzację od głównego źródła zasilania elektrycznego w swoim mieszkaniu. W ten sposób zapobiegamy możliwemu porażeniu prądem elektrycznym. Przed odłączeniem doprowadzenia prosimy uważnie przeczytać następujące instrukcje.

1. Wyłączamy dotychczasowy termostat i otwieramy obudowę termostatu.
2. Odkręcamy termostat od części przymocowanej do ściany.
3. Odkręcamy wkręty mocujące tylną część termostatu do ściany. Podstawę termostatu odsuwamy od ściany na małą odległość, ale jeszcze nie odłączamy żadnych przewodów.

Ostrożnie naciskamy zaczep w przedniej osłonie i zdejmujemy ją.

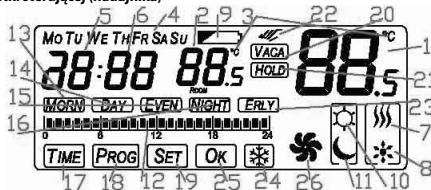
### Oznaczenia przewodów

1. Identyfikujemy każdy przewód i odłączamy.
2. Zabezpieczamy przewody przed wyrwaniem.
3. Zapobiegamy przenikaniu powietrza za pomocą pianki izolacyjnej, jeżeli przestrzeń za termostatem jest zbyt duża. Zapobiegamy w ten sposób błędnemu pomiarowi temperatury.

### Testowanie komunikacji bezprzewodowej między jednostkami

1. Pokrętkiem ustawiamy wartość temperatury o kilka stopni wyższą od aktualnej temperatury pokojowej, potwierdzamy OK. Na jednostce przełączającej ustawiamy tryb AUTO.
2. Czekamy kilka sekund.
3. Zaczyna świecić górna czerwona dioda LED na jednostce przełączającej.
4. Jeżeli dioda nie zaświeci się, przenosimy jednostkę sterującą bliżej jednostki przełączającej. Pokrętkiem ustawiamy wartość temperatury niższą od aktualnej temperatury pokojowej, – musi dojść do wyłączenia odbiornika i dioda LED nie będzie świecić.
5. Powtarzamy kroki 1 do 4. Zasięg pomiędzy jednostką sterującą, a przełączającą wynosi maks. 60 m w otwartej przestrzeni. W pomieszczeniach wewnętrznych zasięg może się zmniejszyć z powodu blokowania sygnału przez ściany i inne przeszkody.
6. Po wykonaniu testowania naciskamy przycisk RESET na jednostce przełączającej.

### Wyświetlacz jednostki sterującej (nadajnika)



- (1) Ustawiona temperatura
- (2) Pokojowa temperatura
- (3) Ikona jednostki temperatury
- (4) Dni tygodnia
- (5) Godziny
- (6) Minuty
- (7) Ikona grzania
- (8) Ikona chłodzenia
- (9) Ikona rozładowanych baterii
- (10) Ikona dnia (komfort)
- (11) Ikona nocy (oszczędność)
- (12) 24 godzinny program dobowy
- (13) Program MORN (ranny)
- (14) Program DAY (dzienny)

- (15) Program EVEN (wieczorny)
- (16) Program NIGHT (nocny)
- (17) Ikona ustawień czasowych (TIME)
- (18) Ikona ustawień programu (PROG)
- (19) Ikona ustawień (SET)
- (20) Ikona urlopu (VACA)
- (21) Ikona pracy chwilowej (HOLD)
- (22) Ikona trybu ręcznego
- (23) Ikona wcześniejszego startu (EARLY)
- (24) Funkcja przeciwwamrożeniowa
- (25) Ikona potwierdzenia (OK)
- (26) Ikona wentylatora – włączenie przełącznika wyjściowego

### Wskaźniki LED

#### Tryb automatyczny

W trybie automatycznym będzie świecić czerwona dioda LED OUTPUT przy włączeniu przełącznika wyjściowego przez termostat.

#### Tryb ręczny

Naciskamy przycisk MANU, zapala się czerwona dioda LED.

Aby włączyć przełącznik wyjściowy, naciskamy przycisk OUTPUT, zapala się czerwona dioda.

Naciśnięciem przycisku OUTPUT włączamy/wyłączamy urządzenie.


Naciśnięciem przycisku MANU wyłączamy tryb ręczny, dioda LED przestaje świecić.

Uwaga: Jeżeli dojdzie do wyłączenia zasilania odbiornika, stan przed wyłączeniem nie zostanie przywrócony. Odbiornik pozostanie wyłączony i będzie czekać na następną zmianę stanu z nadajnika.

### USTAWIENIA TERMOSTATU

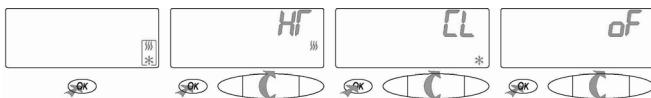
Aby wejść do menu termostatu naciskamy i przytrzymujemy przycisk OK przez dwie sekundy. W menu przemieszczamy się za pomocą obracania pokręteł. Aby wyjść z menu przytrzymujemy przycisk OK w czasie dwóch sekund albo najedźdźmy pokręteł na opcję OK i naciskamy OK albo czekamy 15 sekund bez naciskania jakiegokolwiek przycisku.

#### Wybór trybu ogrzewania albo klimatyzacji/wyłączenie termostatu

Pokręteł wybieramy ikonę  (grzanie/chłodzenie) i naciskamy przycisk OK.

Pokręteł wybieramy albo HT dla grzania, CL dla chłodzenia i OF do wyłączenia termostatu

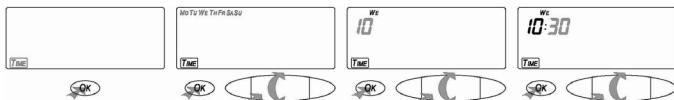
Naciskamy OK dla potwierdzenia i powrotu do głównego menu.



#### Ustawienie godzin i dni w tygodniu

Pokręteł wybieramy ikonę TIME i naciskamy OK.

1. Pokręteł wybieramy aktualny dzień tygodnia (Mo – poniedziałek, Tu – wtorek, We – środa, Th – czwartek, Fr – piątek, Sa – sobota, Su – niedziela) i potwierdzamy naciśnięciem pokręteł.
2. Pokręteł wybieramy godzinę i potwierdzamy naciśnięciem pokręteł.
3. Pokręteł wybieramy minutę i potwierdzamy naciśnięciem pokręteł. Dla potwierdzenia naciskamy OK.



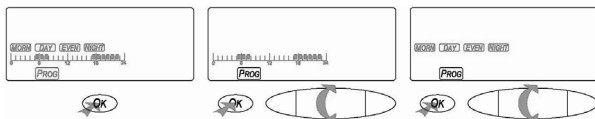
### Wybór programu

Termostat umożliwia ustawienie dwóch podstawowych trybów pracy:

1. 24 godzinny program dobowy program (ustawienia co godzina)
2. Program dobowy na 4 przedziały czasu (rano, dzień, wieczór, noc)

Pokrętem wybieramy ikonę PROG (z rysunkiem osi czasu 0 – 24 godzin / 4 przedziały czasu: MORN – DAY – EVEN NIGHT) i naciskamy przycisk OK.

Pokrętem wybieramy jeden z programów i potwierdzamy przyciskiem OK.



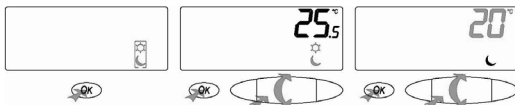
### Ustawienie temperatury dla trybu dziennego (komfortowa) / nocnego (ekonomiczna)

(to ustawienie jest aktywne tylko w programie 24 godzinnym dobowym.)

Pokrętem wybieramy ikonę  dzień / noc i naciskamy przycisk OK.

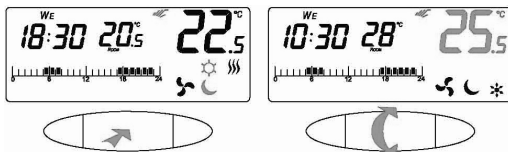
Naciśnięciem pokręta przełączamy pomiędzy ikoną Słońca (temperatura komfortowa), a Księżycza (temperatura ekonomiczna).

Przekręcając pokrętło ustawiamy temperaturę. Potwierdzamy OK albo naciśnięciem pokręta.

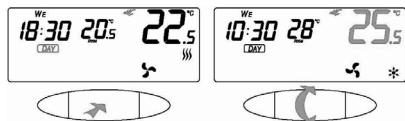


### Ręczna zmiana temperatury

Aby zmienić tryb w 24 godzinnym programie dobowym naciskamy albo pokrętło albo wybór wcześniej zaprogramowanej temperatury Dzień (komfort) / noc (oszczędność) albo pokrętem zmieniamy temperaturę na wymaganą bez przełączania. Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona ręki.



W programie dobowym podzielonym na 4 okresy naciskamy pokrętkę, pozostałe okresy zaczynają migać, następnie kolejnym naciśnięciem pokrętki przełączamy pomiędzy okresami (rano, dzień, wieczór, noc). Ustawiony okres (nie miga) potwierdzamy przyciskiem OK albo czekamy kilka sekund. Temperaturę można zmienić przekręcając pokrętkę.



### Ustawienia programu

Zostanie wykonane wybrane ustawienie programu (24godz. / 4 okresy w czasie doby)

### 24 godzinny program dobowy

Dla ustawienia programu w 24 godzinnym cyklu pokrętkę wybieramy ikonę PROG i naciskamy OK.

Pokrętkę ustawiamy dzień albo odcinek czasu, potwierdzamy OK.

Można wybrać:

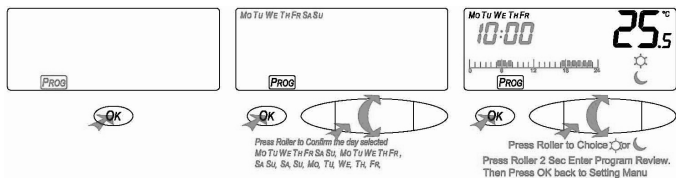
poniedziałek – niedziela ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

poniedziałek – piątek (Mo Tu We Th Fr)

sobota – niedziela ( Sa Su)

albo poszczególne dni, patrz nazwy dni w programie poniedziałek – niedziela.

Teraz na osi czasu ustawiamy, kiedy termostat ma przejść do której wymaganej temperatury (diennej/nocnej). Naciśnięciem pokrętki przełączamy pomiędzy temperaturą dzienną (komfort) o nocną (oszczędność). Migający kursor rozpoczyna na osi czasu od godziny zerowej, co widać powyżej osi. Teraz wybieramy temperaturę od tej 0 godziny (diennej/nocnej) naciśnięciem pokrętki. Teraz za pomocą pokrętki ustawiamy w kolejnych godzinach czas włączenia dla tej właśnie ustawionej temperatury. Godziny sumują się i kursor przesuwają się wzdłuż osi. Dla kolejnej zmiany temperatury (diennej/nocnej) naciskamy ponownie pokrętkę Ustawiamy wymagane temperatury na całe 24 godz. Na osi czasu dzienna temperatura jest przedstawiona czarnymi działkami, nocna temperatura nie ma działek. Aby zakończyć ustawienia i zapisać, potwierdzamy OK.

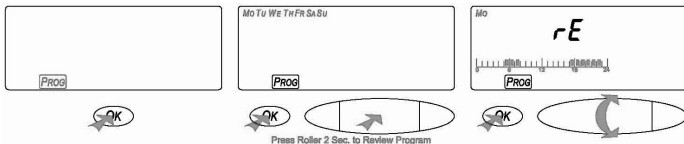


Do kontroli ustawionym 24 godzinnym programie dobowym pokrętkę wybieramy ikonę PROG i naciskamy OK. Naciskamy i przytrzymujemy pokrętkę w czasie 2 sekund. Na wyświetlaczu wyświetli się rE.

Teraz można pokrętkę zmieniać dni i kontrolować ustawienia dla każdego dnia.

Potwierdzeniem OK wracamy do głównego menu.





### Program dobowy – 4 przedziały czasu

Do ustawienia programu w programie dobowym na 4 okresy wybieramy pokrętłem ikonę PROG i naciskamy OK.

Pokrętłem wybieramy dzień albo odcinek czasu, potwierdzamy OK.

Można wybrać:

poniedziałek – niedziela ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

poniedziałek – piątek (Mo Tu We Th Fr)

sobota – niedziela ( Sa Su)

albo poszczególne dni, patrz nazwy dni w programie poniedziałek – niedziela.

Miga ikona MORN (rano), którą można ustawić.

Obróceniem pokręta wybieramy inny okres, do ustawienia rano (MORN), dzień (DAY), wieczór (EVEN), noc (NIGHT).

Naciskamy pokrętło, wchodzimy do ustawienia czasu od kiedy ma się zaczynaćabrany okres.

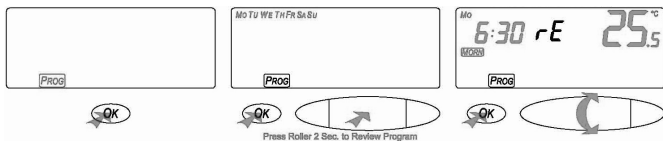
Po ustawieniu godziny, naciskamy pokrętło i potem ustawiamy minuty i znowu potwierdzamy naciśnięciem pokręta.

Najpierw ustawiamy temperaturę dla ewentualnego chłodzenia (ikona płatka śniegu), potwierdzamy naciśnięciem pokręta.

Potem ustawiamy temperaturę dla grzania (ikona trzech płomieni), wszystko dla danego okresu.

Obróceniem pokręta przechodzimy do następnego okresu (zaczyna migać).

W ten sam sposób ustawiamy kolejne 3 okresy. Potwierdzamy OK.

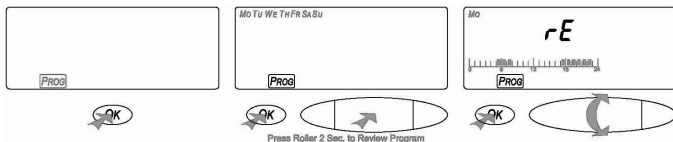


Do kontroli ustawienia programu dobowego – 4 okresy, pokrętłem wybieramy ikonę PROG i naciskamy OK.

Naciskamy i przytrzymujemy pokrętło w czasie 2 sekund. Na wyświetlaczu wyświetli się rE.

Teraz możemy pokrętłem zmieniać dni i kontrolować ustawienia dla każdego dnia.

Potwierdzeniem OK wracamy do głównego menu.



### Chwilowe zatrzymanie ustawionego programu

Ustawienie przy Programie dobowym na 4 okresy:

Do chwilowego ustawienia wybieramy w menu pokrętle ikonę HOLD i naciskamy OK.

Pokrętle ustawiamy czas w granicach 0 – 24 godzin, co jedna godzina.

Potwierdzeniem OK wracamy do głównego menu.



Potem pokrętle ręcznie ustawiamy preferowaną temperaturę.

### Ustawienie przy 24 godzinnym programie dobowym:

Temperaturę do utrzymania wybieramy ręcznie przed wejściem do menu.

Dla chwilowego ustawienia wybieramy w menu pokrętle ikonę HOLD i naciskamy OK.

Pokrętle ustawiamy czas do 24 godzin co jedna godzina. Czas jest liczony od aktualnego czasu. Ustawienie jest pokazane na osi.

Potwierdzeniem OK wracamy do głównego menu.



Potem pokrętle ręcznie ustawiamy preferowaną temperaturę.

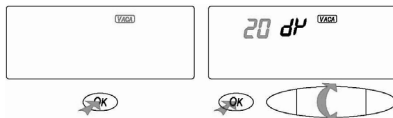
### Funkcja urlopu

Ustawienie stałej temperatury na dłuższy okres czasu.

Pokrętle wybieramy ikonę VACA (ustawienie przerwy) i naciskamy OK.

Pokrętle wybieramy długość przerwy w granicach 0 – 99 dni, rozdzielczość jeden dzień.

Potwierdzeniem OK wracamy do głównego menu.



Pokrętle możemy teraz ustawić temperaturę, która będzie obowiązywać przez cały czas urlopu albo wyjazdu.

### Przyspieszony start

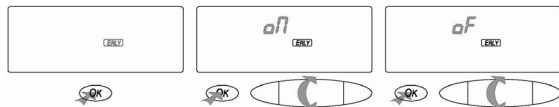
Ta funkcja umożliwia systemowi osiągnięcie wymaganej temperatury tuż przed rozpoczęciem okresu grzewczego.

To ustawienie jest możliwe tylko w Dobowym programie z 4 okresami.

Pokrętle wybieramy symbol ERLY (wcześniejszy start) i naciskamy OK.


Pokrętle ustawiamy wcześniejszy start ON albo OFF (włączony/wyłączony).

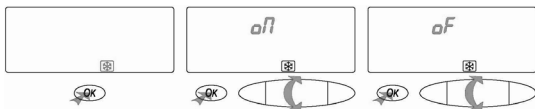
Potwierdzeniem OK wracamy do głównego menu.



### Funkcja przeciwwzamroźeniowa

Funkcja umożliwia ustawienie w systemie stałej temperatury 5 °C.

Pokrętem wybieramy ikonę płatka śniegu  i naciskamy OK. Pokrętem ustawiamy ON albo OFF (włączona/wyłączona). Potwierdzeniem OK wracamy do głównego menu.



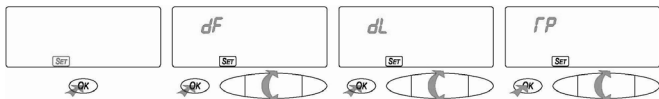
Tę funkcję można połączyć z funkcją urlopu.

W tym przypadku należy ustawić temperaturę inną, niż 5 °C.

### Ustawienia rozszerzone termostatu

1. Ustawienie histerezy termostatu (dF)
2. Ustawienie zwłoki termostatu (dL)
3. Kalibracja temperatury otoczenia termostatu (TP)

Pokrętem wybieramy ikonę SET (ustawienia) i naciskamy OK.



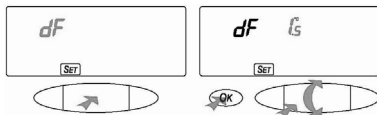
### Ustawienia histerezy termostatu (dF)

Histeresa jest różnicą pomiędzy temperaturami przy włączeniu i wyłączeniu. Jeżeli na przykład ustawimy temperaturę w systemie grzewczym na 20 °C, a odchylenie związane z histerezą na 0,5 °C, grzanie zacznie pracować, jeżeli temperatura pokojowa spadnie do 19,5 °C i wyłączy się, jeżeli temperatura osiągnie 20,5 °C.

Pokrętem wybieramy ikonę (dF) i naciskamy pokrętko.

Pokrętem ustawiamy temperaturę histerezy w zakresie 0,5 – 2 °C, krokami co 0,5 °C, potwierdzamy OK i przechodzimy z powrotem do opcji ustawień wstępnych.

Aby wrócić do menu naciskamy drugi raz OK.



### Ustawienia opóźnienia termostatu (dL)

Przy włączeniu tej funkcji, system opóźnia start o 5 minut.

Pokrętem wybieramy opóźnienie termostatu (dL) i naciskamy pokrętło.

Pokrętem ustawiamy włącz/wyłącz (on/off).

Naciśnięciem pokrętła przełączamy pomiędzy trybami grzanie/chłodzenie albo wybieramy oba (zalecamy oba tryby ustawić tak samo).

Potwierdzamy OK i przechodzimy z powrotem do opcji ustawień wstępnych.

Aby wrócić do menu naciskamy drugi raz OK.



### Kalibracja temperatury otoczenia termostatu (TP)

Termometr był już kalibrowany fabrycznie, ale dla optymalizacji pracy można powtórzyć kalibrację według na przykład termometru referencyjnego.


Kalibrację temperatury termostatu można wykonać w zakresie -2,5 (L) do +2,5°C (H).

Pokrętem wybieramy symbol (TP) i naciskamy pokrętło.

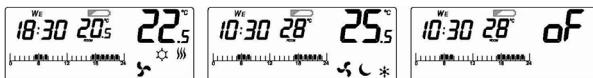
Pokrętem ustawiamy wymaganą aktualną temperaturę otoczenia, która wyświetli się w prawej części wyświetlacza.



### Rozładowane baterie

Kiedy baterie w termostacie są rozładowane, na wyświetlaczu zaczyna migać symbol .

Baterie wymieniamy na nowe.



**UWAGA:** Treść tej instrukcji może być zmieniona bez wcześniejszego uprzedzenia – ze względu na ograniczone możliwości drukowania przedstawione tu symbole mogą się nieznacznie różnić od ich wersji na wyświetlaczu – treść tej instrukcji nie może być powielana bez zgody producenta.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że T13RF + odbiornik jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/ES. Urządzenie wolno swobodnie użytkować w krajach WE. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji albo można ją znaleźć na stronach internetowych <http://shop.emos.cz/download-centrum>.



## HU T13RF VEZETÉK NÉLKÜLI TERMOSZTÁT – T13RF

A T13RF típusjelű termosztát fűtő, vagy légkondicionáló berendezések vezérlésére szolgál. A lakásokban általában használt termosztátoktól eltérően a T13RF termosztátikus rendszerben a vezérlőegység (adó) és a kapcsolóegység (vevő) egymástól fizikailag különválasztva, vezetékek nélkül kapcsolódik egymáshoz. A kapcsolóegység a hőfokszabályzó és légkondicionáló berendezéseket kapcsolja össze, illetve az ezek közötti átkapcsolásra szolgál. A hőmérséklet

a hordozható vezérlőegységgel szabályozható. Az egységek közötti kapcsolatot rádióhullámok biztosítják. A rendszer előnye az átkapcsolhatóság, és a jóval egyszerűbb hőmérséklet-beállítás.

### Fontos figyelmeztetés!

Használatbavétel előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást! Hasonló figyelemmel olvassa el a bojlerhez és a légkondicionáló berendezéshez mellékelt használati utasítást is!

### A telepítés megkezdése előtt csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról!

### A készülékeket csak és kizárólag képzett szakember helyezheti üzembe!

A telepítés közben tartsa be az szabványelőírásokat!

### MŰSZAKI ADATOK:

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Üzemi feszültség:                 | max. 230 V AC; 16 A ohmos terhelés; 4 A induktív terhelés   |
| Óra pontosság:                    | ±60 másodperc/hó  |
| Hőmérséklet mérési tartomány:     | 0–35 °C, mérési pontosság 0,5 °C; hőmérséklet szabályzás pontossága 20 °C-on ±1 °C  |
| Hőmérséklet beállítási tartomány: | 5–30 °C, 0,5 °C-ként állítható  |
| Arányos sáv:                      | 0,5–2 °C, 0,5 °C-ként állítható   |
| Egységek közötti kapcsolat:       | rádió, 433,92 MHz frekvencián   |
| Hatótávolság:                     | kb. 60 m nyílt térben   |
| Tápellátás:                       | - szabályzó egység (adó): 2 db 1,5 V LR6 (AA) alkáli elem<br>- kapcsolóegység (vevő): 230 V AC/50 Hz<br>- szabályzóegység: 90 × 113 × 33 mm<br>- kapcsolóegység: 77 × 110 × 30 mm |
| Súly és méretek:                  |   |

### TELEPÍTÉS

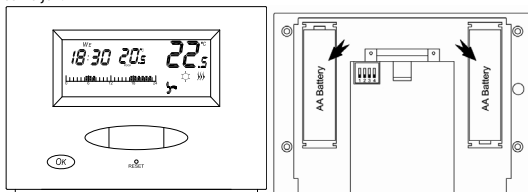
#### Vezérlőegység

A vezérlőegység közvetlenül a falra, vagy a mellékelt állványra is felszerelhető.

Telepítés előtt helyezze be a 2 db 1,5 V AA alkáli elemet a készülékbe.

Csak egyféle alkáli elemet használjon. Ne használjon újratölthető akkumulátorokat.

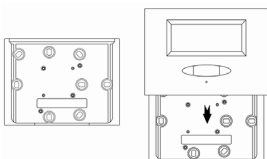
Az első bekapcsoláskor a kijelzőnek az időt és a szobahőmérsékletet (pl. 28,5° C) kell mutatnia. Ha a kijelzőn más adat jelenik meg, nyomja meg finoman a RESET gombot. Erre a célra egy vékony egyenes tárgyat, pl. kiegyenesített íratkapsot használjon.



#### Falra történő felszerelés:

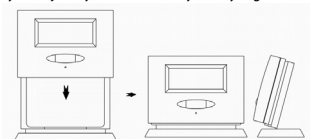
A mellékelt csavarokkal erősítse fel a falra a készülék hátlapját (tartólemezt).

Csúsztassa a készüléket a hátlapra.



### Felhelyezés az állványra:

Csúsztassa a készüléket az állványra, majd helyezze el az állványt a helyiségben.

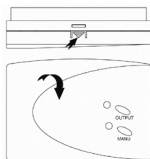


### A termosztát elhelyezése

A termosztát (vezérlőegység) elhelyezése jelentős hatással van annak működésére. Olyan helyiséget válasszon, ahol Ön és családtagjai a leggyakrabban megfordulnak. A célnak leginkább egy olyan belső fal felel meg, ahol a levegő szabadon áramolhat és a készüléket közvetlen napfény nem éri. Ne tegye a termosztátot hőforrások (TV készülék, radiátor, hűtő), vagy ajtó közelébe. Amennyiben nem ügyel erre, a készülék pontatlanul szabályozza a helyiség hőmérsékletét!

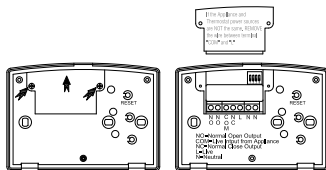
### Kapcsolóegység

Óvatosan nyomja meg a készülék előlapján található reteszt és távolítsa el a fedelet.

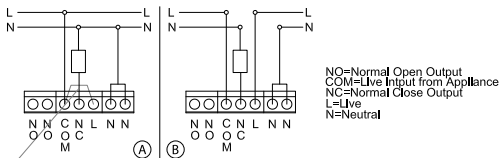


Feliratok fordítása: Output=Kimenet; Manu=Manuális / kézi

A csatlakozó vezetékek bekötéséhez a hátlapon csavarja ki a rajzon nyílall jelzett két csavart, csúsztassa a hátlapot felfelé, majd emelje ki azt.



Kösse be a csatlakozóvezetéseket az alábbi ábra szerint:



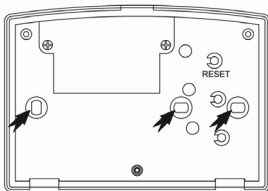
Amennyiben a termosztát ugyanonnan kapja a tápellátást, ahonnan a társított készülék, az „A” ábra szerint kösse be a csatlakozó vezetéseket. Ne távolítsa el a COM és az L kapcsok közötti gyári áthidalást!

Kösse a fázisvezetőt a COM terminálba.

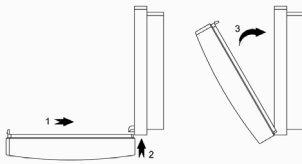
Amennyiben a termosztát és a társított készülék NEM egy áramkörtől kapja a táplálást, a „B” ábra szerint kösse be a csatlakozó vezetékeket.

Ezt megelőzően távolítsa el a COM és az L kapcsok közötti gyári áthidalást!

A telepítés befejezéséhez rögzítse a kapcsoló egységet a mellékelt 2 db csavar segítségével. Ne feledje el összehangolni a vezérlő- és a kapcsoló egységet a vezetékek fedelének felhelyezés előtt. (Lásd a „Rádiójel címének beállítása” fejezetet) Helyezze fel a fedelet.



RESET = visszaállítás”

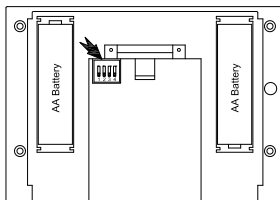
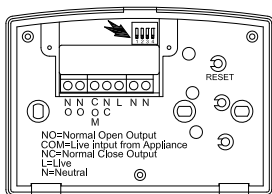


### Rádiójel címének beállítása

A rádiójel címe a vezérlő- és a kapcsoló egység közötti információátvitelre szolgál. Más eszközök is azonos, vagy közeli frekvenciát használhatnak, ami interferenciához, vagy egyéb rendellenességhez vezethet. Az ilyen komplikációk elkerüléséhez feltétlenül használja a megfelelő rádió kódot. A kód beállításához mindkét egységben 4 db meghatározott DIP kapcsolót helyeztek el.

1. A cím kódjának módosítása előtt vegye ki az elemeket, vagy csatlakoztassa le a készüléket a táphálózatról!
2. Távolítsa el a vezérlőegység hátlapját – 4 db DIP kapcsolót talál a nyomtatott áramkörön.
3. Állítsa be a címkódot néhány kapcsoló BE (ON) helyzetbe történő átkapcsolásával, majd írja fel azok helyzetét.
4. A kapcsolóegységen is állítsa be azokat a kódokat, melyeket a vezérlőegységen beállított. Az adó és vevő címkódjainak ugyanannak kell lenniük!

DIP kapcsolók a címkód beállításához - nyíljal jelölve



### Az eredeti termosztát cseréje

FIGYELEM: a termosztát cseréje előtt csatlakoztassa le a hőszabályzó / légkondicionáló berendezést az elektromos táphálózatról. Ezzel elkerüli az áramütést. Mielőtt az elektromos vezetékeket kikötné, figyelmesen olvassa el az alábbiakat:

1. Kapcsolja ki az eredeti termosztátot és vegye le a készülék fedelét.
2. Oldja a termosztátot rögzítő csavarokat, és vegye le a termosztátot a fali tartóról.
3. Oldja a fali tartót rögzítő csavarokat, majd emelje el pár centivel a hátlapot a faltól, de ne válassza le a vezetékeket. Óvatosan nyomja meg a készülék előlapján található reteszt és emelje le a fedelet

### A vezetékek megjelölése

1. Egyértelműen jelöljön meg minden vezetéket, majd csatlakoztassa le azokat.
2. Vigyázzon, nehogy véletlenül kitépje a vezetékeket a falból!

3. Amennyiben a termosztát mögötti tér túl nagy, töltsé ki poliuretán habbal, hogy a termosztát mögé ne jusson be a levegő, és készüléke pontosan mérje a hőmérsékletet.

### Az egységek közötti vezeték nélküli kapcsolat ellenőrzése

1. A forgó kapcsolóval állítsa a hőmérsékletet a helyiség hőmérsékleténél pár fokkal magasabbra, majd nyomja meg az OK gombot. A kapcsolóegységen nyomja meg az AUTO gombot.

2. Várjon pár másodpercet.

3. A kapcsoló egységen kigyullad a felső LED.

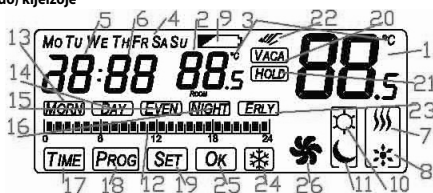
4. Amennyiben a LED nem gyullad ki, menjen közelebb a vezérlőegységgel a kapcsolóegységhez.

A forgó kapcsolóval állítsa pár fokkal alacsonyabbra a hőmérsékletet – ekkor a vevőegység kikapcsol és a LED sem világít.

5. Ismétlje meg az 1–4. lépéseket. A vezérlő- és kapcsoló egység közötti jelátviteli távolság nyílt térben 60 m. Az épületen belül ez távolság kisebb lehet a falak és egyéb akadályok által okozott interferencia miatt.

6. Az ellenőrzés befejezését követően nyomja meg a kapcsoló egységen a RESET gombot.

### A vezérlőegység (adó) kijelzője



- |   |  |
|---|--|
| (1) Hőmérséklet beállítása              | (14) Napközben (DAY)                           |
| (2) Helyiség hőmérséklete               | (15) Este (EVEN)                               |
| (3) Hőmérséklet mértékegysége           | (16) Éjjel (NIGHT)                             |
| (4) Nap                                 | (17) Idő (TIME)                                |
| (5) Óra                                 | (18) Programozás (PROG)                        |
| (6) Perc                                | (19) Beállítás (SET)                           |
| (7) Fűtés                               | (20) Nyaralás (VACA)                           |
| (8) Hűtés                               | (21) Átmeneti üzemmód (HOLD)                   |
| (9) Az elem lemerül                     | (22) Kézi vezérlés                             |
| (10) Nappal (komfortos beállítás)       | (23) Korábbi bekapcsolás (EARLY)               |
| (11) Éjjel (energiatakarékos beállítás) | (24) Fagyvédelem                               |
| (12) 24 órára bontott napi program      | (25) Megerősítés (OK)                          |
| (13) Reggel (MORN)                      | (26) Kimeneti relé kapcsoló (ventilátor be-ki) |

### LED kijelzők

#### Automata üzemmód

Automata üzemmódban a kimeneti relé bekapcsolását követően a termosztáton a vörös OUTPUT LED világít.

#### Kézi üzemmód

Nyomja meg a MANU gombot. A vörös LED világít

A kimeneti relé bekapcsolásához nyomja meg az OUTPUT gombot. A vörös LED világít.

Az OUTPUT gombot megnyomva ki-, illetve bekapcsolhatja a készüléket.

A MANU gombot megnyomva kikapcsolja a kézi üzemmódot, és a vörös LED kialszik.

Figyelem: Ha a vevőegység áramszünet miatt kapcsol ki, automatikusan nem áll vissza az áramszünet előtti üzemmódba.


A készülék kikapcsolt állapotban marad mindaddig, amíg az adóval újra be nem kapcsolja, és be nem állítja az üzemmódot.



## A TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁSA

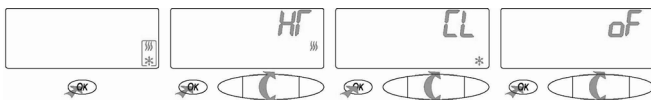
A termosztát menüjébe történő belépéshez 2 másodpercig tartsa lenyomva az OK gombot. A forgó kapcsolót elforgatva navigálhat a menüpontok között. A menüből történő kilépéshez 2 másodpercig tartsa lenyomva az OK gombot, vagy a forgó kapcsolót elforgatva válassza az OK-t, majd nyomja meg az OK gombot. 15 másodperc elteltével a készülék automatikusan kilép a menüből.

### Hőszabályzó vagy légkondicionáló rendszer kiválasztása / A termosztát kikapcsolása

A forgó kapcsolóval válassza ki a  jelet (hűtés/fűtés), majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolót elforgatva kiválaszthatja a fűtést (HT), a hűtést (CL), vagy a készülék kikapcsolását (oF).

A kiválasztott művelet jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot, majd térjen vissza a főmenübe.



### A pontos idő és a dátum beállítása

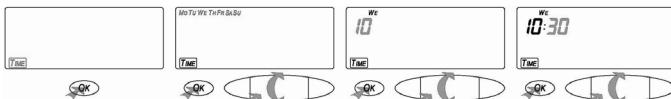
A forgó kapcsolóval válassza ki a TIME mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.

1. A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a napot (Mo – Hétfő, Tu – Kedd, We – Szerda, Th- Csütörtök, Fr – Péntek, Sa – Szombat, Su – Vasárnap), majd az OK gombot megnyomva hagyja jóvá a kiválasztást.

2. A forgó kapcsolóval állítsa be az órát, majd a kapcsolót lenyomva hagyja jóvá a bevitt adatokat.

3. A forgó kapcsolóval állítsa be a percet, majd a kapcsolót lenyomva hagyja jóvá a bevitt adatokat.

Nyomja meg az OK gombot a bevitt adatok ismételt jóváhagyásához.



### A program kiválasztása

A termosztáton két alpprogramot állíthat be:

#### 1. 24 órára felosztott napi program (óránkénti beállítás)

#### 2. 4 periódusból álló napi program (reggel, nappal, este, éjszaka)

A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a PROG mezőt (ekkor beállítástól függően a 0–24 órás időskála, vagy a 4 ciklus: MORN – DAY – EVEN – NIGHT jelenik meg), majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolóval válassza ki a kívánt programot, majd az OK gombot megnyomva erősítse meg választását.



### Hőmérséklet beállítása a nappali (komfort) / éjszakai (energiatakarékos) üzemmódban

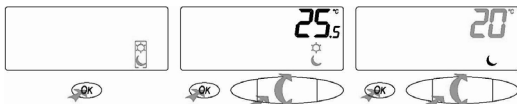
(Ezt a beállítást csak a 24 órára felosztott napi program kiválasztásakor választhatja)

A forgó kapcsolóval válassza ki a  mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolót megnyomva válassza ki a nappal (komfortos hőmérséklet-beállítás), illetve az éjszaka

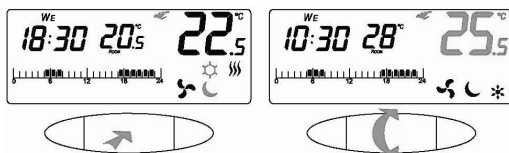
(energiatakarékos hőmérséklet-beállítás) szimbólumot.

A forgó kapcsolót elforgatva állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot, vagy a recézett forgatható kapcsolót.



A 24 órás programban az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg a forgó kapcsolót; ezzel válthat az előre beállított nappali (komfort) és éjjeli (kölségtakarékos) üzemmód (hőmérséklet) között, vagy a forgó kapcsolót elforgatva állítsa be a kívánt hőmérsékletet, anélkül, hogy átkapcsolna egyik ikonról a másikra.

Egy kéz rajza jelenik meg a kijelzőn.

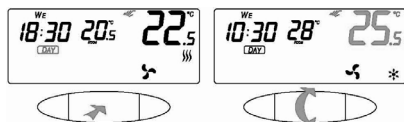


Ha a 4 periódusból álló napi programot választja, nyomja meg a forgó kapcsolót. Ekkor a többi periódus villogni kezd.

A forgó kapcsolót ismételten megnyomva választhatja ki az Önnek megfelelő periódus (reggel, nappal, este, éjszaka).

A kiválasztott (nem villogó) periódus megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot, vagy várjon pár másodpercet.

A kívánt hőmérsékletet a forgó kapcsolót elforgatva állíthatja be.



### A program beállítása

A kiválasztott program a beállítások függvényében alakul (24 órá/4 periódusból álló napi program)

### 24 órára osztott napi program

A 24 órás cikluson belüli program kiválasztásához a forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a PROG jelet, majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolóval állítsa be a napi vagy időbeli intervallumot, majd az OK gombot megnyomva erősítse meg beállítását.

Az alábbi beállítások közül választhat:

- hétfő – vasárnap (Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su)

- hétfő – péntek (Mo, Tu, We, Th, Fr)

- szombat – vasárnap (Sa, Su),

- vagy egyes napok, lásd a hétfő - vasárnap programban feltüntetett napokat.

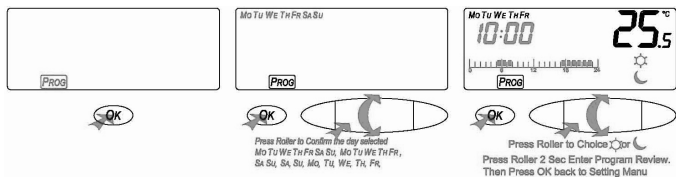
Állítsa be az idővonalon, hogy a termosztát mikor és melyik kiválasztott hőmérsékletre (nappal/éjszaka) kapcsoljon át.

A forgó kapcsolót megnyomva válthat a nappali (komfortos) és az éjszakai (energiatakarékos) hőmérséklet beállítás között. A villogó kurzor az idővonalon 0 órától indul, ezt az idővonal fölött is látni fogja. A 0 órától kiindulva a forgó kapcsolót megnyomva állítsa be a hőmérsékletet (nappali/éjszakai). Az egyes hőmérsékletre a forgó kapcsolóval óránként lépve adja meg a ki- és bekapcsolási időket. A program egyenként beolvassa a hőmérsékletet, a kurzor pedig továbblép az idővonalon.

A következő hőmérsékleti érték (nappali/éjszakai) beviteléhez nyomja meg újra a forgó kapcsolót. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet mind a 24 órára.

A nappali hőmérsékleti értékek fekete színnel jelennek meg, az éjszakai hőmérsékleti értékek viszont nem jelennek meg az idővonalon.

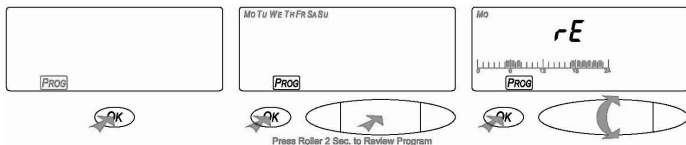
A beállításokból történő kilépéshez és a változtatások elmentéséhez nyomja meg az OK gombot.



A 24 órás napi program beállításainak ellenőrzéséhez a forgó kapcsolót elforgatva válassza a PROG mezőt, majd nyomja meg az OK gombot. Tartsa lenyomva 2 másodpercig a forgó kapcsolót. A kijelzőn megjelenik az "rE" felirat.

A forgó kapcsolót elforgatva léphetet a napok között, és ellenőrizheti a naponkénti beállításokat.

Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



#### 4 periódusból álló napi program

A 4 periódusból álló napi programon belüli program kiválasztásához a forgó kapcsolót elforgatva válassza a PROG mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolóval állítsa be a napi vagy időbeli intervallumot, majd az OK gombot megnyomva erősítse meg a beállítást.

Az alábbi beállítások közül választhat:

- hétfő – vasárnap (Mo Tu We Th Fr Sa Su)

- hétfő – péntek (Mo Tu We Th Fr)

- szombat – vasárnap (Sa Su)

- vagy egyes napok, lásd a hétfő - vasárnap programban feltüntetett napokat.

Villogni kezd a MORN (reggel) jel, amelyet rögtön be is állíthat.

A többi, azaz a reggeli (MORN), nappali (DAY), esti (EVEN) és éjszakai (NIGHT) programot a forgó kapcsolót elforgatva állíthatja be.

A kiválasztott ciklus kezdeti időpontjának beállításához nyomja meg a forgó kapcsolót, majd állítsa be a percekét. Az óra beállítását követően ismét nyomja meg a forgó kapcsolót, majd állítsa be a percekét.

A forgó kapcsolót ismétlen megnyomva erősítse meg a beállítást.

Az időpontok beállítását követően villog a hőmérsékleti beállításra figyelmeztető jel.

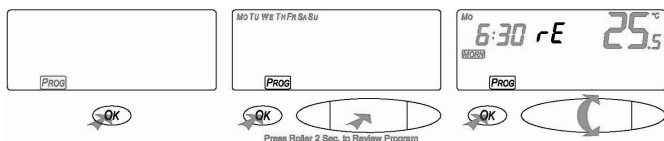
Először állítsa be az esetleges hűtési hőmérsékletet (hőpohely), majd a forgó kapcsolót megnyomva erősítse meg a beállítást.

Ezután állítsa be minden periódus fűtési hőmérsékletét (három hullámos vonal).

A forgó kapcsolót elforgatva léphet a következő periódusra (a kijelzőn villog), és állíthatja be a hőmérsékletet.

Ugyanezeket a lépéseket megtéve állítsa be a többi periódus hőmérsékletét is. Alkalmazza ugyanazokat a lépéseket

a maradék három ciklus beállításánál is. A beállítás elmentéséhez nyomja meg az OK gombot.

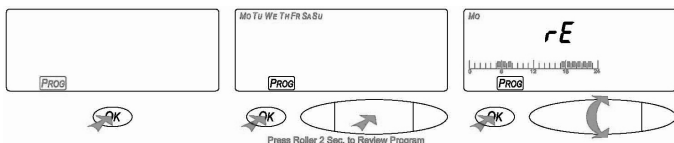


Press Roller 2 Sec. to Review Program

A 4 ciklusos napi program beállításainak ellenőrzéséhez a forgó kapcsolót elforgatva lépjen a PROG mezőre, majd nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva a forgó kapcsolót. A kijelzőn megjelenik az "rE" felirat.

A forgó kapcsolót elforgatva léphet az egyes napokra, és ellenőrizheti a napi beállításokat.

Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



Press Roller 2 Sec. to Review Program

#### A gyárilag beállított program ideiglenes megszakítása

4 periódusos napi program beállítása:

Az ideiglenes beállítás aktiválásához válassza ki a forgó kapcsolóval a HOLD mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolóval óránkénti lépésekben állítsa be az időt a 0–24 órás tartományon belül.

Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



Ezt követően a forgó kapcsolót forgatva kézzel állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

#### Beállítás a 24 órára bontott napi programban

A menübe történő belépés előtt válassza ki a megőrizni kívánt hőmérsékletet.

Az ideiglenes beállítás aktiválásához válassza ki a forgó kapcsolóval a HOLD mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolóval óránkénti lépésekben állítsa be az időt, míg el nem ér 24 óráig. A készülék az időt az aktuális, valós időtől kezdve számolja.

A beállításokat az idővonalon követheti. Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



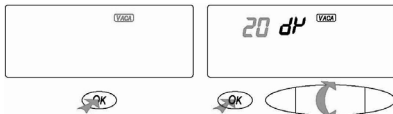
Ezt követően a forgó kapcsolót forgatva kézzel állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

### Nyaralás üzemmód

Állandó hőmérséklet beállítása hosszabb időtartamra

A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a VACA (nyaralás) mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolót elforgatva, egynapos pontossággal állítsa be a nyaralás hosszát a 0-99 napos tartományon belül. Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



Ezt követően a forgó kapcsolóval állítsa be az egész nyaralási időszakra kiválasztott hőmérsékletet.

### Korábbi bekapcsolás

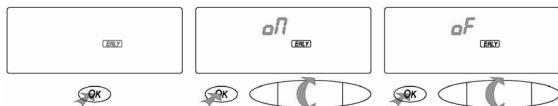
A rendszer korábbi bekapcsolásával a kívánt hőmérséklet még a hőmérsékleti ciklus kezdete előtt elérhető.

Ez a beállítás csak és kizárólag a 4 ciklusos napi programban választható.

A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki az ERLY (korábbi bekapcsolás) mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolót megnyomva kapcsolja be (ON) vagy ki (OFF) a Korábbi bekapcsolás funkciót.

Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



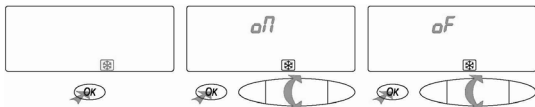
### Fagyvédelem

A fagyvédelem üzemmódban állandó, 5°C-os hőmérséklet állítható be.

A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a hófehely jelet , majd nyomja meg az OK gombot.

A forgó kapcsolót elforgatva kapcsolja be (ON) vagy ki (OFF) a Korábbi bekapcsolás funkciót.

Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



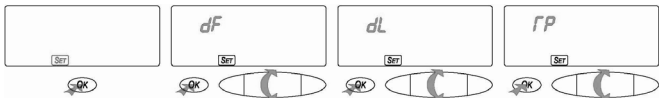
A fagyvédelem a Nyaralás üzemmóddal is összekapcsolható.

Ebben az esetben csak és kizárólag 5°C-os hőmérséklet állítható be.

### A termosztát beállításának pontossága

1. A termosztát hiszterézisének beállítása (dL)
2. A termosztát késleltetésének beállítása (dL)
3. A termosztát környezeti hőmérsékletének kalibrálása (TP)

A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a SET (beállítások) mezőt, majd nyomja meg az OK gombot.



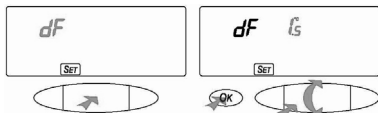
#### A termosztát hiszterézisének beállítása (dF)

A hiszterézis a fűtés be- és kikapcsolási hőmérséklete közötti különbség (hőmérséklet tartomány), valamint a fűtés KI üzemmódok közötti hőmérséklet-különbséget jelenti. Pl. ha az Ön által beállított hőmérséklet 20°C, és a tűrészatár ± 0,5°C, akkor a fűtőberendezés 19,5°C elérésekor bekapcsol, 20,5°C elérésekor pedig kikapcsol.

A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a (dF) jelet, majd nyomja meg a kapcsolót.

A forgó kapcsolóval 0,5°C-os lépésekkel állítsa be a hiszterézis értékét a 0,5–2°C-os tartományban, majd az OK gombot megnyomva erősítse azt meg, így ismét a gyárban előre beállított értéken áll.

Az OK gombot megnyomva térhet vissza a főmenübe.



#### A termosztát késleltetésének beállítása (dL)

A termosztát bekapcsolása kb. 5 perccel késleltethető.

A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a (dL) jelet, majd nyomja meg a kapcsolót.

A forgó kapcsolóval állítsa be a késleltetés be- és kikapcsolási idejét.

A forgó kapcsolóval választhat a fűtő és hűtő üzemmódok között, de választhatja mindkettőt is (a gyártó mindkét üzemmódhoz ugyanazokat a beállításokat javasolja).

Az OK gombot megnyomva ismét a gyárban előre beállított értéken áll.

Az OK gombot ismétellen megnyomva térhet vissza a főmenübe.



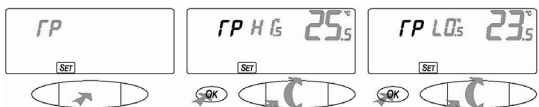
#### A termosztát környezeti hőmérsékletének kalibrálása (TP)

A hőmérőt a gyártást követően kalibrálják, azonban az optimális működés érdekében a hőmérő pl. referencia hőmérőket használva újra kalibrálható.

A termosztát -2,5 (L) és +2,5 °C (H) hőmérséklet-tartományban kalibrálható.


A forgó kapcsolót elforgatva válassza ki a (TP) jelet, majd nyomja meg a kapcsolót.

A forgó kapcsolóval állítsa be a kívánt hőmérséklet alsó, és felső határértékét, mely a kijelzőn jobboldalt jelenik meg.

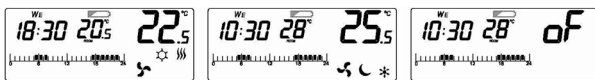


#### A telepítés túl alacsony

Ha a termosztát vezérlő egységében használt elemek töltöttségi szintje alacsony, a kijelzőn az alábbi szimbólum

jelenik meg: .

Cserélje ki az elemeket.



**FIGYELEM: A használati útmutató tartalmaz előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát fenntartjuk. A korlátozott nyomtatási lehetőségek az ábrákon látható jelzések és feliratok eltérhetnek a kijelzőn megjelenőktől. Az útmutató szerző előzetes engedélye nélkül nem sokszorosítható!**

Az Emos spol. s.r.o. vállalat kijelenti, hogy a T13RF termosztáthoz az 1999/5/EK irányelv alapkövetelményeivel és egyéb vonatkozó rendelkezéseivel összhangban álló megfelelőségi nyilatkozatot adott ki. Az eszköz az EU bármely tagállamában szabadon felhasználható. A megfelelőségi nyilatkozat a használati útmutató részét képezi, illetve letölthető az alábbi internetes oldalokról: <http://shop.emos.cz/download-centrum>



13. 8. 2005

## SI BREŽIČNI TERMOSTAT – T13RF

Termostat T13RF je namenjen upravljanju ogrevalnih in klimatskih sistemov. Za razliko od običajnih domačih termostata ima termostatski sistem T13RF ločeno in brežično povezano upravljalno enoto (oddajnik) in stikalno enoto (sprejemnik). Stikalna enota služi za povezavo in preklapljanje ogrevalnih/klimatskih sistemov, prenosna upravljalna enota pa služi za reguliranje in nastavljanje temperature. Enoti se med seboj sporazumevata s pomočjo radijskega signala. Prednost sistema je variabilnost in lažji dostop do regulacije temperature. Prednost sistema je variabilnost in enostavnejša dostopnost regulacije temperature.

### **Pomembno opozorilo:**

Pred prvo uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo ne le za termostata, ampak tudi za kotel ali klimatizacijsko napravo.

### **Pred instalacijo termostatu izklopite dovod električnega toka!**

### **Svetujemo, da instalacijo izvaja usposobljen delavec!**

Med instalacijo upoštevejte predpisane standarde.

### **SPECIFIKACIJA:**

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Preklopna obremenitev:   | največ 230 V AC; 16 A za ohmsko obremenitev; 4 A za induktivno obremenitev                                |
| Natančnost ure:          | ±60 sekund/mesec  |
| Merjenje temperature:    | 0 °C do 35 °C z ločljivostjo 0,5 °C; natančnost ±1 °C pri 20 °C   |
| Nastavitev temperature:  | 5 °C do 30 °C v korakih po 0,5 °C   |
| Razpon nastavljene tem.: | 0,5 do 2 °C po 0,5 °C   |
| Povezava enot:           | s pomočjo radijskega signala 433,92 MHz   |
| Doseg oddajne enote:     | do 60 m na prostem  |
| Napajanje:               | Upravljalna enota (oddajnik) 2x 1,5 V baterija tip AA (LR6)<br>Stikalna enota (sprejemnik) 230 V AC/50 Hz |
| Velikost in teža:        | Upravljalna enota: 90 x 113 x 33 mm<br>Stikalna enota: 77 x 110 x 30 mm                                   |

### **INSTALACIJA**

#### **Upravljalna enota**

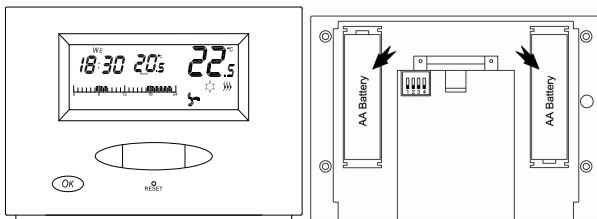
Upravljalno enoto lahko namestite s privitjem na steno ali z namestitvijo na priloženo stojalo.

Pred instalacijo vstavite 2x 1,5 V AA bateriji.

Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.

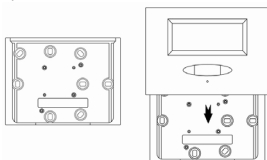
Pri prvem vklopu mora zaslon prikazovati čas in sobno temperaturo (npr. 28,5 °C).

Če se na zaslonu prikažejo drugi podatki, rahlo pritisnite tipko RESET. V ta namen uporabite tanek raven predmet, npr. razloženo pisarniško sponko za papir.



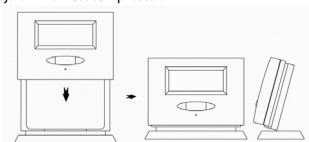
#### Instalacija na steno:

S pomočjo dveh priloženih vijakov zadnji del pritrдите na steno.  
Upravljalno enoto natakните na zadnji del.



#### Instalacija na stojalo:

Upravljalno enoto vtaknite v stojalo in nameštite v prostor.

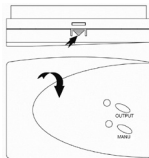


#### Namestitev termostata

Namestitev termostata izrazito vpliva na njegovo funkcijo. Izberite mesto, kjer se najpogosteje zadržujejo družinski člani, najbolje na notranji steni, kjer zrak prosto kroži in kjer ne pade neposredna sončna svetloba. Termostata ne nameščajte niti v bližino toplotnih virov (televizorjev, radiatorjev, hladilnikov), niti v bližino vrat (iz razloga pogostih tresljajev). Če ne boste upoštevali teh priporočil, ne bo držal temperature v prostoru pravilno.

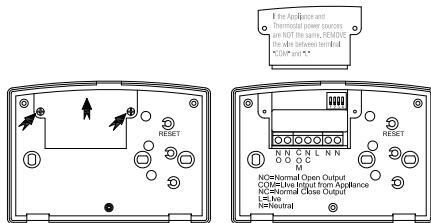
#### Stikalna enota

Previdno potisnite ključavnico na zgornjem delu sprednjega pokrova in pokrov odstranite:



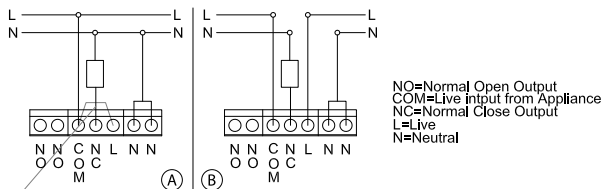
Odvijte 2 vijaka pokrova za priključitev kontaktov in pokrov potegnite v smeri gor.





Kontakte priključite na naslednji način:

Shema priključitve:



V primeru, da je napajanje termostata in priključene naprave enako, priključite po risbi a).

Vnaprej instalirane žične sponke med kontaktoma COM in L ne odstranjujte!

Fazni vodnik priključite v sponko COM.

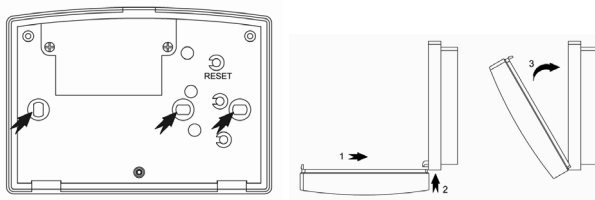
V primeru, da je napajanje termostata in priključene naprave NI enako, priključite po risbi b).

Pred tem odstranite vnaprej instalirano žično sponko med kontaktoma COM in L!

Instalacijo stikalne enote dokončajte s pritvitem s pomočjo 2 priloženih vijakov.

Pred pritvitem pokrova kontaktov ne pozabite povezati upravljalne in stikalne enote, glej Nastavitev naslova radijskega signala.

Sprednji pokrov nataknite nazaj.

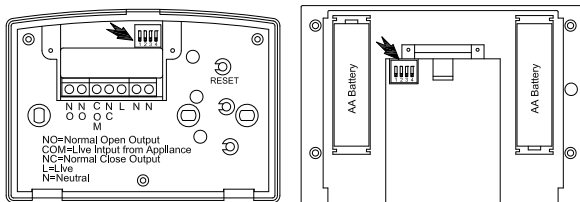


### Nastavitev naslova radijskega signala

Naslov radijskega signala omogoča prenos informacij med upravljalno in stikalno enoto. Z uporabo primerne naslovne kode za brezžično sporazumevanje se lahko izognemo zapletom pri povezovanju in motečim signalom drugih naprav, ki delujejo na enaki ali podobni frekvenci. Za nastavitev se uporabljajo 4 stikala tipa DIP, ki se nahajajo v notranjosti obeh enot.

1. Pred nastavitvijo naslovne kode zamenjajte baterije in izklopite omrežno napetost!
2. Na upravljalni enoti odstranite zadnji pokrov - na tiskanem vezju se nahajajo 4 DIP stikala.
3. Nastavite naslovno kodo s premikom nekaterih stikal v položaj ON in si zapišete njihovo stanje.
4. Enako kodo nastavite na stikalih, ki se nahajajo v stikalni enoti. Naslovna koda oddajnika mora biti skladna z naslovno kodo sprejemnika.

DIP stikala za nastavitev naslovne kode – označena s puščico



### Zamenjava obstoječega termostata

OPOZORILO: Pred zamenjavo termostata izklopite ogrevalni/klimatski sistem iz električnega omrežja v vašem stanovanju. S tem se zavarujete pred možnim udarcem električnega toka. Pred odklopom dovoda si pazorno preberite naslednja navodila.

1. Izklopite obstoječi termostat in odstranite pokrov termostata.
2. Odvijte vijake in sнемite termostat s stenske plošče.
3. Odvijte vijake zadnje plošče termostata na zidu. Odmaknite zadnjo ploščo malo stran od zidu, vendar še ne odklapljajte nobenih žic.

Previdno potisnite ključavnico na zgornjem delu sprednjega pokrova in ga odstranite.

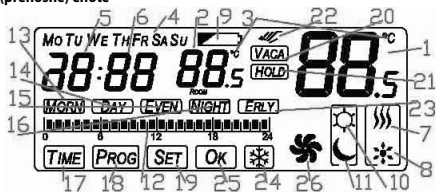
### Označevanje žic

1. Vsako žico identificirajte in odklopite.
2. Žice zavarujte pred izruvanjem.
3. Omejite vdor zraka z izolacijsko peno, če je za termostatom preveč prostega prostora. Tako boste preprečili nepravilno merjenje temperature.

### Testiranje brezžične komunikacije med enotama

1. Z valjčkom nastavite vrednost temperature za nekaj stopinj višjo, kot je trenutna sobna temperatura, potrdite z OK. Na stikalni enoti nastavite režim AUTO.
2. Nekaj sekund počakajte.
3. Zgornja rdeča LED dioda na stikalni enoti se prižge.
4. Če se dioda ne prižge, premestite upravljalno enoto bližje k stikalni enoti. Z valjčkom nastavite nižjo temperaturo, kot je sobna temperatura – vedno mora priti do izklopa sprejemnika in LED dioda ne bo prižgana.
5. Ponovite korake 1 do 4. Doseg med upravljalno in stikalno enoto je največ 60 m na prostem. V notranjih prostorih se doseg lahko zniža iz razloga blokiranja signala s zidovi ali drugimi ovirami.
6. Po opravljenem testiranju pritisnite na tipko RESET na povezovalni enoti.

## Zaslon upravljalne (prenosne) enote



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| (1) Nastavljena temperatura          | (14) Program DAY (dnevni) perioda              |
| (2) Sobna temperatura                | (15) Program EVEN (večerni) perioda            |
| (3) Ikona enote temperature          | (16) Program NIGHT (nočni) perioda             |
| (4) Dnevi v tednu                    | (17) Ikona časovne nastavitve (TIME)           |
| (5) Ure                              | (18) Ikona nastavitve programa (PROG)          |
| (6) Minute                           | (19) Ikona nastavitve (SET)                    |
| (7) Ikona ogrevanja                  | (20) Ikona dopust (VACA)                       |
| (8) Ikona hlajenja                   | (21) Ikona začasnega teka (HOLD)               |
| (9) Ikona izpraznjene baterije       | (22) Ikona ročnega režima                      |
| (10) Ikona dan (udobje)              | (23) Ikona zgodnjega starta (EARLY)            |
| (11) Ikona noč (varčevanje)          | (24) Funkcija proti zamrzovanju                |
| (12) 24 urni dnevni program          | (25) Ikona potrditve (OK)                      |
| (13) Program MORN (jutranji) perioda | (26) Ikona propelerja – vklop izhodnega releja |

### LED indikatorji

#### Avtomatski režim

V avtomatskem režimu bo rdeča LED dioda OUTPUT gorela pri vklopu izhodnega releja s strani termostata.

#### Ročni režim

Pritisnite na tipko MANU, prižge se rdeča LED dioda.

Za vklop izhodnega releja, pritisnite na tipko OUTPUT, prižge se rdeča dioda.

S pritiskom na tipko OUTPUT napravo vklopite/izklopite.

S pritiskom na tipko MANU ročni režim deaktivirate, LED dioda neha goreti.


Opozorilo: Če pride do izpada napajanja sprejemnika, stanje pred izpadom se ne obnovi.

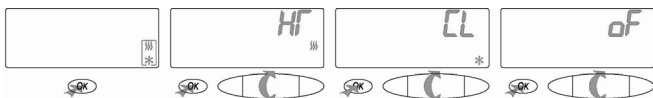
Sprejemnik bo ostal v nepovezanem stanju in bo čakal na naslednjo spremembo stanja iz oddajnika.

### NASTAVITEV TERMOSTATA

Za vstop v meni termostata pritisnite in držite tipko OK za dve sekundi. V meniju se premikate s pomočjo vrtenja valjčka. Za izhod iz menija dve sekundi držite tipko OK ali pojdite z valjčkom na možnost OK in pritisnite OK, ali 15 sekund počakajte brez pritiska na katerokoli tipko.

#### Izbira ogrevalnega ali klimatizacijskega sistema/izklopa termostata

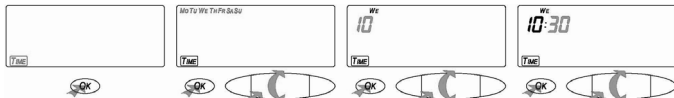
Z valjčkom izberite ikono  (ogrevanje/hlajenje) in pritisnite na tipko OK. Z valjčkom izberite ali HT za ogrevanje, CL za hlajenje, OF za izklop termostata. Pritisnite na OK za potrditev in vrnitev v glavno ponudbo menija.



### Nastavitev ure in dneva v tedne

Z valjčkom izberite ikono TIME in pritisnite na OK.

1. z valjčkom izberite aktualen dan v tednu (Mo – ponedeljek, Tu – torek, We – sreda, Th- četrtek, Fr- petek, Sa – sobota, Su – nedelja) in potrdite s pritiskom na valjček.
2. z valjčkom izberite uro in potrdite s pritiskom na valjček.
3. z valjčkom izberite minuto in potrdite s pritiskom na valjček. Za potrditev pritisnite na OK.



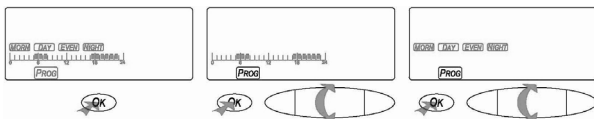
### Izbira programa

Termostat omogoča nastavitev dveh osnovnih režimov delovanja:

1. 24 urni dnevni program (nastavitev po uri)
2. Dnevni program na 4 periode (jutro, dan, večer, noč)

Z valjčkom izberite ikono PROG (s sliko časovnice 0 – 24 ur / 4 period: MORN – DAY – EVEN NIGHT) in pritisnite na tipko OK.

Z valjčkom izberite eden od programov in potrdite s tipko OK.



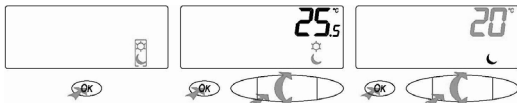
### Nastavitev temperature za dnevni (udobni) / nočni (varčni) režim

(ta nastavitev je aktivna samo v 24 h dnevnem programu.)

Z valjčkom izberite ikono  dan / noč in pritisnite na tipko OK.

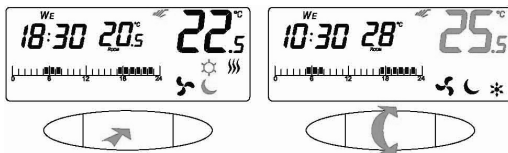
S pritiskom na valjček preklapljate med ikono sonca (udobna temperatura) in meseca (varčna temperatura).

S premikom valjčka temperaturo nastavite. Potrdite z OK ali s pritiskom na valjček.



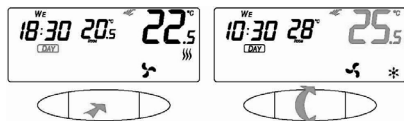
### Ročna sprememba temperature

Za spremembo režima v 24 urnem dnevnem programu pritisnite ali na valjček za izbiro prednastavljene temperature Dan (udobno) / noč (varčno), ali z valjčkom temperaturo spremenite na želeno brez preklopa. Na zaslonu bo prikazana ikona roke.



Pri dnevnem programu na 4 periode pritisnite na valjček, ostale periode začnejo utripati, zdaj z naslednjim pritiskom na valjček preklapljate med periodami (jutro, dan, večer, noč). Nastavljeno periodo (ne utripa) potrdite s tipko OK ali nekaj sekund počakajte.

Temperaturo lahko spremenite s premikom valjčka.



#### Nastavitev programa

Izvede se nastavitev programa, ki ste ga izbrali (24 ur / 4 dnevne periode)

#### 24 urni dnevni program

Za nastavitev programu v 24 urnem ciklu z valjčkom izberite ikono PROG in pritisnite na OK.

Z valjčkom nastavite dan ali časovni odsek, potrdite z OK.

Izbrati je možno:

ponedeljek – nedelja ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

ponedeljek – petek ( Mo Tu We Th Fr)

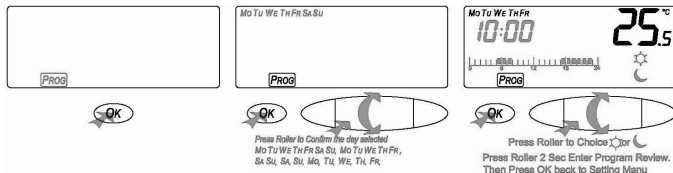
sobota – nedelja ( Sa Su)

ali posamezne dni, glej imena dni v programu ponedeljek – nedelja.

Zdaj na časovnici nastavite, kdaj naj termostat preklopi v katero od zelenih temperatur (dnevna/nočna). S pritiskom na valjček preklapljate med dnevno (udobje) in nočno (varčevanje). Utripajoči kurzor začenja na časovnici na ničelni uri, kar je tudi nad časovnico prikazano. Zdaj izberete temperaturo od te 0 ure (dnevno/nočno) s pritiskom na valjček. Zdaj s pomočjo valjčka nastavite po urah čas vklopa za trenutno nastavljeno temperaturo. Ura se nalaga in kurzor se giblje po osi. Za naslednjo spremembo temperature (dnevno/nočno) spet pritisnite na valjček. Zelene temperature nastavite za celih 24 ur.

Dnevna temperatura se na časovnici prikazuje s črnimi delci, nočna temperatura je brez delcev.

Za končanje nastavitve in shranitev potrdite z OK.

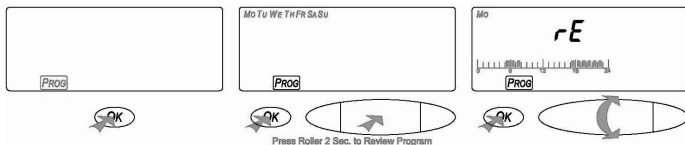


Za kontrolo nastavitve v 24 urnem dnevnem programu, z valjčkom izberite ikono PROG in pritisnite na OK.

Pritisnite in 2 sekundi držite valjček. Na zaslonu se prikaže rE.

Zdaj z valjčkom lahko menjate dneve in preverjate nastavitve za vsak dan.

S potrditvijo z OK se boste vrnili v glavno ponudbo.



### Dnevni program – 4 periode

Za nastavitve programa v dnevnem programu na 4 periode z valjčkom izberite ikono PROG in pritisnite na OK.

Z valjčkom nastavite dan ali časovni odsek, potrdite z OK.

Izbrati je možno:

ponedeljek – nedelja ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

ponedeljek – petek ( Mo Tu We Th Fr)

sobota – nedelja ( Sa Su)

ali posamezne dni, glej imena dni v programu ponedeljek – nedelja.

Utripati začne ikona MORN (jutro), ki jo lahko nastavite.

Z obrnitvijo valjčka boste izbrali naslednjo periodo, za nastavitve jutro (MORN), dan (DAY), večer (EVEN), noč (NIGHT).

Pritisnite na valjček, vstopili boste v nastavitve časa, od kdaj naj se izbrana periodo začenja.

Po nastavitvi ure pritisnite na valjček in nato nastavite minute in spet potrdite s pritiskom na valjček.

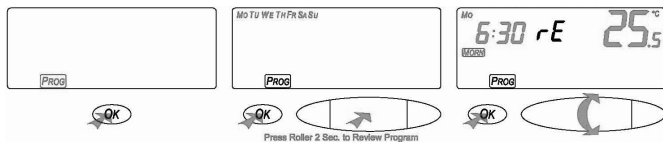
Potem začne utripati nastavitve temperature.

Najprej nastavite temperaturo za morebitno hlajenje (ikona snežinke), potrdite s pritiskom na valjček.

Potem nastavite temperaturo za ogrevanje (ikona treh plamenčkov) vse za dano periodo.

Z obrnitvijo valjčka boste prišli v nastavitve naslednje periode (začne utripati).

Na enak način nastavite naslednje 3 periode. Potrdite z OK.

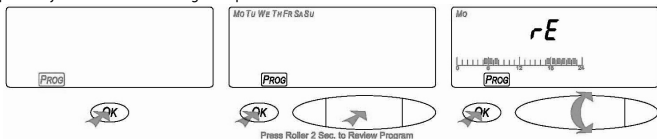


Za kontrolo nastavitve dnevnega programa – 4 periode, z valjčkom izberite ikono PROG in pritisnite na OK.

Pritisnite in 2 sekundi držite valjček. Na zaslonu se prikaže rE.

Zdaj z valjčkom lahko menjate dneve in preverjate nastavitve za vsak dan.

S potrditvijo z OK se boste vrnili v glavno ponudbo.



### Začasna ustavitev nastavljenega programa

Nastavitev pri Dnevnem programu na 4 periode:

Za začasno nastavitev izberite v meniju z valjčkom ikono HOLD in pritisnite na OK.

Z valjčkom nastavite čas v razponu 0 – 24 ur po eni uri.

S potrditvijo z OK se boste vrnili v glavno ponudbo.



Potem si valjčkom ročno nastavite svojo preferirano temperaturo.

### Nastavitev pri 24 urnem dnevnem programu:

Temperaturo za ustavitev si boste izbrali ročno pred vstopom v meni.

Za začasno nastavitev izberite v meniju z valjčkom ikono HOLD in pritisnite na OK.

Z valjčkom nastavite čas v razponu 0–24 ur po eni uri. Čas se računa od aktualnega časa.

Nastavitev je prikazana na osi.

S potrditvijo z OK se boste vrnili v glavno ponudbo.



Potem si valjčkom ročno nastavite svojo preferirano temperaturo.

### Funkcija dopust

Nastavitev konstantne temperature za daljšo časovno obdobje.

Z valjčkom izberite ikono VACA (nastavitev pavze) in pritisnite na OK.

Z valjčkom izberite dolžino pavze v razponu 0 – 99 dni, ločljivost en dan.

S potrditvijo z OK se boste vrnili v glavno ponudbo.



Nato z valjčkom lahko nastavite temperaturo, ki bo aktivna cel čas funkcije dopust.

### Zgodnji start

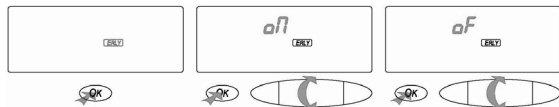
Ta funkcija sistemu omogoča doseči želene temperature tik pred začetkom toplotne periode.

Ta nastavitev je možna samo v Dnevnem programu na 4 periode.

Z valjčkom izberite simbol ERLY (zgodnji start) in pritisnite na OK.


Z valjčkom nastavite zgodnji start ON ali OFF (vključeno / izklopljeno).

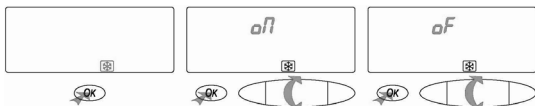
S potrditvijo z OK se boste vrnili v glavno ponudbo.



### Funkcija proti zamrzovanju

Funkcija sistemu omogoča nastaviti konstantno temperaturo 5 °C.

- Z valjčkom izberite ikono snežinke  in pritisnite na OK.  
 Z valjčkom nastavite ON ali OFF (vklopljeno / izklopljeno).  
 S potrditvijo z OK se boste vrnili v glavno ponudbo.



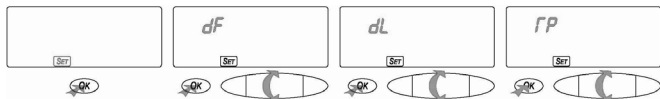
To funkcijo lahko kombinirate s funkcijo dopust.

V tem primeru ni možno nastaviti druge temperature, kot 5 °C.

### Razširitev nastavitve termostata

1. Nastavitev histereze termostata (dF)
2. Nastavitev zamika termostata (dL)
3. Umerjanje temperature okolja termostata (TP)

Z valjčkom izberite ikono SET (nastavitev) in pritisnite na OK.



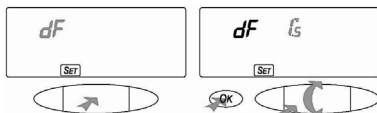
### Nastavitev histereze termostata (dF)

Histereza je temperaturna razlika med temperaturo pri vklopu in izklopu. Če temperaturo na primer v ogrevalnem sistemu nastavite na 20 °C in razpon na 0,5 °C, grelec začne delati, če sobna temperatura pade na 19,5 °C in se izklopi, če temperatura doseže 20,5 °C.

Z valjčkom izberite ikono (dF) in na valjček pritisnite.

Z valjčkom nastavite temperaturo histereze v razponu 0,5 – 2 °C v korakih 0,5 °C, potrdite z OK, s tem pridete nazaj v izbiro prednastavitve.

Za vrnitev v meni pritisnite drugič na OK.



### Nastavitev zamika termostata (dL)

Pri vklopu te funkcije, sistem start za 5 minut zamakne.

Z valjčkom izberite zamik termostata (dL) in na valjček pritisnite.

Z valjčkom nastavite vklopljeno/izklopljeno (on/off).



S pritiskom na valjček preklapljate med režimoma ogrevanje/hlajenje ali obema (svetujemo nastaviti za oboje isto). Potrdite za OK, s tem pridete nazaj v izbiro prednastavitve. Za vrnitev v meni pritisnite drugič na OK.



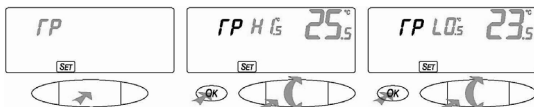
#### Umerjanje temperature okolja termostata (TP)

Termometer je bil že umerjen v proizvodnji, ampak za optimalizacijo je možno umerjanje izvesti npr. po referenčnem termometru.

Umerjanje temperature termostata je možno izvajati v razponu -2,5 (L) do +2,5 °C (H).

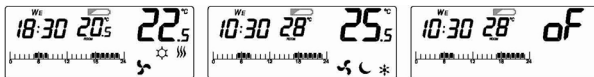
Z valjčkom izberite simbol (TP) in na valjček pritisnite.

Z valjčkom nastavite zeleno aktualno temperaturo okolja, ki se prikaže v desnem delu zaslona.



#### Izpraznjene baterije

Ko so baterije v termostatu izpraznjene, začne na zaslonu utripati simbol . Baterije zamenjajte z novimi.



**OPOZORILO:** Vsebina teh navodil se lahko spremeni brez predhodnega opozorila - zaradi omejenih možnosti tiskanja se lahko predstavljeni simboli neznatno razlikujejo od simbolov na zaslonu - vsebine teh navodil brez soglasja proizvajalca ni mogoče razmnoževati.

Emos spol. s r.o. izjavlja, da je T13RF + v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive 1999/5/ES. Napravo se lahko prosto uporablja v EU, izjava o skladnosti je del navodil, ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://shop.emos.cz/download-centrum>.



13. 8. 2005

## RSI HR BA BEŽIČNI TERMOSTAT – T13RF

Termostat T13RF je namenjen za kontrolu sistema grijanja ili klimatizacije. Za razliku od uobičajenih kućanskih termostata, kod termostatskog sustava T13RF su upravljačka jedinica (predajnik) i jedinica sa uključivanje (prijemnik) razdvojene i međusobno komuniciraju bežično. Aktivacijska jedinica služi za priključivanje i samo uključivanje komponenti sustava grijanja/klimatizacije dok prijenosna upravljačka jedinica služi za upravljanje sustavom i reguliranje temperature. Jedinice međusobno komuniciraju pomoću radijskog signala. Prednost sustava je njegova varijabilnost i komfornost reguliranja temperature.

#### Važno upozorenje:

Prije prve uporabe, pažljivo pročitajte upute za uporabu ne samo termostata, već i kotla ili klima uređaja.

**Prije instaliranja termostata, isključite napajanje!**

### Preporučavamo da instalirate provodi kvalificirano osoblje!

Prilikom instaliranja, poštujujte propisane norme.

#### SPECIFIKACIJA:

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Snaga povezanih uređaja:             | maks. 230 V AC; 16 A za omsko opterećenje; 4 A za induktivno opterećenje   |
| Preciznost sata:                     | ±60 sekundi/mjesec   |
| Mjerenje temperature:                | od 0 °C do 35 °C, osjetljivost 0,5°C; preciznost ±1 °C pri 20 °C   |
| Postavljanje temperature:            | od 5 °C do 30 °C sa korakom po 0,5 °C  |
| Odstupanje postavljenje temperature: | od 0,5 °C do 2 °C, po 0,5 °C   |
| Međusobna veza jedinica:             | pomoću radijskog signala 433,92 MHz  |
| Domet odašiljača:                    | do 60 m na otvorenom   |
| Napajanje:                           | Upravljačka jedinica (odašiljač) 2 × 1,5 V baterije vrsta AA (LR6)<br>Aktivacijska jedinica (prijamnik) 230 V AC/50 Hz |
| Veličina i masa:                     | Upravljačka jedinica: 90 × 113 × 33 mm<br>Aktivacijska jedinica: 77 × 110 × 30 mm                                      |

#### POSTAVLJANJE

##### Upravljačka jedinica

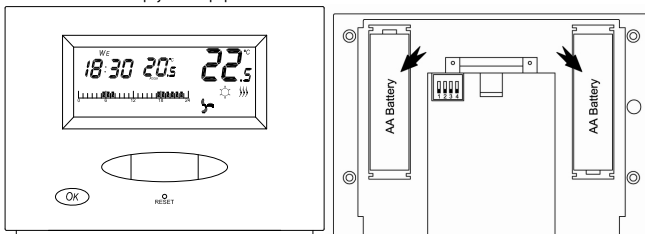
Upravljačku jedinicu možete pričvrstiti na zid pomoću vijaka ili je postaviti na priloženi stalak.

Prije ovog, umetnite baterije: 2× 1,5 V AA.

Rabite samo alkalne baterije istog tipa; nemojte koristiti punjive baterije.

Prilikom prvog puštanja zaslon mora pokazivati vrijeme i sobnu temperaturu (npr. 28,5 °C).

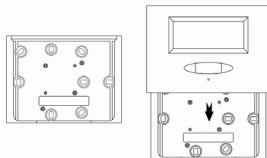
Ukoliko se na zaslonu prikažu drugi podaci, stisnite lagano tipku RESET. U ovu vrhu koristite tanku ravni predmet, npr. izravnanu uredničku spajalicu za papir.



##### Postavljanja na zid:

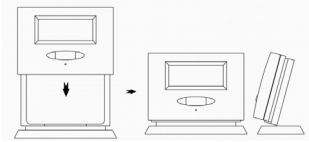
Pomoću dva priložena vijaka pričvrstite stražnji dio na zid.

Navucite upravljačku jedinicu na stražnji dio.



##### Postavljanje na stalak:

Navucite upravljačku jedinicu na stalak i postavite je u prostoriju.

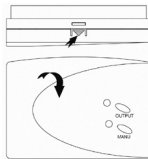


### Pozicioniranje termostata

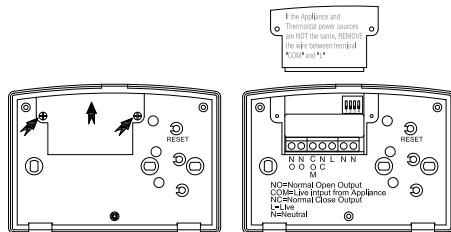
Pozicioniranje termostata (upravljačke jedinice) značajno utiče na njegovu funkciju. Odaberite mjesto gdje obično boravi većina članova obitelji, najbolje na unutarnjem zidu, gdje zrak može slobodno kružiti, a koje nije na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Termostat postavite podalje od vrata i izvora topline (televizora, radijatora, hladnjaka). U slučaju nepoštivanja ovih preporuka, uređaj neće moći valjano održavati temperaturu u prostoriji.

### Aktivacijska jedinica

Pažljivo pritisnite bravicu na gornjem dijelu prednje maske i skinite masku:

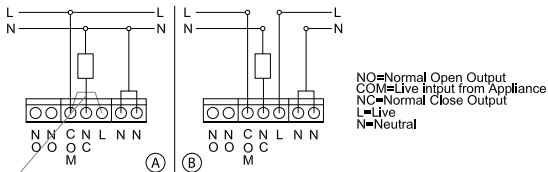


Odvijte dva mala vijka na poklopcu i izvucite poklopac na gore, kako biste priključili vodiče.



Vodiče priključite na sljedeći način:

Shema povezivanja:



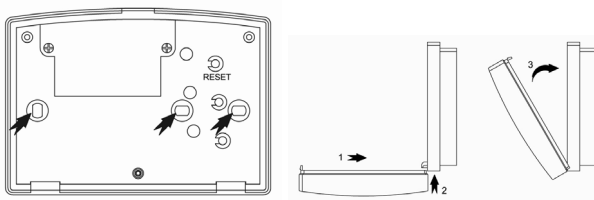
U slučaju da je termostata i priključeni uređaj (npr. kotao) trebaju istu vrstu napajanja, povežite ih prema skici a). Nemojte uklanjati tvornički postavljenu žičanu spojnicu između pritezača COM i L!  
Vodič faze priključite u pritezač COM.

U slučaju da termostat i priključeni uređaj (npr. kotao) trebaju RAZLIČITU vrstu napajanja, povežite ih prema skici b). Prije toga uklonite tvornički postavljenu žičanu spojnicu između pritezača COM i L!

Završite postavljanje aktivacijske jedinice, tako što ćete je pričvrstiti na zid pomoću dva priložena vijaka.

Prije zavrtanja vijaka na poklopcu kontakata ne zaboravite upariti upravljačku jedinicu i aktivacijsku jedinicu vidiljaskom Postavke adrese radijskog signala

Vratite prednju masku.

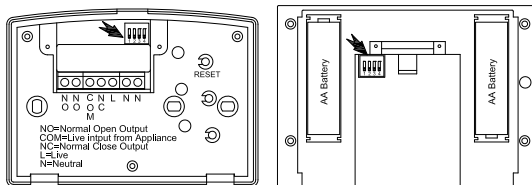


### Postavke adrese radijskog signala

Adresa radijskog signala omogućava prijenos informacija između upravljačke i aktivacijske jedinice. Uporabom odgovarajućeg adresnog koda za bežičnu komunikaciju možete spriječiti komplikacije u komunikaciji i smetnje od drugih uređaja koji radi na istoj ili sličnoj frekvenciji. Za postavke se koriste 4 DIP preklopke smještene unutar obje jedinice.

1. Prije mijenjanja adresnog koda izvadite baterije i izvucite napajanje!
2. Na upravljačkoj jedinici uklonite stražnju masku - na tiskanoj ploči nalaze se 4 DIP preklopke.
3. Postavite adresni kod pomicanjem nekih preklopki u položaj ON i zabilježite njihov položaj.
4. Postavite isti kod na preklopkama koje se nalaze na aktivacijskoj jedinici. Adresni kod odašiljača mora biti isti kao adresni kod prijaimnika.

DIP preklopke za podešavanje adresnog koda - označene strelicom



### Zamjena prvobitnog termostata

**UPOZORENJE:** Prije zamjene termostata iskopčajte sustav za grijanje/hlađenje od glavnog izvora napajanja el. energijom u vašem stanu. Tako ćete spriječiti moguću strujni udar. Prije nego iskopčajte vodove, pažljivo pročitajte sljedeće upute.

1. Iskopčajte stari termostat i uklonite masku termostata.

2. Odvijte vijke i skinite termostat na zidne ploče.
3. Odvijte povezuju saštrajnu ploču termostata sa zida. Saštrajnu ploču malo odvojite od zida, ali za sada nemojte otkaćinjati vodiće.

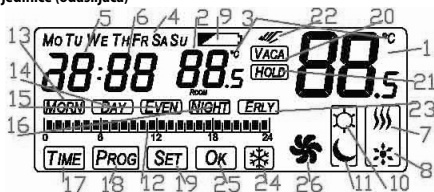
#### Oznaćavanje vodića

1. Svaki vodić identificirajte i otkaćite.
2. Osigurajte vodiće od event. ćupanja.
3. Pomoću izolacijske pjene spriječite prodiranje zraka, ako je prostor iza termostata prevelik. Time ćete spriječiti nepravilno mjerenje temperature.

#### Testiranje bežićne komunikacije između jedinica

1. Pomoću valjića podesite temperaturu za nekoliko stupnjeva višu od trenutne temperature u prostoriji, a zatim potvrdite sa OK. Na aktivacijskoj jedinici postavite AUTO naćin rada.
2. Prićekajte nekoliko sekundi.
3. Na aktivacijskoj jedinici će zasjati gornja crvena LED dioda.
4. Ako dioda ne zasija, premjestiti upravljaću jedinicu bliže aktivacijskoj jedinici. Valjićem postavite nižu temperaturu od temperature u prostoriji - mora doći do iskljućivanja prijavnika a LED dioda će prestati svijetliti. Rastojanje između upravljaće i aktivacijske jedinice je mak. 60 m na otvorenom. Unutar objekata domet mođe biti umanjen uslijed tog što je signal prigušuju zidovi i druge prepreke.
6. Nakon testiranja pritisnite tipku RESET na aktivacijskoj jedinici.

#### Zaslon upravljaće jedinice (odašiljaća)



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| (1) Postavljena temperatura      | (14) Režim DAY (dan)                           |
| (2) Temperatura u prostoriji     | (15) Režim EVEN (većer)                        |
| (3) Ikona temperature jedinice   | (16) Režim NIGHT (noć)                         |
| (4) Dani u tjednu                | (17) Ikona postavki vremena (TIME)             |
| (5) Sati                         | (18) Ikona postavki programa (PROG)            |
| (6) Minuti                       | (19) Ikona naprednih postavki (SET)            |
| (7) Ikona grijanja               | (20) Ikona režima ljetovanje/zimovanje (VACA)  |
| (8) Ikona hlađenja               | (21) Ikona privremenog režima rada (HOLD)      |
| (9) Ikona slabe baterije         | (22) Ikona rućne promjene temperature          |
| (10) Ikona dan (komfortni režim) | (23) Ikona ranijeg starta (EARLY)              |
| (11) Ikona noć (štedljivi režim) | (24) Funkcija sprječavanja zamrzavanja         |
| (12) Dnevni 24-satni program     | (25) Ikona potvrde (OK)                        |
| (13) Režim MORN (jutro)          | (26) Ikona propelera (aktiviran izlazni relej) |

#### LED indikatori

##### Automatski mod

U automatskom modu, crvena LED dioda OUTPUT svijetli kada je aktivan izlazni relej (tj. kada ga je termostat ukljućio).

##### Rućni režim

Pritisnite tipku MANU (zasijat će crvena LED dioda „MANU“).


Kako bi uključili izlazni relej pritisnite tipku OUTPUT (zasijati će crvena LED dioda „OUTPUT“).  
 Pritiskom tipke OUTPUT možete uključiti/isključiti izlazni relej.  
 Pritiskom tipke MANU možete deaktivirati ručni režim (crvena LED dioda „MANU“ će prestati sijati).

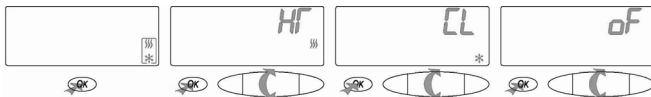
Upozorenje: Ako dođe do prestanka napajanja prijemnika, stanje od prije nestanka struje se neće automatski obnoviti. Prijamnik će ostati u stanju neuključenosti i čekat će na sljedeću promjenu stanja od odašiljača.

## POSTAVKE TERMOSTATA

Kako bi ušli u izbornik termostata pritisnite i dvije sekunde zadržite tipku OK. Kroz izbornik se možete kretati okretanjem valjčića. Za izlazak iz menija ili dvije sekunde zadržite tipku OK, ili pomoću valjčića idite na opciju OK i pritisnite OK, ili sačekajte 15 sekundi bez pritiskanja bilo koje tipke.

### Odabir grejnog ili klimatizacijskog režima / isključivanje termostata

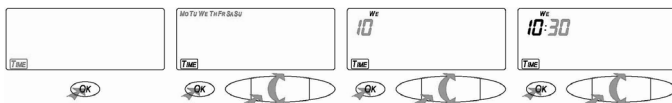
Valjčićem odaberite ikonu  (grijanje/hlađenje) i pritisnite tipku OK.  
 Valjčićem odaberite HT za grijanje, CL za hlađenje, ili OF za isključivanje termostata.  
 Pritisnite OK za potvrdu i povratak u glavni izbornik.



### Postavke vremena i dana

Valjčićem odaberite ikonu TIME i pritisnite OK.

- valjčićem odaberite aktualni dan u tjednu (Mo – ponedjeljak, Tu – utorak, We – srijeda, Th – četvrtak, Fr – petak, Sa – subota, Su – nedjelja) i potvrdite pritiskom na valjčić.
  - valjčićem odaberite sat i potvrdite pritiskom na valjčić.
  - valjčićem odaberite minut i potvrdite pritiskom na valjčić.
- Za potvrdu pritisnite OK.



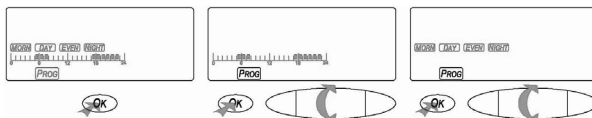
### Izbor programa

Termostat omogućava postavljanje dva osnovna programa:

- dnevni 24-satni program (postavljanje po satima)**
- dnevni program sa 4 doba dana (jutro, dan, večer, noć)**

Valjčićem odaberite ikonu PROG (sa prikazom vremenske ose od 0 do 24 sata i sa ikonama 4 doba dana: MORN – DAY – EVEN – NIGHT) i pritisnite tipku OK.

Valjčićem odaberite jedan od dva programa i potvrdite tipkom OK.



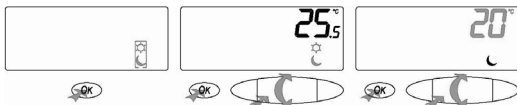
### Postavljanje temperature temperaturnih režima (dnevni/noćni)

(Ove postavke su aktivne samo u dnevnom 24-satnom programu.)

Valjčićem odaberite ikone  (dan/noć) i pritisnite tipku OK.

Pritiskom na valjčić prebacujete između ikone dan - sunce (komforna temperatura) i ikone noć - mjesec (štedljiva temperatura).

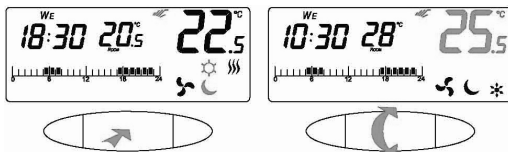
Zakretanjem valjčića možete postaviti temperaturu. Potvrdite sa OK ili pritisnom na valjčić.



### Ručna promjena temperature

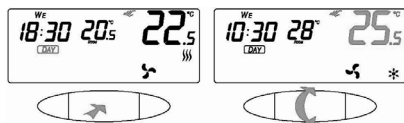
Za promjenu režima u dnevnom 24-satnom programu možete ili pritisnute valjčić - za odabir predefiniране temperature (dan - komforna / noć - štedljiva), ili temperaturu možete valjčićem promijeniti na željenu izravno.

Na zaslonu će se prikazati ikona ruke.



Kod dnevnog programa sa 4 doba dana pritisnite valjčić čime ćete odabrati jedno doba dana (ikone ostalih doba dana će početi treptati). Sljedećim stiskanjem valjčića se prebacujete između doba dana (jutro, dan, večer, noć). Postavljeno doba dana (ono čija ikone ne trepti) potvrdite tipkom OK ili prosto pričekajte nekoliko sekundi.

Temperaturu možete promijeniti zakretanjem valjčića.



### Postavljanje programa

Izvršit će se postavljanje programa, koji ste odabrali (dnevni 24-satni program ili dnevni program sa 4 doba dana)

#### Dnevni 24-satni program

Za postavljanje programa sa 24-satnim ciklusom valjčićem odaberite ikonu PROG i pritisnite OK.

Valjčićem postavite dan ili interval i potvrdite sa OK.

Možete odabrati između sljedećih vremenskih intervala:

ponedjeljak – nedjelja (Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su)

ponedjeljak – petak (Mo, Tu, We, Th, Fr)

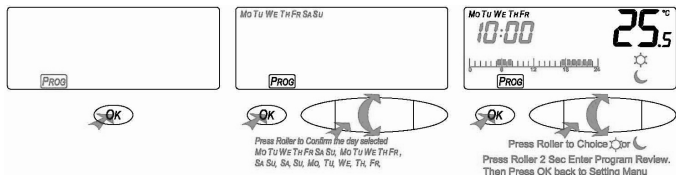
subota – nedjelja (Sa, Su)

ili pojedini dani (vidi nazive dana u programu ponedjeljak – nedjelja)

Sada na vremenskoj osi podesite kada termostat treba preći u koji temperaturni režim (dnevni/noćni). Pritiskom na valjičić se prebacujete između dnevnog (komfornog) i noćnog (štedljivog) režima. Trepćući kursor počinje na vremenskoj osi na nultom satu, što je i prikazano nad osom. Sada možete odabrati temperaturni režim od ovog nultog sata (dnevni/noćni) stiskanjem valjičića. Sada pomoću valjičića možete postaviti po satima vrijeme uključivanja za upravo postavljenu temperaturni režim. Sati se postepeno učitavaju i kursor se kreće po osi. Za sljedeću promjenu režima temperature (dnevni/noćni) opet pritisnite valjičić. Podesite željene temperature za svih 24 h.

Na vremenskoj osi se dnevni temperaturni režim prikazuje crnim segmentima, a noćni bez segmenata.

Za okončanje postavljanja i pohranjivanje potvrdite sa OK.

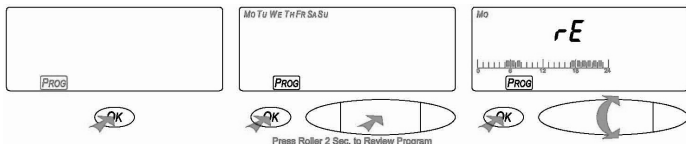


Za kontrolu postavki dnevnog 24-satnog programa valjičićem odaberite ikonu PROG i pritisnite OK.

Pritisnite i 2 sekunde zadržite valjičić. Na zaslonu će se prikazati rE.

Sada valjičićem možete mijenjati dane i kontrolirati postavke za svaki dan.

Potvrdom sa OK se vraćate u glavni izbornik.



### Dnevni program sa 4 doba dana

Da biste postavili program u dnevnom programu sa 4 doba dana valjičićem odaberite ikonu PROG i pritisnite OK.

Valjičićem odaberite dan ili interval, potvrdite sa OK.

Možete odabrati između sljedećih vremenskih intervala:

ponedjeljak – nedjelja (Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su)

ponedjeljak – petak (Mo, Tu, We, Th, Fr)

subota – nedjelja (Sa, Su)

ili pojedini dani (vidi nazive dana u programu ponedjeljak – nedjelja)

Počinja da treperi ikona programa MORN (jutro) za odabrani vremenski interval. Sada možete izvršiti postavljanje programa MORN.

Zakretanjem valjičića možete izvršiti postavljanje i programa za ostala doba dana: dan (DAY), večer (EVEN), noć (NIGHT).

Pritisnite valjičić i ući ćete u postavke vremena od kog treba početi izabrano doba dana.

Posle postavljanja sati, pritisnete valjičić i onda podesite minute i opet potvrdite pritiskom na valjičić.

Nakon toga će početi treptati ikona „postavljanje temperature“.

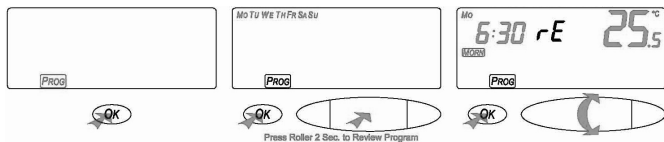
Najprije podesite temperaturu za eventualno hlađenje (ikona snježne pahulje), potvrdite stiskanjem valjičića.

Potom podesite temperaturu za grijanje (ikona tri plamena) - sve za dano doba dana.

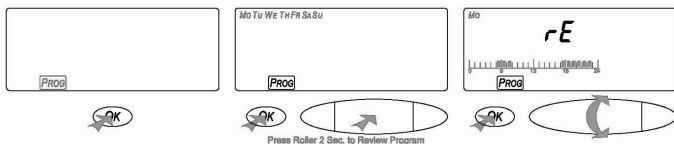
Zakretanjem valjičića možete ući u postavke sljedećeg doba dana (počet će treptati).

Na isti način podesite sljedeća 3 doba dana. Potvrdite sa OK.





Za kontrolu postavki dnevnog programa sa 4 doba dana valjčićem odaberite ikonu PROG i pritisnite OK. Pritisnite i 2 sekunde zadržite valjčić. Na zaslonu će se prikazati rE. Sada valjčićem možete mijenjati dane i kontrolirati postavke za svaki dan. Potvrdom sa OK se vraćate u glavni izbornik.



#### Privremeno isključivanje izabranog programa

Postavke kod dnevnog programa sa 4 doba dana:

Za privremeno isključivanje u izborniku valjčićem odaberite ikonu HOLD i pritisnite OK.

Valjčićem podesite vrijeme koliko će isključenje trajati, u rasponu od 0 do 24 sata, po jednom satu.

Potvrdom sa OK se vraćate u glavni izbornik.



Potom valjčićem ručno podesite temperaturu koju želite.

#### Postavljanje kod dnevnog 24-satnog programa:

Temperaturu za pridržavanje odaberite ručno prije ulaska u izbornik.

Za privremeno isključivanje u izborniku valjčićem odaberite ikonu HOLD i pritisnite OK.

Valjčićem podesite vrijeme koliko će isključenje trajati, u rasponu od 0 do 24 sata, po jednom satu. Vrijeme se računa od trenutka postavljanja.

Postavke su prikazane na osi.

Potvrdom sa OK se vraćate u glavni izbornik.



Potom valjčićem ručno podesite temperaturu koju želite.

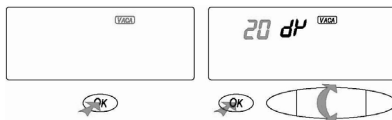
### Funkcija ljetovanje/zimovanje

Postavljanje konstantne temperature za duži vremenski period.

Valjčićem odaberite ikonu VACA (postavljanje prekida) i pritisnite OK.

Valjčićem odaberite duljinu prekida u rasponu do 0 do 99 dana (na po dan).

Potvrdom sa OK se vraćate u glavni izbornik.



Potom valjčićem ručno možete podesiti temperaturu koja će biti aktivna sve vrijeme dok je aktivna funkcija ljetovanje/zimovanje.

### Raniji start

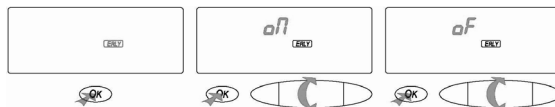
Ova funkcija sustavu omogućava postizanje željene temperature sustava još izravno prije početka (predefiranog toplotnog) doba dana.

Ovo postavljanje je moguće samo u dnevnom programu sa 4 doba dana.

Valjčićem odaberite ikonu ERLY (raniji start) i pritisnite OK.


Valjčićem podesite raniji start ON ili OFF (uključeno/isključeno).

Potvrdom sa OK se vraćate u glavni izbornik.



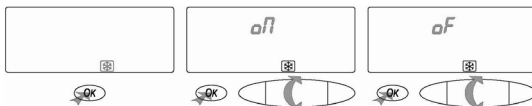
### Funkcija sprječavanja zamrzavanja

Funkcija omogućava sustavu održavati konstantnu temperaturu na 5 °C.

Valjčićem odaberite ikonu snježne pahulje  i pritisnite OK.

Valjčićem podesite ON ili OFF (uključeno/isključeno).

Potvrdom sa OK se vraćate u glavni izbornik.



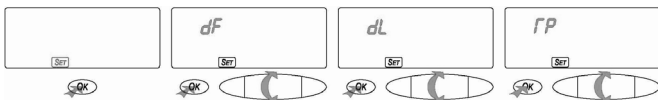
Ovu funkciju možete kombinirati s funkcijom ljetovanje/zimovanje.

U tom slučaju moguće je postaviti samo temperaturu 5 °C.

### Napredne postavke termostata

1. Postavke histereze termostata (dF)
2. Postavke kašnjenja termostata (dL)
3. Kalibriranje temperature okolice termostata (TP)

Valjčićem odaberite ikonu SET (postavke) i pritisnite OK.



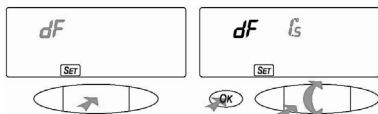
### Postavljanje histereze termostata (dF)

Histereze je toplotna razlika između temperature uključivanja i isključivanja. Ako primjerice postavite temperaturu sustava grijanja na 20 °C, a odstupanje na 0,5 °C, grijač počinje raditi kad temperatura u prostoriji opadne na 19,5 °C a isključuje se kad temperatura dostigne 20,5 °C.

Valjčićem odaberite ikonu (dF) i pritisnite valjčić.

Valjčićem podesite temperaturu histereze u rasponu do 0,5 °C do 2 °C sa korakom 0,5 °C, potvrdite sa OK. Ovim se vraćate na odabir predefiniраниh postavki.

Za povratak na izbornik pritisnite drugi puta OK.



### Postavljanje kašnjenja termostata (dL)

Kada je ova funkcija aktivirana, sustav će odložiti start za 5 minuta.

Valjčićem odaberite kašnjenja termostata (dL) i pritisnite valjčić.

Valjčićem podesite uključeno/isključeno (on/off).

Stiskanjem valjčića prebacujete između režima grijanje/hlađenje ili oba (preporučavamo postaviti za oba isto).

Potvrdite sa OK. Ovim se vraćate na odabir predefiniраниh postavki.

Za povratak na izbornik pritisnite drugi puta OK.



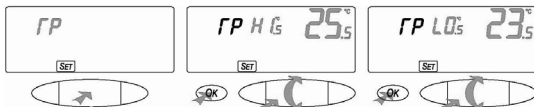
### Kalibriranje temperature okolice termostata (TP)

Termometar je već kalibriran tijekom proizvodnje, ali ga zarad optimiziranja možete kalibrirati, primjerice prema referentnom termometru.

Kalibriranje temperature termostata moguće je izvršiti u rasponu od -2,5 °C (L) do +2,5 °C (H).

Valjčićem odaberite simbol (TP) i pritisnite valjčić.

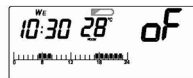
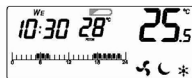
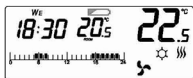
Valjčićem podesite željenu aktualnu temperaturu okolice, koja će se prikazati u desnom dijelu zaslona.



### Istrošene baterije

Kada su baterije termostata istrošene, na zaslonu počinje treptati ikona Baterije zamijenite novima.





13. 8. 2005

**UPOZORENJE:** Sadržaj ovih uputa može biti izmijenjen bez prethodnog upozorenja - zbog ograničenih mogućnosti tiska simboli se mogu malo razlikovati od onih prikazanih na zaslonu - sadržaj ovih uputa ne smije se reproducirati bez suglasnosti proizvođača.

EMOS spol. s.r.o. izjavljuje da su T13RF + prijamnik u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim mjerodavnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Uređaj se može slobodno rabiti u EU. Izjava o sukladnosti je dio uputa ili je možete naći na internetskoj stranici <http://shop.emos.cz/download-centrum>.

## DE DRAHTLOSER THERMOSTAT- T13RF

Der Thermostat T13RF ist für die Betätigung von Heiz- oder Klimatisierungssystemen bestimmt. Im Gegensatz zu den üblichen Hausthermostaten hat das T13RF Thermostatsystem eine getrennte und drahtlos geschaltete Betätigungseinheit (Sender) und Schalteinheit (Empfänger). Die Schalteinheit dient zum Anschließen und Schalten von Heiz-/Klimatisierungssystemen und die mobile Betätigungseinheit dient der Bedienung und der Temperatureinstellung. Die Einheiten kommunizieren miteinander mittels des Radiosignals. Der Vorteil des Systems beruht auf der Variabilität und der einfacheren Verfügbarkeit der Temperatureingelung.

### Wichtige Hinweise:

Lesen Sie vor der Erstbenutzung vorsichtig die Bedienungsanleitung nicht nur des Thermostats, sondern auch des Kessels oder der Klimaanlage.

**Vor der Installation des Thermostats die Stromzuführung abschalten!**

**Wir empfehlen, die Installation einer qualifizierten Fachkraft zu überlassen!**

Bei der Installation die vorgeschriebenen Normen einhalten.

### SPEZIFIKATION:

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Schaltlast:                      | max. 230 V AC; 16 A für die Widerstandsbelastung; 4 A für die Induktionsbelastung                      |
| Uhrzeitgenauigkeit:              | ±60 Sekunden/Monat   |
| Temperaturmessung:               | 0 °C bis 35 °C mit Auflösung 0,5 °C; Genauigkeit ±1°C bei 20 °C  |
| Temperatureinstellung:           | 5 °C bis 30 °C in Schritten jeweils 0,5 °C   |
| Zerstreuung der Soll-Temperatur: | 0,5 bis 2 °C jeweils 0,5 °C  |
| Durchschaltung der Einheiten:    | mittels des Radiosignals 433,92 MHz  |
| Reichweite der Sendeeinheit:     | bis zu 60 m im freien Raum   |
| Versorgung:                      | Betätigungseinheit (Sender) 2x 1,5 V Batterie Typ AA (LR6)<br>Schalteinheit (Empfänger) 230 V AC/50 Hz |
| Größe und Gewicht:               | Betätigungseinheit: 90 x 113 x 33 mm<br>Schalteinheit: 77 x 110 x 30 mm                                |

### INSTALLATION

#### Betätigungseinheit

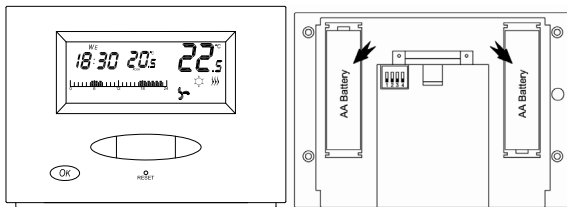
Die Betätigungseinheit kann durch das Zuschrauben an die Wand oder die Einfügung in den mitgelieferten Ständer installiert werden.

Vor der Installierung 2x 1,5 V AA Batterie einfügen.

Lediglich alkalische Batterien der identischen Art verwenden, keine Nachladebatterien einsetzen.

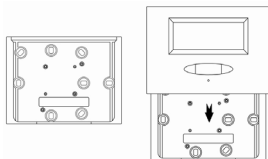
Beim ersten Einschalten soll das Display die Zeit und Raumtemperatur (z.B. 28,5 °C) zeigen.

Wenn das Display andere Angaben zeigt, drücken Sie leicht die Taste RESET. Dafür benutzen Sie einen dünnen, geraden Gegenstand, z.B. eine geradegemachte Büroklammer.



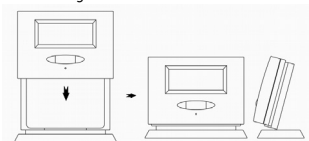
**Installation an die Wand:**

Mittels zweier mitgelieferter Schrauben den Hinterteil an die Wand anbringen.  
Die Betätigungseinheit auf den Hinterteil schieben.



**Installation in den Ständer:**

Die Betätigungseinheit in den Ständer einfügen und im Zimmer anordnen.

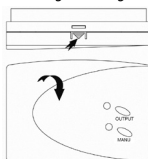


**Platzierung des Thermostats**

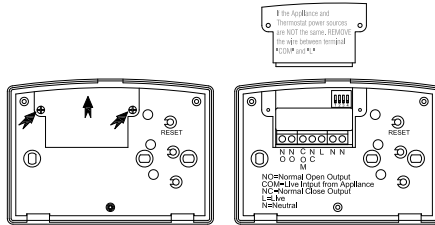
Die Platzierung des Thermostats (Betätigungseinheit) beeinflusst erheblich seine Funktion. Wählen Sie einen Platz, wo sich die Familienmitglieder am häufigsten aufhalten, am besten an Innenwänden, wo die Luft frei zirkuliert und wo er direkten Sonnenstrahlen nicht ausgesetzt ist. Den Thermostat nicht in der Nähe von Wärmequellen (Fernsehergeräte, Heizkörper, Kühlschränke) oder in der Türelnähe platzieren. Sollten Sie diese Empfehlungen nicht einhalten, ist die Temperatur im Zimmer nicht korrekt aufrechterhalten.

**Schalteneinheit**

Auf das Schloss des Oberteils der vorderen Abdeckung vorsichtig drücken und die Abdeckung abnehmen:

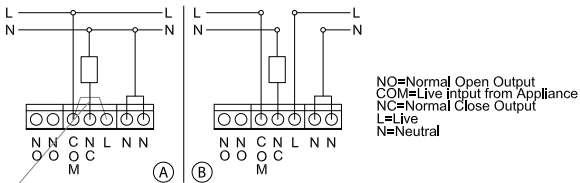


2 Abdeckungsschrauben für die Kontaktschaltung wegschrauben und die Abdeckung in Richtung nach oben schieben bzw. ziehen.



Kontakte auf folgende Art schalten:

Schaltplan:

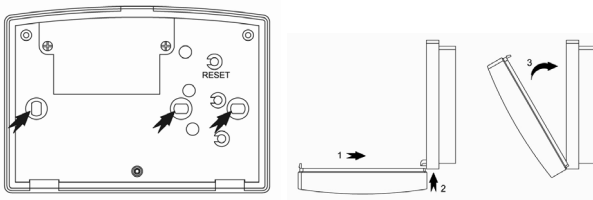


Falls die Versorgung des Thermostats und der angeschlossenen Einrichtung identisch ist, entsprechend der Skizze a) schalten.

Die vorinstallierte Drahtverbindung zwischen den Kontakten COM und L nicht entfernen!  
Den Phaseleiter an die COM Klemme anschließen.

Falls die Versorgung des Thermostats und der angeschlossenen Einrichtung NICHT identisch ist, entsprechend der Skizze b) schalten.

Zuvor die vorinstallierte Drahtverbindung zwischen den Kontakten COM und L entfernen!  
Die Installation der Schalteinheit durch das Zuschrauben mittels zweier mitgelieferter Schrauben zu Ende bringen.  
Vor dem Zuschrauben der Kontaktabdeckung nicht vergessen, die Betätigungs- und Schalteinheit zu paaren, siehe Einstellung der Adresse des Radiosignals.  
Die vordere Abdeckung wieder aufsetzen.



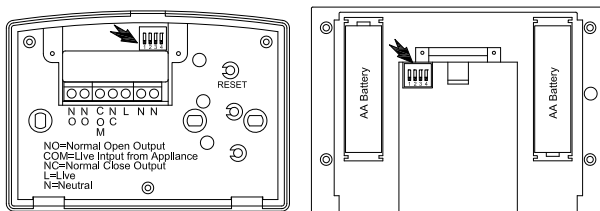
### Einstellung der Radiosignaladresse

Die Radiosignaladresse ermöglicht die Übertragung von Informationen zwischen der Betätigungs- und der

Schalteinheit. Durch die Verwendung des geeigneten Adresscodes für die drahtlose Kommunikation kann man Komplikationen in der Verbindung und die Störung durch auf derselben oder ähnlichen Frequenz arbeitende Anlagen. Zur Einstellung werden 4 Schalter der DIP-Art verwendet, die inmitten beider Einheiten untergebracht sind.

1. Vor der Regelung des Adresscodes Batterien herausnehmen und die Netzspannung abschalten!
2. Bei der Betätigungseinheit die hintere Abdeckung abnehmen – auf der Platte der gedruckten Schaltungen befinden sich 4 DIP Schalter.
3. Durch die Umschaltung einiger Schalter in die ON Stellung den Adresscode einstellen und deren Zustand notieren.
4. Denselben Code bei den auf der Schalteinheit befindlichen Umschaltern einstellen. Der Adresscode des Senders muss mit dem Adresscode des Empfängers identisch sein.

DIP Schalter für die Einstellung des Adresscodes – mit dem Pfeil markiert



### Austausch des Originalthermostats

HINWEIS: Vor dem Thermostataustausch das Heiz-/Klimatisierungssystem von der Hauptquelle der elektrischen Spannung in Ihrer Wohnung trennen. Damit wird der mögliche Stromschlagunfall verhindert. Lesen Sie vor der Abschaltung der Zuführungen vorsichtig folgende Einweisungen.

1. Den Originalthermostat abschalten und die Thermostatabdeckung entfernen.
2. Den Thermostat von der Wandplatte abschrauben.
3. Die verbindende Rückplatte des Thermostat von der Wand abschrauben. Die Rückplatte auf einen kleinen Abstand von der Wand wegziehen, aber vorerst noch keine Drähte abschalten bzw. trennen.

Vorsichtig auf das Schloss der vorderen Abdeckung drücken und diese entfernen.

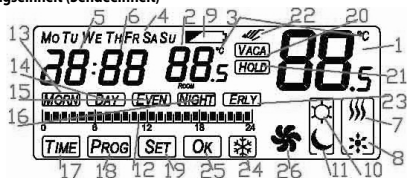
### Kennzeichnung der Drähte

1. Jeden Draht identifizieren und trennen.
2. Drähte vor Ausriss absichern schützen.
3. Die Luftdurchdringung durch den Isolationsschaum verhindern, wenn der Raum hinter dem Thermostat zu groß ist. Dadurch verhindern Sie eine falsche Temperaturmessung.

### Test der drahtlosen Kommunikation zwischen der Einheiten

1. Mit der Rolle den Temperaturwert um ein paar Grad höher als die gegenwärtige Zimmertemperatur einstellen. Mit OK quittieren. Bei der Schalteinheit den AUTO Modus einstellen.
2. Wenige Sekunden abwarten.
3. Es erleuchtet die obere rote LED Diode auf der Schalteinheit.
4. Sollte die Diode nicht erleuchten, verlagern Sie die Betätigungseinheit näher zur Schalteinheit. Mit der Rolle eine niedrigere Temperatur im Vergleich zu der Zimmertemperatur einstellen – es muss zur Abschaltung des Empfängers kommen und die LED Diode erlischt.
5. Die Schritte 1 bis 4 wiederholen. Die Reichweite zwischen der Betätigungs- und der Schalteinheit beträgt max. 60 m im offenen Raum. In den Innenräumen kann die Reichweite aufgrund der Signalblockierung durch die Wände und andere Barrieren kleiner werden.
6. Nach der Testdurchführung die RESET Taste auf der Schalteinheit drücken.

## Display der Betätigungseinheit (Sendeeinheit)



- (1) Eingestellte Temperatur
- (2) Zimmertemperatur
- (3) Ikone der Temperatureinheit
- (4) Wochentage
- (5) Stunden
- (6) Minuten
- (7) Heizikone
- (8) Kühlkone
- (9) Ikone der schwachen Batterie
- (10) Tagesikone (Komfortbetrieb)
- (11) Nachtikone (Sparbetrieb)
- (12) 24-Stunden-Tagesprogramm
- (13) Programm MORN (Morgen) Frühperiode
- (14) Programm DAY (tagsüber) Tagesperiode
- (15) Programm EVEN (Abend) Spätperiode
- (16) Programm NIGHT (Nacht) Nachtperiode
- (17) Ikone der Zeiteinstellung (TIME)
- (18) Ikone der Programmeinstellung (PROG)
- (19) Ikone der Einstellung (SET)
- (20) Ikone der Ferien (VACA)
- (21) Ikone des vorübergehenden Laufs (HOLD)
- (22) Ikone der manuellen Betriebsart
- (23) Ikone des Frühstarts (EARLY)
- (24) Antifrostfunktion
- (25) Ikone der Quittierung (OK)
- (26) Ikone des Propellers - Schaltung des Ausgangsrelais

## LED Anzeigen

### Automatikmodus

Im Automatikmodus wird die rote LED Diode OUTPUT bei der Schaltung des Ausgangsrelais durch den Thermostat leuchten.

### Handmodus

Die MANU Taste drücken, es erleuchtet die rote LED Diode.

Nach der Schaltung des Ausgangsrelais die OUTPUT Taste drücken, es erleuchtet die rote LED Diode.

Durch die Betätigung der OUTPUT Taste wird das Gerät ein-/ausgeschaltet.

Durch die Betätigung der MANU Taste wird der Handmodus deaktiviert, die LED Diode erlischt.


Hinweis: Kommt es zum Versorgungsausfall des Empfängers, wird der vor dem Ausfall bestehende Zustand nicht mehr wiederhergestellt.

Der Empfänger bleibt im nichtgeschalteten Zustand und wird auf eine weitere vom Sender aus kommende Zustandsänderung warten.

## THERMOSTATEINSTELLUNG

Für den Eintritt ins Thermostatmenü die OK-Taste drücken und über 2 Sekunden lang gedrückt halten. Im Menü bewegt man sich durch das Drehen der Rolle. Für den Weggang vom Menü die OK-Taste über zwei Sekunden lang halten oder mit der Rolle zur OK-Möglichkeit gehen und OK drücken oder ohne Betätigung jeglicher Taste 15 Sekunden abwarten.

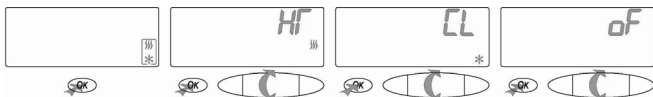
### Wahl des Heiz- und Klimatisierungssystems / Abschalten des Thermostats

Mit der Rolle die Ikone  (Heizung/Kühlung) wählen und die OK Taste betätigen.

Mit der Rolle entweder HAT für das Heizen, CL für das Kühlen, OF für das Abschalten des Thermostats wählen.

Für die Quittierung und die Rückkehr zum Menühaupteingang die OK Taste drücken.

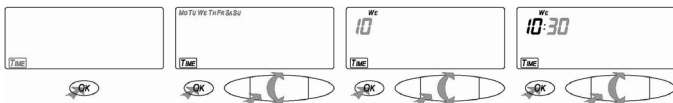




### Uhrzeit und Wochentageinstellung

Mit der Rolle die TIME Ikone wählen und OK betätigen.

- Mit der Rolle den jeweiligen Wochentag wählen (Mo – Montag, Tu – Dienstag, We – Mittwoch, Th - Donnerstag, Fr - Freitag, Sa – Samstag, Su – Sonntag) und durch das Drücken der Rolle bestätigen.
- Mit der Rolle die jeweilige Stunde wählen und durch das Drücken der Rolle bestätigen.
- Mit der Rolle die jeweilige Minute wählen und durch das Drücken der Rolle bestätigen.  
Der Quittierung halber OK betätigen.



### Programmauswahl

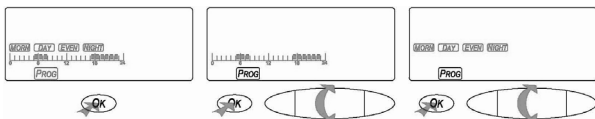
Der Thermostat ermöglicht die Einstellung zweier grundlegender Betriebsarten:

#### 1. 24-Stunden-Tagesprogramm (stundenweise Einstellung)

#### 2. Tagesprogramm in 4 Perioden (morgens, tagsüber, abends, nachts)


Mit der Rolle die PROG Ikone wählen (mit der Abbildung der Zeitachse 0 – 24 Uhr / 4 Perioden: MORN – DAY – EVEN – NIGHT) und die OK Taste betätigen.

Mit der Rolle eines der Programme wählen und mit der OK Taste quittieren.



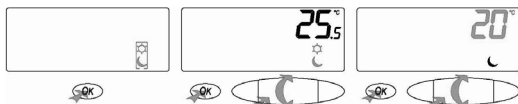
### Temperatureinstellung für den Tagesmodus (Komfortbetrieb) / Nachtmodus (Sparbetrieb)

(diese Einstellung ist lediglich im 24-Studentagesmodus aktiv)

Mit der Rolle die Ikone  Tag / Nacht wählen und die OK Taste betätigen.

Durch die Betätigung der Rolle wird zwischen der Sonnenikone (Komforttemperatur) und der Mondikone (Spartemperatur) umgeschaltet.

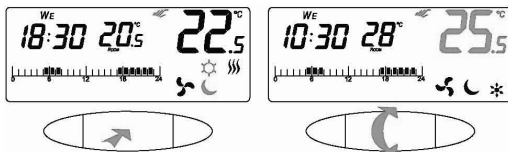
Durch das Verschieben der Rolle wird die Temperatur eingestellt. Mit OK oder durch die Betätigung der Rolle quittieren.



### Manuelle Temperaturänderung

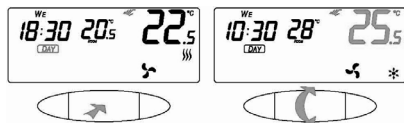
Für die Änderung der Betriebsart in 24-Stunden-Tagesprogramm entweder die Rolle für die Wahl der voreingestellten Tagestemperatur (Komfortbetrieb) / Nachttemperatur (Sparbetrieb) drücken oder mit der Rolle die Temperatur zur erwünschten Temperatur ohne Umschalten ändern.

Auf dem Display wird die Handikone angezeigt.



Beim 4-Perioden-Tagesprogramm die Rolle betätigen, sonstige Perioden beginnen zu blinken, nun wird zwischen den Perioden umgeschaltet (morgens, tagsüber, abends, nachts). Die eingestellte Periode (diese blinkt nicht) mit der OK Taste quittieren oder wenige Sekunden abwarten.

Die Temperatur kann durch das Verschieben der Rolle geändert werden.



### Programmeinstellung

Es wird die Einstellung des Programms durchgeführt, das von Ihnen gewählt wurde (24 Stunden / 4 Tagesperioden).

### 24-Stunden-Tagesprogramm

Für die Programmeinstellung im 24-Stundenzyklus mit der Rolle die PROG Ikone wählen und OK betätigen.

Mit der Rolle den Tag oder den Zeitabschnitt einstellen, mit OK quittieren.

Es stehen folgende Möglichkeiten zur Wahl:

Montag – Sonntag ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

Montag – Freitag (Mo Tu We Th Fr)

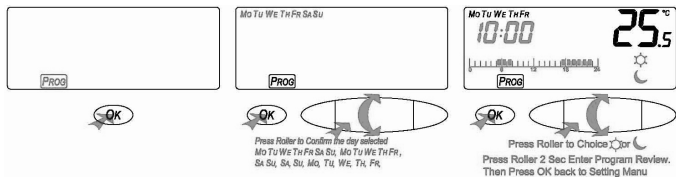
Samstag – Sonntag ( Sa Su)

oder Einzeltage, siehe Tagesnamen im Programm Montag – Sonntag.

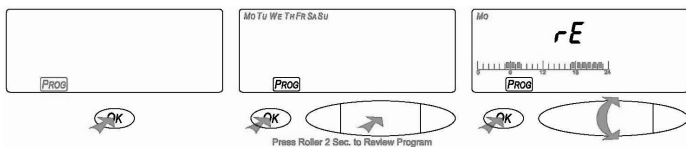
Auf der Zeitachse nun einstellen, wann der Thermostat in welche Soll-Temperatur (Tages-/Nachttemperatur) wechseln soll. Durch die Betätigung der Rolle wird zwischen der Tages- (Komfortmodus) und der Nachttemperatur (Sparmodus) gewechselt. Der blinkende Zeiger beginnt auf der Zeitachse bei Null Uhr, was über der Achse dargestellt ist. Nun mittels der Rolle ab Null Uhr die Temperatur (Tag/Nacht) wählen. Nun mittels der Rolle stundenweise die Schaltzeit für die jeweils eingestellte Temperatur einstellen. Die Stunden werden eingelesen und der Zeiger bewegt sich über die Achse. Für die nächste Temperaturänderung (Tages-/Nachttemperatur) erneut die Rolle betätigen. Die Wunschtemperaturen für die gesamten 24 Stunden einstellen.

Auf der Zeitachse wird die Tagestemperatur durch die schwarzen Teilchen dargestellt, die Nachttemperatur gibt es ohne Teilchen.

Für den Abschluss der Einstellung und die Speicherung die OK Taste drücken.



Für die Einstellungskontrolle des 24-Stunden-Programms mit der Rolle die PROG Ikone wählen und OK drücken. Die Rolle drücken und 2 Sekunden lang halten. Auf dem Display wird rE angezeigt. Nun können Sie mit der Rolle die Tage ändern und die Einstellung für jeden Tag nachprüfen. Durch die OK Quittierung kehren Sie ins Hauptangebot zurück.



#### 4-Perioden-Tagesprogramm

Für die Programmeinstellung im 4-Perioden-Tagesprogramm mit der Rolle die PROG Ikone wählen und OK betätigen.

Mit der Rolle den Tag oder den Zeitabschnitt wählen, mit OK quittieren.

Es stehen folgende Möglichkeiten zur Wahl:

Montag – Sonntag ( Mo Tu We Th Fr Sa Su )

Montag – Freitag ( Mo Tu We Th Fr )

Samstag – Sonntag ( Sa Su )

oder Einzeltage, siehe Tagesnamen im Programm Montag – Sonntag.

Es beginnt die MORN (Morgen) Ikone zu blinken, die von Ihnen eingestellt werden kann.

Durch das Drehen der Rolle eine andere Einstellperiode wählen - morgens (MORN), tagsüber (DAY), abends (EVEN), nachts (NIGHT).

Die Rolle betätigen, dadurch gelangt man in die Einstellung der Zeit, ab wann die gewählte Periode beginnen soll. Nach der Einstellung der Stunde die Rolle drücken und dann die Minuten einstellen und durch die Betätigung der Rolle erneut quittieren.

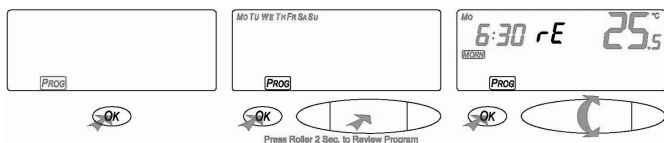
Anschließend beginnt die Temperatureinstellung zu blinken.

Zuerst die Temperatur für die eventuelle Kühlung (Schneeflockenikone) einstellen, durch die Betätigung der Rolle quittieren.

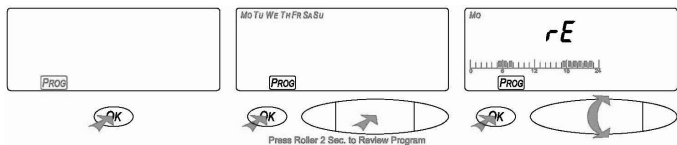
Dann die Temperatur für die Heizung Dreiflammenikone) jeweils für die gegebene Periode einstellen.

Durch das Drehen der Rolle gelangen Sie in die Einstellung der weiteren Periode (sie beginnt zu blinken).

Auf dieselbe Art weitere 3 Perioden einstellen. Mit OK quittieren.



Für die Kontrolle des 4-Perioden-Tagesprogramms mit der Rolle die PROG Ikone wählen und OK betätigen. Die Rolle drücken und 2 Sekunden lang halten. Auf dem Display wird rE angezeigt. Nun können Sie mit der Rolle die Tage ändern und die Einstellung für jeden Tag nachprüfen. Durch die OK Quittierung kehren Sie ins Hauptangebot zurück.



#### Vorübergehende Stilllegung des eingestellten Programms

Einstellung beim 4-Perioden-Tagesprogramm:

Für die vorübergehende Stilllegung im Menü mit der Rolle die HOLD Ikone wählen und OK drücken.

Mit der Rolle im Bereich 0 – 24 Uhr stundenweise die Zeit einstellen.

Durch die OK Quittierung kehren Sie ins Hauptangebot zurück.



Anschließend mit der Rolle die bevorzugte Temperatur manuell einstellen.

#### Einstellung beim 24-Stunden-Tagesprogramm:

Vor dem Eintritt ins Menü die zu haltende Temperatur manuell wählen.

Für die vorübergehende Einstellung im Menü mit der Rolle die HOLD Ikone wählen und OK betätigen.

Mit der Rolle die Zeit bis zu 24 Uhr stundenweise einstellen. Die Zeit wird ab der aktuellen Zeit berechnet. Die Einstellung wird auf der Achse dargestellt.

Durch die OK Quittierung kehren Sie ins Hauptangebot zurück.



Anschließend mit der Rolle die bevorzugte Temperatur manuell einstellen.

#### Ferienfunktion

Einstellung einer konstanten Temperatur, die über einen längeren Zeitraum gehalten werden soll.

Mit der Rolle die VACA Ikone wählen (Einstellung einer Pause) und OK betätigen.

Mit der Rolle die Pausendauer im Bereich 0 – 99 Tage wählen, die zeitliche Abgrenzung beträgt einen Tag.

Durch die OK Quittierung kehren Sie ins Hauptangebot zurück.



Mit der Rolle können Sie eine Temperatur einstellen, die über den gesamten Zeitraum der Ferienfunktion aktiv bleibt.

### Frühstart

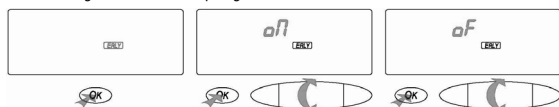
Diese Funktion ermöglicht, die Soll-Temperatur kurz vor dem Beginn der Wärmeperiode zu erreichen.

Diese Einstellung ist lediglich im 4-Perioden-Tagesprogramm möglich.

Mit der Rolle das EARLY Symbol (Frühstart) wählen und OK betätigen.

Mit der Rolle den Frühstart durch ON oder OFF (EIN / AUS) einstellen.

Durch die OK Quittierung kehren Sie ins Hauptangebot zurück.



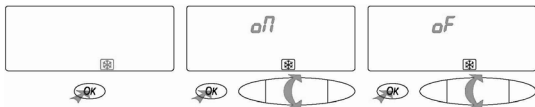
### Antifrostfunktion

Die Funktion ermöglicht dem System, die konstante 5 °C Temperatur einzustellen.

Mit der Rolle die Schneeflockenikone  wählen und OK betätigen.

Mit der Rolle durch ON oder OFF (EIN / AUS) einstellen.

Durch die OK Quittierung kehren Sie ins Hauptangebot zurück.



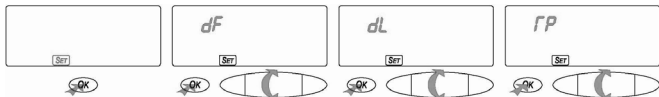
Diese Kombination kann mit der Ferienfunktion kombiniert werden.

In diesem Fall kann keine andere Temperatur als 5 °C eingestellt werden.

### Erweiterte Thermostateinstellung

1. Einstellung der Thermostathysterese (dF)
2. Einstellung der Thermostatverzögerung (dL)
3. Kalibrierung der Umgebungstemperatur des Thermostats (TP)

Mit der Rolle die SET Ikone (Einstellung) wählen und OK betätigen.



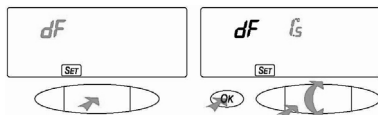
### Einstellung der Thermostathysterese (dF)

Die Hysterese ist der Temperaturunterschied zwischen der Einschalt- und Ausschalttemperatur. Wenn Sie zum Beispiel die Temperatur im Heizsystem auf 20 °C und die Zerstreuung auf 0,5 °C einstellen, beginnt der Erhitzer zu arbeiten, wenn die Zimmertemperatur auf 19,5 °C sinkt, und schaltet ab, wenn die Temperatur 20,5 °C erreicht.

Mit der Rolle die (dF) Ikone wählen und die Rolle drücken.

Mit der Rolle die Temperatur der Hysterese im Bereich 0,5 – 2 °C schrittweise jeweils 0,5 °C einstellen, mit OK quittieren, dadurch gelangen Sie wieder in die Wahl der Voreinstellung.

Für die Rückkehr ins Menü zum zweiten Mal OK drücken.



### Einstellung der Thermostatverzögerung (dL)

Bei der Einschaltung dieser Funktion wird das System um 5 Minuten verzögert.

Mit der Rolle die Thermostatverzögerung (dL) wählen und die Rolle drücken.

Mit der Rolle EIN/AUS (on/off) einstellen.

Durch die Betätigung der Rolle wird zwischen den Betriebsarten Heizung/Kühlung gewechselt (wir empfehlen, für beides dasselbe einzustellen).

Mit OK quittieren, dadurch gelangen Sie wieder in die Wahl der Voreinstellung.

Für die Rückkehr ins Menü zum zweiten Mal OK drücken.



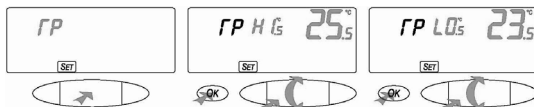
### Kalibrierung der Umgebungstemperatur des Thermostats (TP)

Das Thermometer wurde bereits bei der Produktion kalibriert, aber es ist der Optimierung halber möglich, die Kalibrierung z.B. entsprechend dem Referenzthermometer durchzuführen.


Die Kalibrierung der Thermostattemperatur kann im Bereich von -2,5 (L) bis +2,5°C (H) erfolgen.

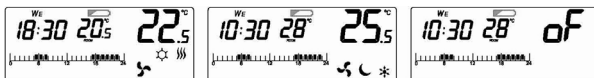
Mit der Rolle das Symbol (TP) wählen und die Rolle betätigen.

Mit der Rolle die erwünschte aktuelle Umgebungstemperatur einstellen, die im rechten Displayteil angezeigt wird.



### Entladene Batterien

Wenn die Batterien im Thermostat entladen sind, beginnt auf dem Display das Symbol  zu blinken. Entladene Batterien gegen neue tauschen.



**HINWEIS:** Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne vorherigen Hinweis geändert werden. Aufgrund eingeschränkter Druckmöglichkeiten können sich die angezeigten Symbole von der Anzeige auf dem Display geringfügig unterscheiden. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne Zustimmung des Herstellers nicht wiedergeben werden.

Emos spol.s r.o. erklärt, dass T13RF + Empfänger in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und weiteren jeweiligen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG sind. Die Anlage lässt sich in der EU frei betreiben. Die Konformitätserklärung stellt einen Bestandteil der Bedienungsanleitung dar oder ist den Webseiten unter <http://shop.emos.cz/download-centrum> zu entnehmen.



13. 8. 2005

## UA БЕЗДРОТОВИЙ ТЕРМОСТАТ – T13RF

Термостат T13RF призначений для управління системами опалення та кондиціонування повітря. На відміну від звичайних домашніх термостатів, він оснащений термостатичною системою T13RF відокремленим та бездротовим приєднаним блоком управління (передавач) і блоком вмикання (приймач). Блок вмикання служить для підключення та вмикання системами опалення / системи кондиціонування повітря, а портативний блок управління служить для обслуговування та налаштування температури. Блоки між собою спілкуються, за допомогою радіосигналів. Перевагою цієї системи являється її варіабельність і звичайна наявність регуляції температури.

### Важливе попередження:

Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію по використанню не тільки термостату, але також котлів та обладнання для кондиціонування повітря.

**Перед установкою термостата, вимкніть підведення електричного струму!**

**Рекомендуємо, щоб установку здійснював кваліфікованим працівник!**

Під час установки, дотримуйтесь визначених норм.

### СПЕЦИФІКАЦІЯ:

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Навантаження при вмиканні:       | макс. 230ВAC; 16А для опору навантаження; 4А для індукційного навантаження                               |
| Точність годин:                  | ±60 секунд/місяць  |
| Вимірювання температури:         | від 0°C до 35 °C відмінність 0,5 °C; точність ±1°C при 20 °C   |
| Налаштування температури:        | від 5 °C до 30 °C у кроках по 0,5 °C   |
| Розсіювання заданої температури: | від 0,5 до 2 °C по 0,5 °C  |
| З'єднання блоків:                | за допомогою радіосигналів 433,92 МГц  |
| Досягність блока передачі:       | до 60 м у вільному просторі  |
| Живлення:                        | блок управління (передавач) 2x 1,5 В батарейка тип AA (LR6)<br>блок перемикання (приймач) 230 В AC/50 Гц |
| Величина та маса:                | блок управління: 90 x 113 x 33 мм<br>блок перемикання: 77 x 110 x 30 мм                                  |

### УСТАНОВКА

#### Блок управління

Блок управління може бути встановлений шляхом прикріплення на стіну або його розміщенням на підставці, котра входить у комплект.

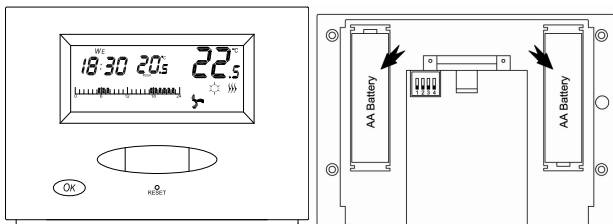
Перед установкою вставте 2 x 1,5 В AA батарейки.

Використовуйте тільки лужні батарейки того ж типу, не використовуйте зарядні батарейки.

При першому запуску дисплей повинен показувати час та кімнатну температуру (напр. 28,5 °C).

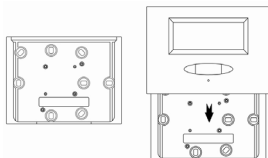
Якщо на дисплеї зображаться інші дані, легко стисніть кнопку RESET. Для цього використайте тонкий та рівний предмет, напр.

випрямлену канцелярську скріпку на папір.



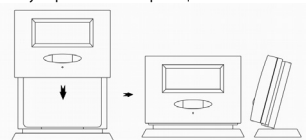
#### Прикріплення до стіни:

За допомогою двох гвинтів, що входять в комплект, прикріпіть задню частину на стіну. Всуňte блок управління в задню частину.



#### Установка на підставці:

Вставте блок управління у підставку та розмістіть її в приміщенні.

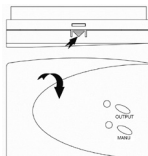


#### Розміщення термостату

Розміщення термостату (блок управління) значно впливає на його функцію. Виберіть місце, де найчастіше знаходяться члени сім'ї, найкраще на внутрішню стіну, де вільно циркулює повітря, а де немає прямих сонячних променів. Термостат не розміщуйте близько джерела тепла (телевізори, радіатори, холодильники) або поблизу дверей. При недотриманні цих рекомендацій, температура в приміщенні буде не правильно підтримуватися.

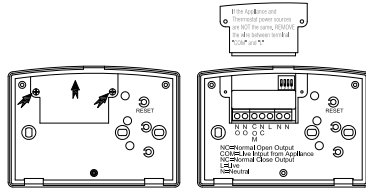
#### Блок вмикання

Обережно натисніть на замок верхньої частини кришки і зніміть кришку:



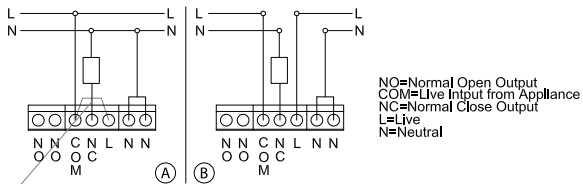
Відкрутіть 2 гвинти кришки для підключення до контактів і підійміть кришку вгору.





Підключіть контакти наступним способом:

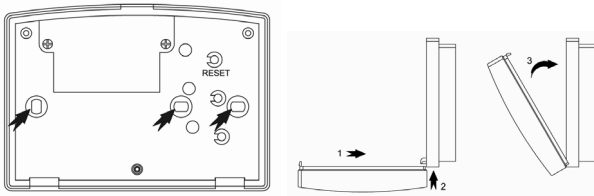
Схема підключення:



У випадку, якщо живлення термостата та підключеного пристрою однакові, підключіть згідно схеми а).  
Наперед установлене дротове з'єднання між контактами COM та L не відсторонювати!  
Фазовий провідник підключіть до клемми COM.

У випадку, якщо живлення термостата та підключеного пристрою НЕ однакові, підключіть згідно схеми в).  
Перед тим відстороніть наперед встановлене дротове з'єднання між контактами COM та L!  
Завершіть установку блока перемикачів за допомогою 2 доданих гвинтів.

Перед закриттям кришки контакту, не забудьте з'єднати блок управління з блоком перемикачів.  
Налаштування адреси радіосигналу.  
Закрийте передню кришку.



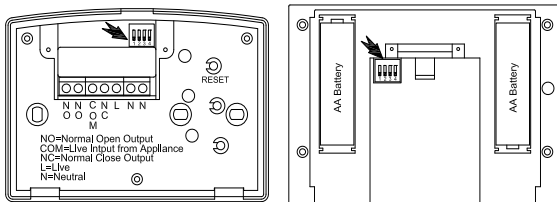
#### Налаштування адреси радіосигналу

Адреса радіосигналу дозволяє переносити інформації між блоком управління та блоком перемикачів.  
Використовуючи відповідний адресний код для бездротового спілкування можете запобігти комплікаціям у з'єднанні, перешкоди від інших пристроїв, що працюють на цій самій або аналогічній частоті. Для налаштування

використовується чотири перемикачі типу DIP, розташованих усередині двох блоків

1. Перед зміною адресного коду, вийміть батарейки та відключіть від мережевої напруги!
2. На блоці управління зніміть задню кришку – на панелі з'єднань знаходяться 4 DIP перемикачі
3. Навстановте адресний код, переміщаючи деякі перемикачі в положення ON та запишіть їхній стан.
4. Той самий код налаштуйте на перемикачах розміщених на блоці перемикання. Адресний код передавача повинен відповідати адресному коду приймача

DIP перемикача для налаштування адресного коду - вказано стрілкою



#### Заміна оригінальних термостатів.

УВАГА: Перед заміною термостата, вимкніть систему опалення / та кондиціонування від основного джерела електроенергії у вашій квартирі. Таким чином можете запобігти ураженню електричним струмом. Перед відключенням напруги уважно прочитайте наступну інструкцію.

1. Вимкніть оригінальний термостат і зніміть кришку термостата.
  2. Зніміть термостат з настінної пластини.
  3. Відвинтіть від стіни задню панель термостату. Відтягніть задню панель на малу відстань на стіни, але поки що, не відключайте жодні провідники.
- Обережно натисніть замок передньої кришки і її зніміть.

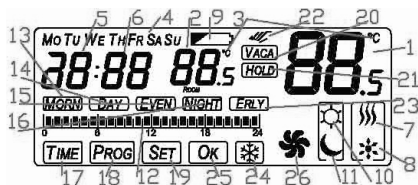
#### Маркування провідників

1. Кожен провідник ідентифікуйте, та його відключіть.
2. Провідники забезпечте щоб не висмикнулися .
3. Запобігайте проникненню повітря ізоляційною піною, якщо простір за термостатом занадто великий. Так уникнете неправильному вимірюванню температури.

#### Тестування бездротового зв'язку між пристроями

1. Регулятором налаштуйте температуру на кілька градусів вище, ніж дана кімнатна температура, а потім натисніть кнопку ОК. На блоці перемикання встановіть режим AUTO.
2. Почекайте декілька секунд.
3. Розсвітиться верхній червоний LED діод на блоку перемикання.
4. Якщо діод не розсвітиться, перемістіть блок управління ближче до блоку перемикання. Регулятором налаштуйте нижчу температуру, ніж кімнатна температура, - повинно пройти вимикання приймача і LED діод не буде світитись.
5. Повторіть кроки від 1 до 4. Досяжність між блоком управління і перемикання у відкритому просторі макс. 60 м. У внутрішніх просторах досяжність може бути меншою по причинах блокування сигналу стінами або із-за інших перешкод.
6. Після завершення тестування, натисніть кнопку RESET на блоку перемикання.

## Дисплей управління (передавач)



- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| (1) Налаштована температура        | (14) Програма DAY (денний) період               |
| (2) Кімнатна температура           | (15) Програма EVEN (вечірній) період            |
| (3) Іконка блоку температури       | (16) Програма NIGHT (нічний) період             |
| (4) Дні в тижні                    | (17) Іконка часового налаштування (TIME)        |
| (5) Години                         | (18) Іконка налаштування програм (PROG)         |
| (6) Хвилини                        | (19) Іконка налаштування (SET)                  |
| (7) Іконка опалення                | (20) Іконка канікули (VACA)                     |
| (8) Іконка охолодження             | (21) Іконка тимчасової роботи (HOLD)            |
| (9) Іконка розрядженої батарейки   | (22) Іконка режиму вручну                       |
| (10) Іконка день (комфорт)         | (23) Іконка попереднього старту (EARLY)         |
| (11) Іконка ніч (економія)         | (24) Функція проти замерзання                   |
| (12) 24-ох годинна денна програма  | (25) Іконка підтвердження (OK)                  |
| (13) Програма MORN (ранній) період | (26) Іконка вітрячок – включення вихідного реле |

### LED індикатори

#### Автоматичний режим

В автоматичному режимі, червоний LED діод OUTPUT загоряється при ввімкненні термостатом вихідного реле.

#### Ручний режим

Стисніть кнопку MANU, засвітиться червоний LED діод.

Для ввімкнення вихідного реле, стисніть кнопку OUTPUT розсвітиться червоний LED діод.

Стиснувши кнопку OUTPUT, пристрій ввімкнете/вимкнете.

Стиснувши кнопку MANU деактивуєте ручний режим, LED діод згасне.

Увага: Якщо відбувся збій живлення приймача, стан перед збоєм не обновлюється.

Приймач залишається у відключеному стані та буде чекати наступної зміни стану з передавача.

### НАЛАШТУВАННЯ ТЕРМОСТАТА

Для меню термостата, стисніть та притримайте кнопку OK протягом двох секунд. В меню переміщаємося за допомогою регулятора. Для виходу з меню, натисніть і притримайте кнопку OK на протязі двох секунд або регулятором перемістіться в можливість OK і стисніть кнопку OK, або почекайте без натиску на будь-яку кнопку 15 секунд.

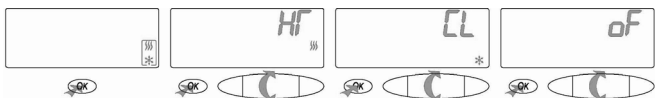
### Вибір системи опалення або кондиціювання повітря / вимкнення термостата



Регулятором виберіть іконку  (опалення/охолодження) та натисніть на кнопку OK.

Виберіть регулятором HT для опалення, або CL для охолодження, або OF для вимкнення термостату.

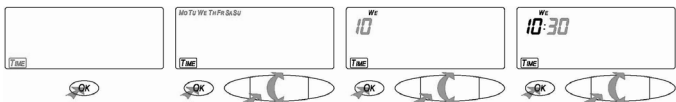
Натисніть кнопку OK для підтвердження і повернення в основне меню.



### Налаштування годин та днів у тижні

Регулятором виберіть іконку TIME та натисніть кнопку OK.

1. спочатку виберіть актуальний день тижня (Mo – понеділок, Tu – вівторок, We – середа, Th – четвер, Fr – п'ятниця, Sa – субота, Su - неділя) і натиском регулятора це підтвердіть.
2. регулятором виберіть годину і натиском регулятора це підтвердіть.
3. регулятором виберіть хвилини та і натиском регулятора це підтвердіть Для підтвердження натисніть кнопку OK.



### Вибір програми

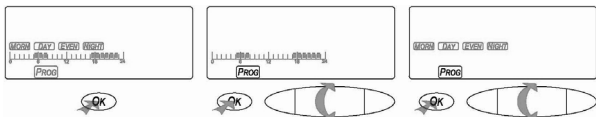
Термостат дозволяє налаштування двох основних режимів роботи:

#### 1. 24-годинна програма (налаштування через годину)

#### 2. Щоденна програма на 4 періоди (ранок, день, вечір, ніч)

Виберіть регулятором іконку PROG (з малюнком 0-24 годинною шкалою / 4 періоди: MORN – DAY – EVEN NIGHT), і натисніть кнопку OK.

Регулятором виберіть одну з програм і підтвердіть це кнопкою OK.



### Налаштування температури для денного

(комфортного) режиму / нічного режиму (економічного)

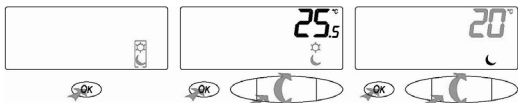
(Цей параметр активний тільки у 24-ох годинній програмі).



Регулятором виберіть іконку день / ніч, та стисніть кнопку OK.

Натиском регулятора перемикайте між іконкою сонце (температура комфорту) і місяця (економічна температура).

Посуванням регулятора налаштуйте температуру. Підтвердіть кнопкою OK або натиском на регулятор.

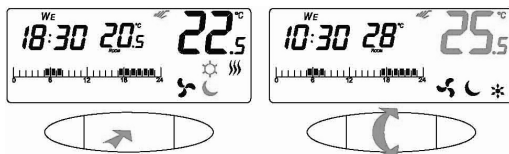


### Ручна зміна температури

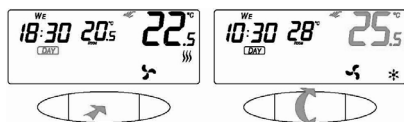
Про зміну режиму в 24-годинній програмі стисніть або регулятором

для вибору наперед налаштованої температури День (комфорт) / ніч (економія), або регулятором

температуру зміните на необхідну температуру без перемикання. На дисплеї зобразиться іконка руки.



Для щоденної програми на 4 періоди стисніть регулятор, а останні періоди почнуть мигати, потім послідовним стисненням регулятора перемикаєте між періодами (ранок, день, вечір, ніч). Налаштований період (не мигає) підтвердіть кнопкою ОК або почекайте кілька секунд. Температуру можете змінити поверненням регулятора.



#### Налаштування програми

Буде проведено налаштування обраної програми (24 год / 4-денний період).

#### 24-ох годинна програма

Для налаштування програми у 24-ох годинному циклі регулятором виберіть іконку PROG та стисніть ОК.

Регулятором налаштуйте день або часовий період, підтвердіть це ОК.

Можливість вибору:

понеділок – неділя ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

понеділок – п'ятниця ( Mo Tu We Th Fr)

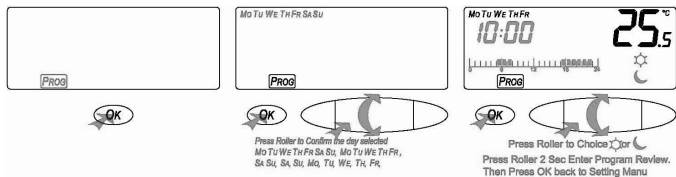
субота – неділя ( Sa Su)

або окремі дні, див. назви днів у програмі понеділок – неділя.

Тепер на часовій шкалі встановіть, коли термостат повинен перейти у необхідну температуру (денна / нічна). Натиснувши регулятор перемикаєте між денною (комфорт) і нічною (економія). Мигаючий курсор починає на часовій шкалі в нульовій годині, що відображається над шкалою. Тепер виберіть температуру від 0 години (День / ніч), стисненням регулятора. Тепер, використовуючи регулятор встановіть час перемикання через годину налаштованої температури. Години завантажуються курсор переміщується по часовій шкалі. Для подальшої зміни температури (день / ніч), знову натисніть на регулятор. Налаштуйте бажану температуру на цілих 24 години.

На часовій шкалі, денна температура відображається чорними частинками, температура нічна температура відображена без частинок.

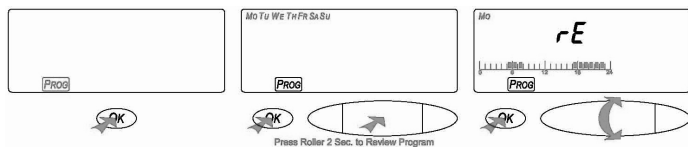
Після закінчення налаштування та вкладення, підтвердіть кнопкою ОК.



Щоб перевірити настройку 24-годинної програми, регулятором виберіть іконку PROG та натисніть кнопку OK. Натисніть і притримайте регулятор на протязі 2 секунд, на дисплеї зобразиться гЕ.

Тепер регулятором можете змінювати дні і перевіряти налаштування для кожного дня.

Підтвердженням кнопки OK, повернетеся в головне меню.



#### Денна програма – 4 періоди

Для налаштування програми у денній програмі на 4 періоди регулятором виберіть іконку PROG і стисніть OK.

Регулятором виберіть день або період часу, підтвердіть OK.

Можливо вибрати:

понеділок – неділя ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

понеділок – п'ятниця (Mo Tu We Th Fr)

субота – неділя ( Sa Su)

або окремі дні, див. назви днів в програмі понеділок - неділя.

Почне мигати іконка MORN (рано), котру можете налаштувати.

Повернувши регулятор, виберіть інший період для налаштування ранок (MORN), день(DAY), вечір (EVEN), ніч (NIGHT).

Натисніть регулятор, ввійдете у налаштування часу відколи вибраний період почнеться.

Після установки годин натисніть регулятор, та налаштуйте хвилини і знову підтвердіть стиском регулятора.

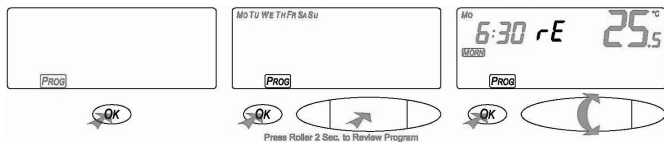
Тоді почне мигати налаштування температури.

У випадку охолодження спочатку налаштуйте температуру (іконка сніжинки),

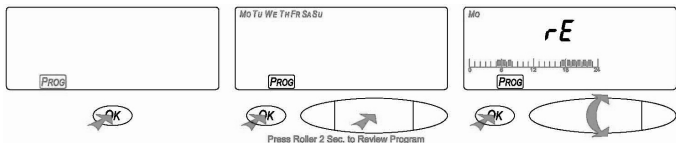
стисненням регулятора це підтвердіть. Потім відрегулюйте температуру для опалення (іконка три полум'я) все для даного періоду.

Поверненням регулятора можете налаштувати наступний період (почне мигати).

Таким же чином, налаштуйте наступні три періоди. Підтвердіть OK.



Щоб перевірити щоденну програму - 4 періоди, виберіть іконку PROG і натисніть кнопку ОК.  
 Натисніть і притримайте регулятор на протязі 2 секунд. На дисплеї зобразиться rE.  
 Тепер регулятором можете змінювати дні і перевіряти налаштування для кожного дня.  
 Підтвердженням кнопки ОК, повернетеся в головне меню.



#### Тимчасове зупинення налаштованої програми

Налаштування Денної програми на 4 періоди:

Для часового налаштування, в меню регулятором виберіть HOLD та натисніть кнопку ОК.

Регулятором встановіть період в діапазоні від 0 до 24 годин по одній годині.

Натисніть кнопку ОК, щоб повернутися в головне меню.



Потім регулятором вручну налаштуйте бажану температуру.

#### Налаштування при 24-ох годинній Денній програмі:

Постійну температуру виберіть вручну, перш ніж увійти в меню.

Для тимчасового налаштування виберіть в меню іконку HOLD та натисніть кнопку ОК.

Регулятором налаштуйте період часу до 24 годин по одній годині. Час відраховується від актуального часу. Налаштування зображено на шкалі.

Натисніть кнопку ОК, щоб повернутися в головне меню.



Потім регулятором вручну налаштуйте свою бажану температуру.

### Функція канікули

Налаштування конкретної температури на довший період часу.

Регулятором виберіть іконку VACA (налаштування перериву) та стисніть кнопку ОК.

Регулятором виберіть період перериву у межах від 0 до 99 днів, розпізнання один день.

Підтвердженням ОК повернетеся у головне меню.



Регулятором потім можете налаштувати температуру, котра буде активною на протязі часу функції канікули.

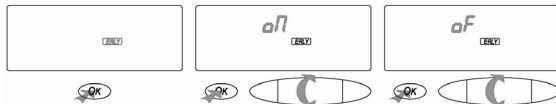
### Попередній старт

Ця функція дозволяє системі досягнути бажаної температури безпосередньо перед початком періоду тепла. Цей параметр можливо налаштувати тільки в Денній програмі на 4 періоди.

Регулятором виберіть символ ERLY (попередній старт) і натисніть кнопку ОК.

Регулятором налаштуйте попередній старт ON або OFF (ввімкнено / вимкнено).

Натисніть кнопку ОК, щоб повернутися в головне меню.



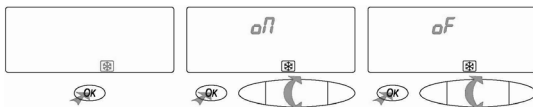
### Функція проти замерзання

Функція дає можливість системі налаштувати постійну температуру 5 °C.

Регулятором виберіть іконку сніжинка  та стисніть ОК.

Регулятором налаштуйте ON або OFF (ввімкнено/ вимкнено).

Натисніть кнопку ОК, щоб повернутися в головне меню.



Цю функцію можете комбінувати з функцією канікули.

У цьому випадку неможливо налаштувати іншу температуру, ніж 5°C.

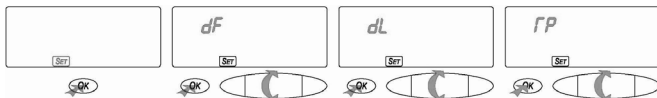
### Розширене налаштування термостату

1. Налаштування гістерезису термостата (dF)

2. Налаштування затримання термостата (dL)

3. Калібрування навколишньої температури термостата (TP)

Регулятором виберіть іконку SET (налаштування) та стисніть ОК.





### Налаштування гістерезису термостата (dF)

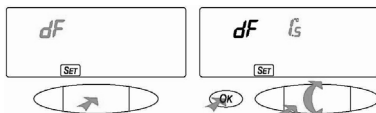
Гістерезис – це різниця температури між температурою при вмиканні і вимиканні. Наприклад, якщо температуру в системі опалення налаштуєте на 20 °C і дисперсії на 0,5 °C, обігрівач починає працювати, якщо температура в приміщенні падає до 19,5 °C та вимкнеться, коли температура досягне 20,5 °C

Регулятором виберіть іконку (dF) і натисніть регулятор.

Регулятором налаштуйте температуру гістерезис в діапазоні від 0,5 - 2 °C з кроком 0,5 °C.

Підтвердіть ОК, цим знову повернетеся у вибір попереднього налаштування.

Щоб повернутися в меню, натисніть кнопку ОК ще раз.



### Налаштування затримання термостату (dL)

При включенні цієї функції, система затримає старт на 5 хвилин.

Регулятором виберіть затримання термостату (dL) та регулятор стисніть.

Регулятором налаштуйте ввімкнено/вимкнуте (on/off).

Стисненням регулятора перемикаєте між режимами опалення /охладження або обома (рекомендуємо налаштувати для обох однаково).

Підтвердіть ОК, цим знову повернетеся у вибір попереднього налаштування.

Для повернення в меню стисніть знову кнопку ОК.



### Калібрування навколишньої температури термостату (TP)

Термометр був відкалібрований під час виготовлення, але для оптимізації можливо провести калібрування, наприклад згідно еталонного термометра.

Калібрування температури термостату можливо проводити в діапазонах -2,5 (L) до +2,5°C (H).

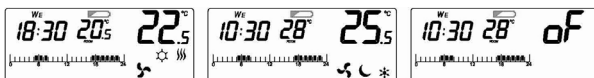
Регулятором виберіть символ (TP) та натисніть на регулятор.

Регулятором встановіть бажану актуальну температуру навколо, котра зображена в правій стороні дисплею.



### Розряджена батарея

Коли батарейки в термостаті розряджені, почне мигати символ . Батарейки поміняйте за нові.



**УВАГА:** Зміст цієї інструкції може бути змінено без попереднього повідомлення – по причині обмеженої можливості друкування, символи можуть трохи відрізнятися від – зображення на дисплеї - зміст цієї інструкції не може бути відтворений без згоди виробника.

Товариство ТОВ Emos повідомляє, що T13RF + приймач знаходиться у згоді з основними вимогами та іншими відповідними постановленнями директиви 1999/5/ЄС. Приладом можливо вільно користуватися в ЄС. Повідомлення про згоду, являється частиною інструкції чи її можливо знайти на сайтових сторінках <http://shop.emos.cz/download-centrum>.



13.8.2005

## RO TERMOSTAT FĂRĂ FIR – T13RF

Termostatul T13RF este destinat pentru comanda sistemelor termice sau de climatizare. Spre deosebire de termostatele casnice curente, sistemul termostatic T13RF are o unitate de comandă independentă interconectată prin unde radio (emițător) și unitate de conectare (receptor). Unitatea de conectare servește la conexiunea și conectarea sistemelor termice/de climatizare, iar unitatea de comandă portabilă servește la deservirea și setarea temperaturii. Umițățile comunică între ele cu ajutorul semnalului radio. Avantajul sistemului constă în variabilitate și facilitarea reglării temperaturii.

### Avertizare importantă:

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție nu numai instrucțiunile de utilizare a termostatalui, ci și ale cazanului sau instalației de climatizare.

### Înainte de instalarea termostatalui deconectați alimentarea cu curent electric!

### Recomandăm ca instalarea să fie făcută de un lucrător calificat!

La instalare respectați normele stabilite.

### SPECIFICAȚII:

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Sarcina conectată:             | max. 230 V AC; 16 A pentru sarcină rezistivă; 4 A pentru sarcină inductivă                                      |
| Precizia ceasului:             | ±60 secunde/lună  |
| Măsurarea temperaturii:        | 0°C la 35 °C cu rezoluția 0,5 °C; precizie ±1°C la 20 °C  |
| Reglarea temperaturii:         | 5°C la 30 °C în pași de 0,5 °C  |
| Abaterea temperaturii reglate: | 0,5 la 2 °C a câte 0,5 °C   |
| Conexiunea unităților:         | cu ajutorul semnalului radio 433,92 MHz   |
| Raza unității de emisie:       | până la 60 m în spațiu deschis  |
| Alimentarea:                   | Unitatea de comandă (emițător) 2x 1,5 V baterie tip AA (LR6)<br>Unitatea de conectare (receptor) 230 V AC/50 Hz |
| Dimensiuni și greutatea:       | Unitatea de comandă: 90 x 113 x 33 mm<br>Unitatea de conectare: 77 x 110 x 30 mm                                |

### INSTALAREA

#### Unitatea de comandă

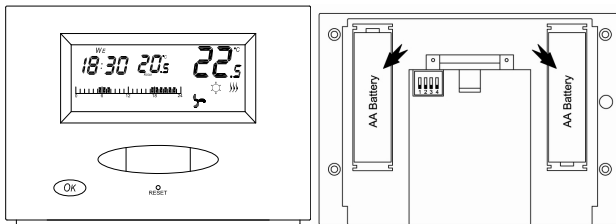
Unitatea de comandă o puteți instala prin fixare cu șuruburi pe perete sau prin amplasarea pe suportul atașat.

Înainte de instalare introduceți 2x 1,5 V AA baterii.

Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reincărcabile.

La prima pornire ecranul trebuie să indice ora și temperatura de cameră (de ex. 28,5°C).

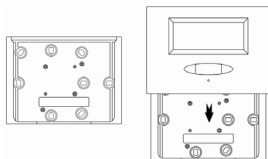
Dacă pe ecran apar alte date, apăsați ușor butonul RESET. În acest scop folosiți un obiect subțire și drept, de ex. o agrafă de birou întinsă.



#### Instalarea pe perete:

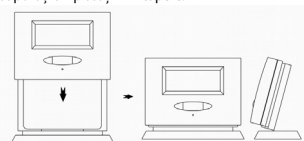
Cu ajutorul a două șuruburi atașate fixați partea din spate pe perete.

Glisați unitatea de comandă pe partea din spate.



#### Instalarea pe suport:

Glisați unitatea de comandă pe suport și amplasați în încăpere.

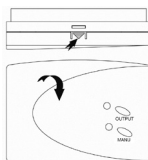


#### Amplasarea termostatului

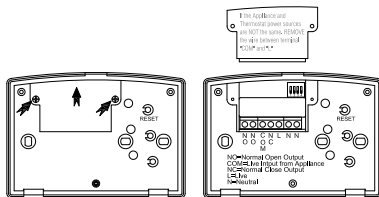
Amplasarea termostatului (unității de comandă) influențează marcant funcționarea acestuia. Alegeți locul în care șederea membrilor familiei este cea mai frecventă, de preferat pe perețele interior, unde aerul circulă liber și unde nu cad direct razele solare. Nu amplasați termostatul în apropierea surselor de căldură (televizoare, calorifere, frigidere), sau în apropierea ușilor. Dacă nu veți respecta această recomandare, temperatura din încăpere nu va fi menținută corect.

#### Unitatea de conectare

Apăsăți ușor pe lacătul părții superioare a capacului din față și detașați capacul.

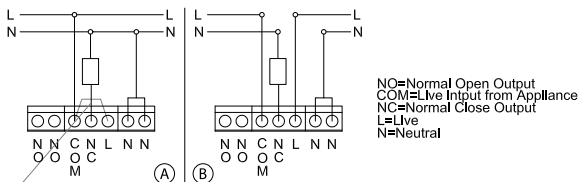


Deșurbați 2 șuruburi ale capacului pentru conectarea contactelor și trageți capacul în sus.



Conectați contactele în felul următor:

Schema de conectare:



În caz că alimentarea termostatului și a echipamentului racordat este identică, conectați conform schemei a).

Înlăturați în prealabil puntea de cablu preinstalată între contactele COM și L nu o înlăturați !

Conductorul de fază îl conectați la borna COM.

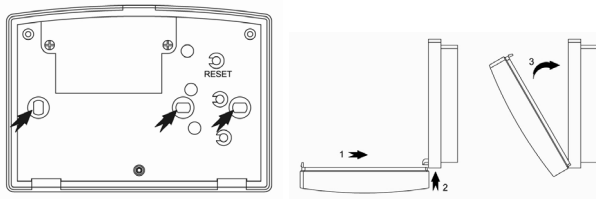
În caz că alimentarea termostatului și echipamentului racordat NU ESTE identică, conectați conf. schemei b).

Înlăturați în prealabil puntea de cablu preinstalată între contactele COM și L !

Înceiați instalarea unității de conectare prin înșurubarea cu ajutorul a 2 șuruburi atașate.

Înainte de înșurubării capacului contactelor nu uitați să sincronizați unitatea de comandă și de conectare, vezi Setarea adresei semnalului radio

Atașați înapoi capacul din față.



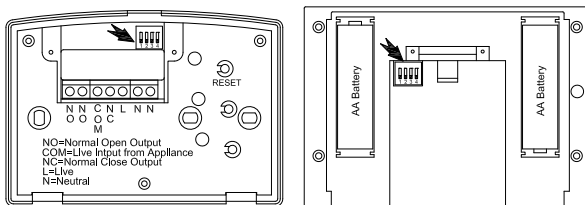
#### Setarea adresei semnalului radio

Adresa semnalului radio facilitează transmisia informațiilor între unitatea de comandă și cea de conectare. Prin folosirea oportună a codului destinat comunicării fără fir se pot preveni complicațiile de legătură și interferența provocată de

alte aparate care funcționează pe frecvență asemănătoare sau identică. Pentru setare se folosesc 4 comutatoare tip DIP, amplasate în interiorul ambelor unități.

1. Înainte de modificarea codului alocat scoateți bateriile și deconectați tensiunea de rețea!
2. Pe unitatea de comandă detașați capacul din spate – pe placa PCB se află 4 comutatoare DIP.
3. Reglați codul alocat prin comutarea unora din comutatoare în poziția ON și notați starea acestora.
4. Același cod îl reglați pe comutatoarele amplasate pe unitatea de conectare. Codul alocat al emițătorului trebuie să fie identic cu codul alocat receptorului.

Comutatoarele DIP pentru setarea codului alocat – marcate cu săgeată



### Înlocuirea termostatului original

**AVERTIZARE:** Înaintea înlocuirii termostatului deconectați sistemul termic / de climatizare de la sursa principală de tensiune el. a locuinței dumneavoastră. Preveniți posibilitatea accidentării prin electrocutare. Înaintea decuplării conductorilor citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.

1. Deconectați termostatul original și detașați capacul termostatului.
2. Deșurubați termostatul de pe placa de perete.

3. Deșurubați placa de legătură din spate de pe perete. Trageți placa din spate la mică distanță de perete, dar nu deconectați deocamdată firele.

Apăsăți ușor pe lacătul capacului din față și detașați-l.

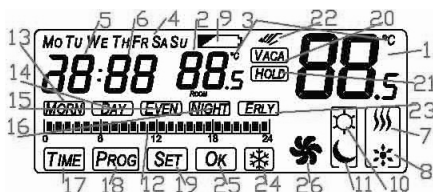
### Marcarea firelor

1. Marcați fiecare fir și deconectați.
2. Asigurați firele împotriva extragerii.
3. Împiedicați pătrunderea aerului cu spumă izolatoare, dacă spațiul din spatele termostatului este prea mare. Preveniți astfel măsurarea incorectă a temperaturii.

### Testarea comunicației fără fir între unități

1. Cu rolă selectați valoarea temperaturii cu câteva grade mai mare decât temperatura de cameră actuală, confirmați OK. Pe unitatea de conectare setați regimul AUTO.
2. Așteptați câteva secunde.
3. Se aprinde dioda LED roșie sus pe unitatea de conectare.
4. Dacă dioda nu se aprinde, mutați unitatea de comandă mai aproape de unitatea de conectare. Cu rolă setați valoarea temperaturii mai mică decât temperatura de cameră - trebuie să intervină oprirea receptorului și dioda LED nu va lumina.
5. Repetați pașii 1 la 4. Raza de acțiune dintre unitatea de comandă și cea de conectare este de max. 60 m în spațiu deschis. În spații interioare raza de acțiune poate să scadă din cauza blocării semnalului de pereți sau alte piedici.
6. După efectuarea testării apăsați butonul RESET pe unitatea de conectare.

## Ecranul unității de comandă (emițător)



- |  |  |
|--|--|
| (1) Temperatura setată                 | (14) Program DAY (de zi) perioada                  |
| (2) Temperatura de cameră              | (15) Program EVEN (seara) perioada                 |
| (3) Icoana unității de temperatură     | (16) Program NIGHT (noapte) perioada               |
| (4) Zilele săptămânii                  | (17) Icoana setării temporale (TIME)               |
| (5) Ora                                | (18) Icoana setării programului (PROG)             |
| (6) Minute                             | (19) Icoana setării (SET)                          |
| (7) Icoana încălzirii                  | (20) Icoana vacanță (VACA)                         |
| (8) Icoana răcirii                     | (21) Icoana funcționării (HOLD)                    |
| (9) Icoana bateriei slabe              | (22) Icoana regimului manual                       |
| (10) Icoana zi (comfort)               | (23) Icoana startului anticipat (EARLY)            |
| (11) Icoana noapte (economie)          | (24) Funcția anti-îngheț                           |
| (12) program zilnic de 24 ore          | (25) Icoana confirmării (OK)                       |
| (13) Program MORN (domineata) perioada | (26) Icoana elicei – conectării releului de ieșire |

### Indicatoare LED

#### Regim automat

În regimul automat dioda LED roșie OUTPUT va lumina la conectarea releului de ieșire de către termostat.

#### Regim manual

Apăsăți butonul MANU, se aprinde dioda LED roșie.

Pentru conectarea releului de ieșire, apăsați butonul OUTPUT, se aprinde dioda roșie.

Apăsând butonul OUTPUT porniți/opriți aparatul.

Apăsând butonul MANU dezactivați regimul manual, dioda LED se stinge.

Mențune: Dacă intervine întreruperea alimentării receptorului, starea prealabilă întreruperii nu se restabilește.

Receptorul rămâne în stare neconectată și va aștepta altă modificare a stării emițătorului.

### SETAREA TERMOSTATULUI

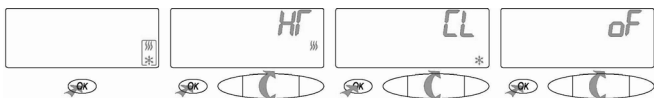
Pentru intrarea în meniul termostatului apăsați și țineți butonul OK timp de două secunde. În meniul navigați rotind rola. Pentru ieșirea din meniul țineți butonul OK timp de două secunde sau treceți cu rola pe posibilitatea OK și apăsați OK, ori așteptați 15 secunde fără apăsarea vreunui buton.

### Selectarea sistemului de încălzire sau de climatizare/oprirea termostatului

Cu rolă selectați icona  (încălzire/răcire) și apăsați butonul OK.

Cu rolă selectați ori HT pentru încălzire, CL pentru răcite, OF pentru oprirea termostatului.

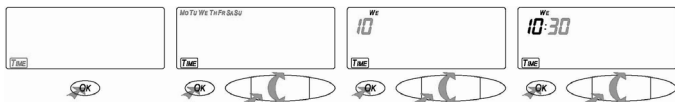
Apăsați OK pentru confirmarea și revenirea în meniul principal.



### Setarea orei și zilei săptămânii

Cu rolă selectați icona TIME și apăsați OK.

1. cu rolă selectați ziua actuală a săptămânii (Mo – luni, Tu – marți, We – miercuri, Th- joi, Fr – vineri, Sa – sâmbătă, Su – duminică) și confirmați apăsând rola.
2. cu rolă selectați ora și confirmați apăsând rola.
3. cu rolă selectați minutul și confirmați apăsând rola. Pentru confirmare apăsați OK.



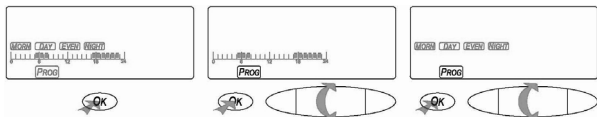
### Selectarea programului

Termostatul permite setarea a două moduri de exploatare:

1. **program zilnic de 24 de ore (setarea a câte o oră)**
2. **program zilnic pe 4 perioade (dimineața, ziua, seara, noaptea)**

Selectați cu rola icona PROG (cu imaginea axei temporale 0–24 ore/4 perioade: MORN – DAY – EVEN NIGHT) și apăsați butonul OK.

Selectați cu rola unul din programe și confirmați cu butonul OK.



### Setarea temperaturii pentru regim de zi (comfortabil) / noapte (economic)

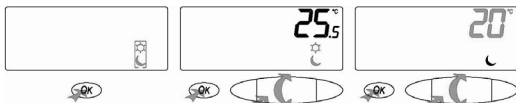
(Această setare este activă doar în program zilnic de 24h.)



Selectați cu rola icona zi / noapte și apăsați butonul OK.

Apăsând rola comutați între icona soarelui (temperatura confortabilă) și lunii (temperatura economică).

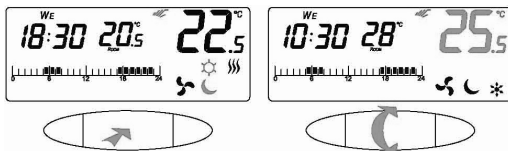
Deplasând rola setați temperatura. Confirmați OK ori apăsând rola.



### Modificarea manuală a temperaturii

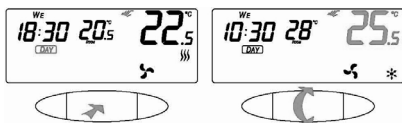
Pentru modificarea regimului în programul zilnic de 24 de ore apăsați ori rola pentru selectarea temperaturii presetate Zi (comfort) / noapte (economic), ori modificați temperatura cu rola la temperatura solicitată fără comutare.

Pe ecran va fi afișată icona mâinii.



La programul zilnic cu 4 perioade apăsați rola celelalte perioade încep să clipească, prin altă aoadă a rolei comutați între perioade (dimineața, ziua, seara, noaptea). Periaada setată (nu clipește) o confirmați cu butonul OK sau așteptați câteva secunde.

Temperatura o puteți modifica deplasând rola.



### Setarea programului

Va fi efectuată setarea programului pe care l-ați selectat (24 ore/4 perioade zilnice)

### Program zilnic de 24 ore

Pentru setarea programului în ciclul de 24 ore selectați cu rola icona PROG și apăsați OK.

Cu rolă setați ziua ori periada de timp, confirmați OK.

Se poate selecta:

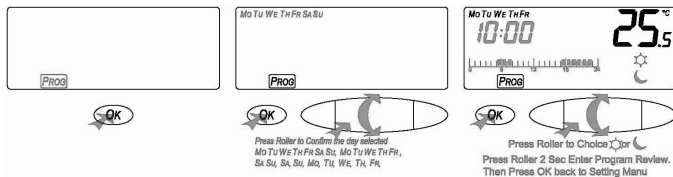
luni – duminică ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

luni – vineri (Mo Tu We Th Fr)

sâmbătă – duminică ( Sa Su)

ori zilele individuale, vezi denumirile zilelor în programul luni - duminică.

Acum pe axul orar setați, când termostatul trebuie să treacă la temperatura solicitată (de zi/de noapte). Apăsând rola comutați între zi (comfort) și noapte (economică). Curzorul clipind începe pe axul orar de la ora zero, ceea ce este indicat deasupra axului. Acum selectați temperatura de la această oră 0 (zi/noapte) apăsând rola. Acum cu ajutorul rolei setați pe ore perioada de conectare pentru temperatura tocmai setată. Orelle se adună și curzorul se deplasează pe axă. Pentru o altă modificare a temperaturii (zi/noapte) respăsați rola. Setati temperaturile solicitate pe toate 24 h. Pe axa temporală temperatura de zi se afișează cu segmente negre, temperatura de noapte este fără segmente. Pentru incheierea setării și salvare confirmați OK.

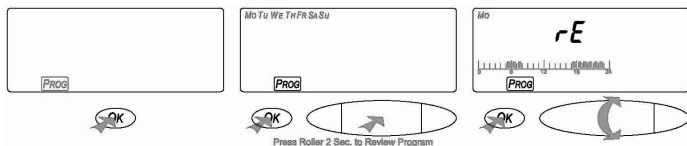


Pentru controlul setării în programul zilnic de 24 ore selectați cu rola icona PROG și apăsați OK.

Apăsați și țineți rola timp de 2 secunde. Pe ecran se afișează rE.



Acum cu ajutorul rolei puteți să modificați zilele și să controlați setarea pentru fiecare zi.  
Confirmând OK reveniți în meniul principal.



#### Program zilnic – 4 perioade

Pentru setarea programului în programul zilnic pe 4 perioade selectați cu rola icona PROG și apăsați OK.

Cu rolă setați ziua ori periada de timp, confirmați OK.

Se poate selecta:

luni – duminică ( Mo Tu We Th Fr Sa Su)

luni – vineri (Mo Tu We Th Fr)

sâmbătă – duminică ( Sa Su)

ori zilele individuale, vezi denumirile zilelor în programul luni - duminică.

Începe să clipească icona MORN (dimineața), pe care puteți să o setați.

Rotind rola selectați altă perioadă, pentru setare dimineața (MORN), ziua (DAY),

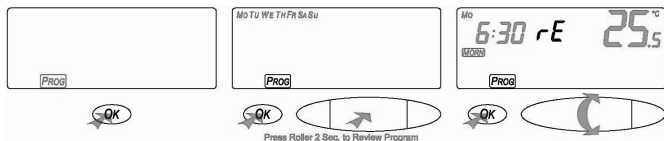
seara (EVEN), noaptea (NIGHT).

Apăsați rola, intrați în setarea orei de când periada selectată trebuie să înceapă. După setarea orei, apăsați rola și apoi setați minutele și confirmați din nou apăsând rola. Apoi începe să clipească setarea temperaturii.

Mai întâi setați temperatura pentru eventuala răcire (icoana fulgului de zăpadă), confirmați apăsând rola. Apoi setați temperatura pentru încălzire (icoana a trei flăcări) totul pentru periada dată.

Rotind rola intrați în setarea altei perioade (începe să clipească).

În același mod setați alte 3 perioade. Confirmați OK.

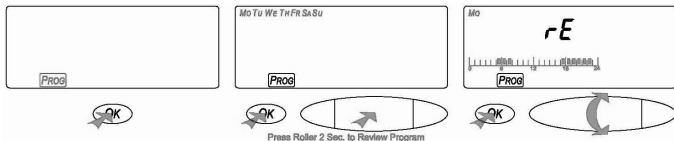


Pentru controlul setării în programul zilnic - 4 perioade, selectați cu rola icona PROG și apăsați OK.

Apăsați și țineți rola timp de 2 secunde. Pe ecran se afișează rE.

Acum cu ajutorul rolei puteți să modificați zilele și să controlați setarea pentru fiecare zi.

Confirmând OK reveniți în meniul principal.



### Setarea temporară a programului setat

Setarea la Programul zilnic pe 4 perioade:

Pentru sistarea temporară selectați cu rolă în meniu icona HOLD și apăsați OK.

Cu rolă setați durata în intervalul 0 – 24 ore a câte o oră.

Confirmând OK reveniți în meniul principal.



Cu rolă setați apoi manual temperatura dumneavoastră preferată.

### Setarea la programul zilnic de 24 ore:

Temperatura de menținut o selectați manual înaintea intrării în meniu.

Pentru setarea temporară selectați cu rolă în meniu icona HOLD și apăsați OK.

Cu rolă setați până la 24 de ore a câte o oră. Perioada se contorizează de la ora actuală.

Setarea este afișată pe ecran.

Confirmând OK reveniți în meniul principal.



Cu rolă setați apoi manual temperatura dumneavoastră preferată.

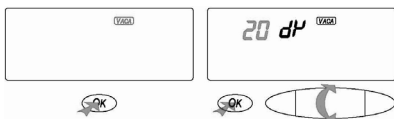
### Funcția vacanță

Setarea temperaturii constante pe o perioadă de timp mai lungă.

Cu rolă selectați icona VACA (setarea pauzei) și apăsați OK.

Cu rolă selectați durata pauzei în intervalul 0 – 99 zile, rezoluția o zi.

Confirmând OK reveniți în meniul principal.



Cu rolă puteți seta apoi temperatura, care va fi activă pe toată perioada funcției vacanță.

### Start anticipat

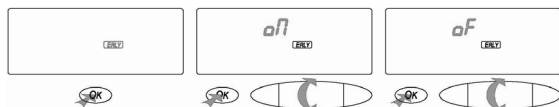
Funcția facilitează atingerea în sistem a temperaturi solicitate cu puțin înainte de începutul perioadei de încălzire.

Această setare este posibilă doar în Programul zilnic cu 4 perioade.

Cu rolă selectați simbolul ERLY (start anticipat) și apăsați OK.

Cu rolă setați start anticipat ON sau OFF (pornit / oprit).

Confirmând OK reveniți în meniul principal.



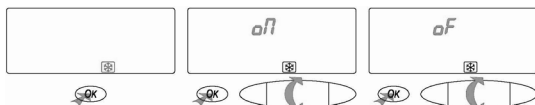
### Funcția anti-îngheț

Funcția facilitează setarea temperaturii constante de 5 °C.

Cu rola selectați icona fulgului  și apăsați OK.

Cu rola selectați ON sau OFF (pornit / oprit).

Confirmând OK reveniți în meniul principal.



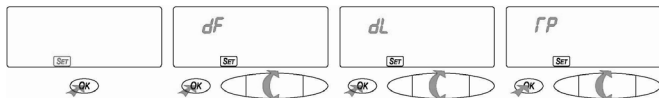
Această funcție o puteți combina cu funcția vacanță.

În acest caz nu se poate seta altă temperatură decât 5 °C.

### Setarea extinsă a termostatului

1. Setarea histerezei termostatului (dF)
2. Setarea întârzierii termostatului (dL)
3. Calibrarea temperaturii ambiante a termostatului (TP)

Cu rola selectați icona SET (setare) și apăsați OK.



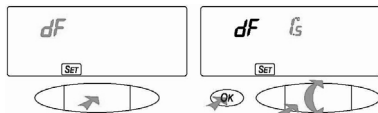
### Setarea histerezei termostatului (dF)

Histereza este diferența de temperatură la pornire și oprire. Dacă de exemplu setați temperatura în sistemul încălzit la 20 °C și abaterea la 0,5 °C, cazanul începe să funcționeze, dacă temperatura de cameră scade la 19,5 °C și se oprește, dacă temperatura atinge 20,5 °C.

Cu rola selectați icona (dF) și apăsați rola.

Cu rola setați temperatura histerezei în intervalul 0,5 – 2 °C în pași de 0,5 °C, confirmați OK, prin aceasta reveniți în opțiunea de presetare.

Pentru revenirea în meniu reapăsați OK.



### Setarea întârzierii termostatului (dL)

La activarea acestei funcții sistemul amână startul cu 5 minute.

Cu rola selectați întârzierea termostatului (dL) și apăsați rola.

Cu rolă setați pornit/oprit (on/off).

Apăsând rola comutați între modulurile încălzire/răcire sau ambele (recomandăm setarea identică pentru ambele).  
Confirmați OK, prin aceasta reveniți în opțiunea de presetare.

Pentru revenirea în meniu reapăsați OK.



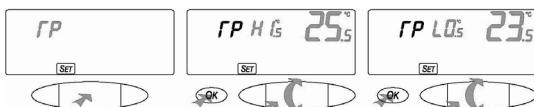
### Calibrarea temperaturii ambiante a termostatului (TP)

Termometrul a fost deja calibrat din fabricație, dar este posibilă efectuarea optimizării prin calibrare de ex. conform termometrului de referință.


Calibrarea temperaturii termostatului este posibilă în intervalul -2,5 (L) la +2,5°C (H).

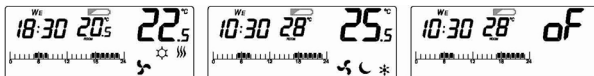
Cu rolă selectați simbolul (TP) și apăsați rola.

Cu rolă setați temperatura actuală solicitată a mediului, care se afișează în partea dreaptă a ecranului.



### Baterii descărcate

Dacă bateriile din termostat sunt descărcate, pe ecran începe să clipească simbolul . Înlocuiți bateriile cu altele noi.



**MENȚIUNE:** Conținutul acestor instrucțiuni poate fi modificat fără notificare prealabilă – din cauza posibilităților de tipar limitate simbolurile prezentate pot diferi în parte de cele afișate pe ecran – este interzisă reproducerea conținutului acestor instrucțiuni fără acordul producătorului.



Emos spol.s r.o. declară că T13RF + receptorul este în conformitate cu cerințele de bază și alte reglementări aplicabile ale directivei 1999/5/ES. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate este parte integrantă a instrucțiunilor sau se poate regăsi pe paginile de web <http://shop.emos.cz/download-centrum>.

13.8.2005

## LT BELAIDIS TERMOSTATAS – T13RF

T13RF termostatas skirtas šildymo ir oro kondicionavimo sistemoms valdyti. Palyginus su bendraisiais namų termostatais, T13RF termostato sistema turi atskirą ir belaidžiu ryšiu prijungtą valdymo įrenginį (siųstuva) ir jungiamo įrenginį (imtuvą). Perjungimo įrenginys skirtas šildymo / oro kondicionavimo sistemoms prijungti ir perjungti, o nešiojamas įrenginys yra naudojamas temperatūrai reguliuoti rankiniu būdu. Abu įrenginiai palaiko ryšį vienas su kitu radijo signalu. Sistemos privalumas yra kintamumas ir lengvesnis temperatūros valdymas.

### Svarbus pranešimas:

Prieš naudodami pirmą kartą įdėdami perskaitykite instrukcijų vadovą. Atidžiai perskaitykite katilo ir oro kondicionavimo sistemų instrukcijų vadovus.

**Prieš pradėdami montuoti, atjunkite maitinimo tiekimą!**  
**Griežtai rekomenduojame montavimo darbus atlikti patikėti tik kvalifikuotam asmeniui!**  
Montuodami vadovaukitės nurodytais standartais.

#### **SPECIFIKACIJOS:**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Apkrovos perjungimas:              | daug. 230 V kintamoji srovė; 16 A varžos apkrova; 4 A indukcinė apkrova  |
| Leistinas laikrodžio nuokrypis:    | ± 60 sek./mėn.   |
| Temperatūros matavimas:            | nuo 0 °C iki 35 °C, leistinas nuokrypis – 0,5 °C; leistinas nuokrypis ± 1 °C esant 20 °C temperatūrai  |
| Temperatūros nustatymas:           | nuo 5 °C iki 30 °C, kiekvienas pokytis vienu metu siekia 0,5 °C  |
| Nustatykite temperatūros pakitimą: | nuo 0,5 °C iki 2 °C, kiekvienas pokytis vienu metu siekia 0,5 °C   |
| Įrenginių sujungimas:              | radijo signalu 433,92 MHz  |
| Temperatūros įrenginio intervalas: | iki 60 m atviroje srityje  |
| Maitinimas:                        | valdymo įrenginys (siųstuvas) 2 x 1,5 V AA tipo baterijos (LR6)<br>perjungimo įrenginys (imtuvas) 230 V kintamoji srovė / 50 Hz<br>valdymo įrenginys: 90 x 113 x 33 mm<br>perjungimo įrenginys: 77 x 110 x 30 mm |

Dydis ir svoris:

#### **SUMONTAVIMAS**

##### **Valdymo įrenginys**

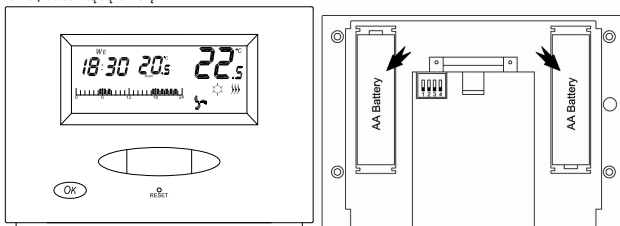
Valdymo įrenginį galite sumontuoti tiesiai ant sienos arba galite jį įstatyti į uždarą stovą.

Prieš montuodami įstatykite 2 x 1,5 A AA tipo baterijas.

Naudokite tik to paties tipo šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų.

Pirmojo paleidimo metu ekrane turi būti rodomas laikas ir kambario temperatūra (pavyzdžiui, 28,5 °C).

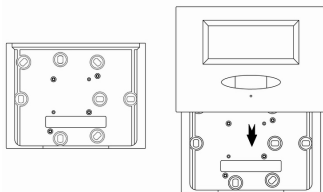
Jei ekrane rodomi kitokie duomenys, švelniai spustelėkite mygtuką RESET. Tam naudokite ploną tiesų daiktą, pavyzdžiui, ištiesintą sąvaržėlę.



##### **Sumontavimas ant sienos:**

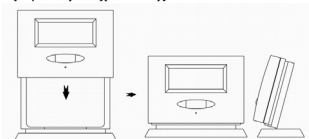
Nugarėlei primontuoti prie sienos naudokite du uždarus varžtus.

Paslinkite valdymo įrenginį į galą.



### Sumontavimas ant stovo:

paslinkite valdymo įrenginį į stovą ir pastatykite jį kambaryje.

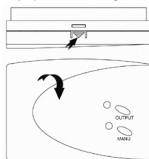


### Termostato vieta

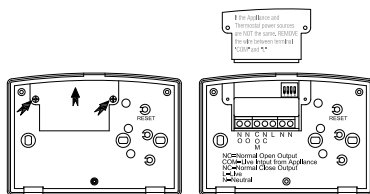
Termostato (valdymo įrenginio vieta) turi didžiulės įtakos jo veikimui. Pasirinkite tokią vietą, kurioje šeimos nariai būna dažniausiai. Geriausia pasirinkti vidinę sieną, kuri netrukdo orui cirkuluoti ir kurios nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai. Termostatas nėra skirtas laikyti prie šilumos šaltinių (televizorių, radiatorių, šaldytuvų) arba prie durų. Nesilaikant šių taisyklių, kambaryje nepalaikoma tinkama temperatūra.

### Perjungimo įrenginys

Atsargiai nuspauskite fikساتorių, esantį viršutinėje priekinio dangtelio dalyje, ir nuimkite dangtelį:

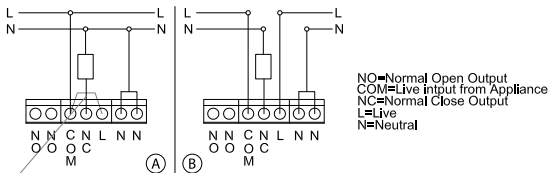


Norėdami pritvirtinti kontaktus, atleiskite 2 dangčio varžtus ir paslinkite dangtelį į viršų.



Pritvirtinkite kontaktus kaip nurodyta toliau:

Schema:

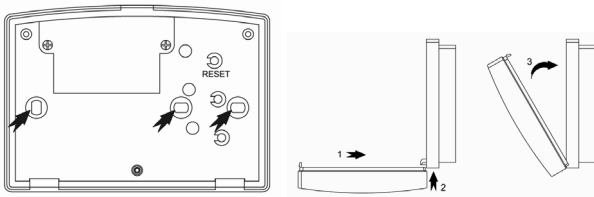


Kai termostato maitinimo šaltinis yra toks pat, kaip ir pritvirtinto įrenginio, prijunkite jį pagal a) schemą. Nepašalinkite iš anksto sumontuoto vielinio tiltelio, esančio tarp COM ir L kontaktų!

Prijunkite fazės laidininką prie COM jungties.

Kai termostato maitinimo šaltinis yra ne toks pat, kaip pritvirtinto įrenginio, prijunkite jį pagal b) schemą. Tačiau nepašalinkite iš anksto sumontuoto vielinio tiltelio, esančio tarp COM ir L kontaktų!

Perjungimo įrenginio montavimą užbaikite sumontuodami 2 uždarus varžtus. Prieš užsukdami kontaktų dangtelį, nepamirškite sinchronizuoti valdymo ir perjungimo įrenginių. Žr. skyrių „Radijo signalo adreso nustatymas“. Uždėkite atgal priekinio dangčio nugarėlę.

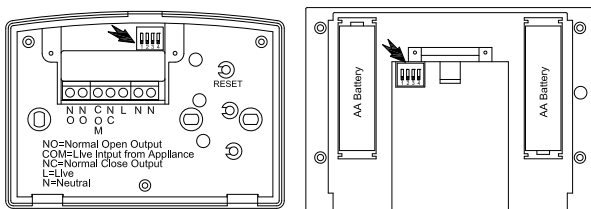


### Radijo signalo adreso nustatymas

Radijo signalo adresas leidžia valdymo ir perjungimo įrenginiams keistis informacija. Tuo pačiu arba panašiu dažniu gali veikti ir kiti įrenginiai, galintys sukelti ryšio trukdžių arba kitų komplikacijų. Siekiant išvengti tokių komplikacijų, būtina naudoti tinkamą radijo kodą. Kodo nustatymui nustatyti 4 DIP tipo jungikliai, esantys abiejų įrenginių viduje.

1. Prieš pradėdami keisti adreso kodą, išimkite baterijas ir atjunkite pagrindinį elektros laidą!
2. Nuo valdymo įrenginio nuimkite galinį dangtelį – spausdintinėje plokštėje yra 4 DIP jungikliai.
3. Adreso kodą nustatykite paslinkdami jungiklius į padėtį ON (Ijungta) ir užrašykite jų būseną.
4. Tą patį jungiklių kodą nustatykite perjungimo įrenginiui. Siųstuvo adreso kodas turi būti toks pat, kaip ir imtuvo adreso kodas.

Adreso kodo nustatymo jungikliai – pažymėti rodykle



### Originalaus termostato pakeitimas

DĖMESIO: prieš keisdami termostatą, atjunkite šildymo / oro kondicionavimo sistemas nuo pagrindinio elektros įtampos šaltinio savo bute. Taip išvengsite galimo elektros šoko. Prieš atjungdami elektros laidus, atidžiai perskaitykite toliau pateikiamas instrukcijas:

1. Išjunkite originalų termostatą ir nuimkite termostato dangtelį.
2. Atsukite termostatą nuo sienos plokštės.
3. Atsukite jungiamąją galinę plokštelę nuo sienos. Patraukite galinę plokštelę šiek tiek nuo sienos, tačiau kol kas neatjunkite laidų.

Atsargiai nuspauskite priekinio dangtelio fiksatorių ir nuimkite jį.

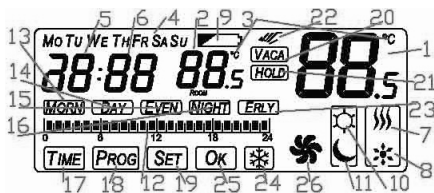
### Laidų pažymėjimas

1. Identifikuokite kiekvieną laidą ir atjunkite jį.
2. Apsaugokite laidus nuo galimo ištraukimo.
3. Venkite bet kokią praskiverbimo naudodami poliuretano putą tuo atveju, jei erdvė tarp termostato yra per didelė. Taip išvengsite neteisingo temperatūros matavimo.

### Belaidžio ryšio tarp įrenginių patikrinimas

1. Ratuku nustatykite apytiksliai kelias laipsniais aukštesnę temperatūrą, nei esama kambario temperatūra, ir patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gera!). Nustatykite perjungimo įrenginio režimą AUTO (Automat.).
2. Palaukite kelias sekundes.
3. Įsijiebs viršutinis perjungimo įrenginio LED indikatorius.
4. Jei LED indikatorius neįsijiebs, perkeltite valdymo įrenginį arčiau perjungimo įrenginio. Ratuku nustatykite už esamą kambario temperatūrą žemesnę temperatūrą – imtuvas turi išsijungti, o LED indikatorius nebešviesti.
5. Pakartokite 1–4 veiksmus. Atviroje vietoje perdavimo diapazonas tarp valdymo ir perjungimo įrenginių yra 60 m. Viduje diapazonas gali būti trumpesnis dėl signalo trukdžių, kuriuos sukelia sienos ir kitos kliūtys.
6. Atlikę patikrinimą, nuspauskite perjungimo įrenginio mygtuką RESET (Nustatyti iš naujo).

### Valdymo įrenginio (siųstuvo) ekranas



- |  |  |
|--|--|
| (1) Nustatyta temperatūra                            | (15) Programos EVEN (vakaras) laikotarpis                                |
| (2) Kambario temperatūra                             | (16) Programos NIGHT (naktis) laikotarpis                                |
| (3) Temperatūros įrenginio piktograma                | (17) Laiko nustatymo piktograma (TIME)                                   |
| (4) Savaitės dienos                                  | (18) Programos nustatymo piktograma (PROG)                               |
| (5) Valandos   | (19) Nustatymo piktograma (SET)  |
| (6) Minutės  | (20) Atostogų piktograma (VACA)  |
| (7) Šildymo piktograma                               | (21) Laikino režimo piktograma (HOLD)                                    |
| (8) Vėsinimo piktograma                              | (22) Rankinio režimo piktograma  |
| (9) Išsekusių baterijų piktograma                    | (23) Ankstesnio paleidimo piktograma (EARLY)                             |
| (10) Dienos režimo piktograma (komfortas)            | (24) Apsaugos nuo užšalimo funkcija                                      |
| (11) Nakties režimo piktograma (ekonomiškas režimas) | (25) Patvirtinimo piktograma (OK)  |
| (12) 24 val. dienos programa                         | (26) Besisukancio ventiliatoriaus piktograma – išvesties relės jungiklis |
| (13) Programos MORN (rytas) laikotarpis              |  |
| (14) Programos DAY (diena) laikotarpis               |  |

### LED indikatoriai

#### Automatinis režimas

Kai automatinio režimu termostatas įjungia išvesties relę, įsijiebia raudonas LED indikatorius OUTPUT (Išvestis).

#### Rankinio valdymo režimas

Nuspauskite mygtuką MENU (Meniu). Įsijiebs raudonas LED indikatorius.




Norėdami įjungti išvesties relę, nuspauskite mygtuką OUTPUT (Išvestis). Įsižiebs raudonas diodas. Nuspaudę mygtuką OUTPUT (Išvestis), jūs ĮJUNGSITE / IŠJUNGSITE įrenginį. Nuspausdami mygtuką MENU (Meniu), išjungiamas rankinio valdymo režimas. LED nebedega.

Įspėjimas: nutrūkus imtuvo maitinimo tiekimui, būsena prieš maitinimo nutrūkimą neatkuriamą. Imtuvas bus išjungtas ir lauks siųstuvo siunčiamo būsenos pasikeitimo signalo.

## TERMOSTATO NUSTATYMAS

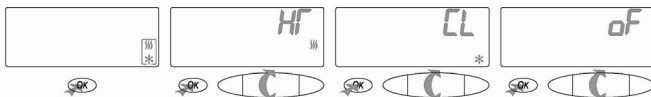
Nuspauskite ir 2 sek. palaikykite mygtuką OK (Gerai), kad pasiektumėte termostato meniu. Meniu galite slinkti nykščiu sukdamį ratuką. Norėdami išjungti meniu, nuspauskite ir dvi sekundes palaikykite mygtuką OK (Gerai) arba ratukų pasirinkite parinktį OK (Gerai) ir tuomet nuspauskite mygtuką OK (Gerai). Priešingu atveju palaukite 15 sek., jei nenuspausite jokio mygtuko.

## Šildymo arba oro kondicionavimo sistemos pasirinkimas / termostato išjungimas

Ratukų pasirinkite piktogramą  (šildymas / vėsinimas) ir nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

Ratukų pasirinkite HT šildymui, CL – vėsinimui, OF – termostatui išjungti.

Norėdami patvirtinti ir grįžti į pagrindinį meniu, nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

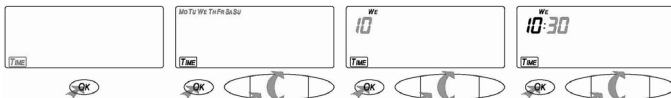


## Valandų ir savaitės dienos nustatymas

Ratukų pasirinkite piktogramą TIME (Laikas) ir nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

1. Ratukų pasirinkite esamą savaitės dieną („Mo“ – pirmadienis, „Tu“ – antradienis, „We“ – trečiadienis, „Th“ – ketvirtadienis, „Fr“ – penktadienis, „Sa“ – šeštadienis, „Su“ – sekmadienis) ir patvirtinkite nuspausdami ratuką.
2. Ratukų pasirinkite valandą ir patvirtinkite nuspausdami ratuką.
3. Ratukų pasirinkite minutes ir patvirtinkite nuspausdami ratuką.

Norėdami patvirtinti, nuspauskite mygtuką „OK“ (Gerai).



## Programos pasirinkimas

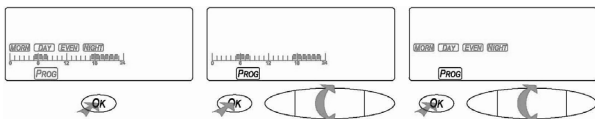
Termostatas leidžia nustatyti du pagrindinius veikimo režimus:

### 1. 24 valandų dienos programą (nustatoma valandų etapais)

### 2. Dienos programa turi 4 laikotarpius (ryto, dienos, vakaro ir nakties)

Ratukų pasirinkite piktogramą PROG (Programa) (su 0–24 val. laiko juostos / 4 laikotarpių – MORN (Diena) – DAY (Diena) – EVEN (Vakaras) – NIGHT (Naktis) iliustracija) ir nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

Ratukų pasirinkite programą ir patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).



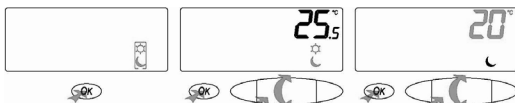
### Dienos (komforto) / nakties (ekonomiško) režimo temperatūros nustatymas

(šis nustatymas aktyvus tik naudojant 24 val. dienos programą).

Ratuku pasirinkite piktogramą (diena / nakties) ir nuspauskite mygtuką OK (Gera!).

Spausdami ratuką galite perjungti saulės piktogramą (komforto temperatūrą) ir mėnulio piktogramą (ekonomiško režimo temperatūrą).

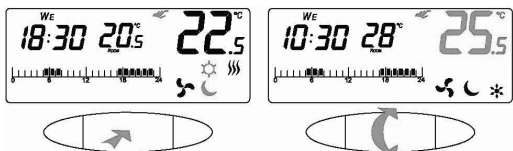
Sukdami ratuką galite nustatyti temperatūrą. Patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gera!) arba ratuką.



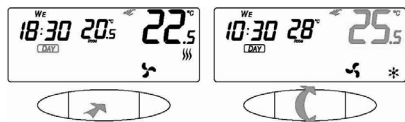
### Rankinis temperatūros pakeitimas

Norėdami pakeisti 24 val. programos režimą, nuspauskite ratuką iš anksto nustatytai dienos (komforto) / nakties (ekonomiško režimo) temperatūrai pasirinkti arba ratuku pakeiskite temperatūros lygį į norimą, neperjungdami piktogramų.

Ekране rodoma rankos piktograma.



Kai dienos programa yra padalinta į 4 laikotarpius, nuspauskite ratuką. Kiti laikotarpiai pradės mirksėti. Toliau spausdami ratuką, perjungsite laikotarpius (ryto, dienos, vakaro, nakties). Pasirinktą laikotarpį (nemirksi) patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gera!). Priešingu atveju palaukite kelias sekundes. Temperatūrą galite pakeisti pasukdami ratuką.



### Programos nustatymas

Taikoma pasirinkta programa (24 val. / 4 dienos laikotarpiai)

### 24 val. dienos programa

Norėdami pasirinkti 24 val. ciklo programą, ratuku pasirinkite piktogramą PROG (Programa) ir tuomet nuspauskite mygtuką OK (Gera!).

Ratuku nustatykite dienos arba laiko intervalą. Patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai). Galima pasirinkti:

nuo pirmadienio iki sekmadienio („Mo“ (Pirm.), „Tu“ (Antr.), „We“ (Treč.), „Th“ (Ketv.), „Fr“ (Penkt.), „Sa“ (Šešt.), „Su“ (Sekm.);  
 nuo pirmadienio iki penktadienio („Mo“ (Pirm.), „Tu“ (Antr.), „We“ (Treč.), „Th“ (Ketv.), „Fr“ (Penkt.);  
 nuo šeštadienio iki sekmadienio („Sa“ (Šešt.), „Su“ (Sekm.);  
 arba konkrečias dienas (žr. programos nuo pirmadienio iki sekmadienio dienų pavadinimus).

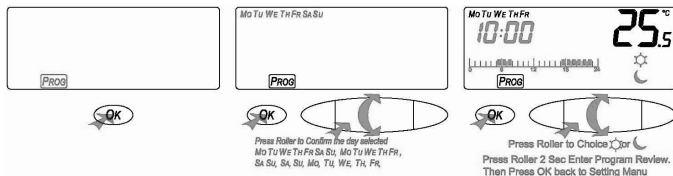
Dabar nustatykite laiko juostą, kuomet termostatas turėtų pradėti veikti norima temperatūra (dieną / naktį). Spausdami ratuką galite perjungti dienos (komforto) ir nakties (ekonomiško režimo) temperatūrą. Mirksintis žymeklis pradeda veikti nuo nulinės valandos laiko juostoje. Tai galite pamatyti prieš tai pavaizduotoje laiko juostoje. Nuo šios 0 valandos pasirinkite temperatūrą (dienos / nakties) spausdami ratuką. Dabar ratuku nustatykite perjungimo laiką, valanda po valandos, kad būtų įjungta konkreti nustatyta temperatūra. Valandos yra nuskaitomos, o žymeklis juda laiko juosta.

Norėdami apdoroti kitą temperatūros nustatymą (dienos / nakties), dar kartą nuspauskite ratuką.

Nustatykite norimą temperatūrą visoms 24 valandoms.

Dienos temperatūra laiko juostoje rodoma kaip juoda dalis, nakties temperatūra rodoma be jokių paveikslėlių.

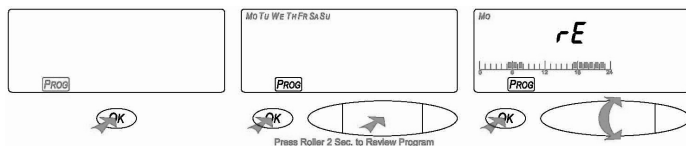
Norėdami išjungti sąranką ir įrašyti pakeitimus, patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).



Norėdami pasirinkti 24 val. dienos programos nustatymą, ratuku pasirinkite piktogramą PROG (Programa) ir tuomet nuspauskite mygtuką OK (Gerai). Nuspauskite ir 2 sekundes palaikykite ratuką. Ekrane rodomas nustatymas RE (Nustatyti iš naujo).

Dabar ratuku galite pakeisti dienas ir pažymėti kiekvienos dienos nustatymą.

Į pagrindinį meniu grįžkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).



#### Dienos programa – 4 laikotarpiai

Norėdami nustatyti 4 laikotarpį programos nustatymą, ratuku pasirinkite piktogramą PROG (Programa) ir tuomet nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

Ratuku nustatykite dienos arba laiko intervalą. Patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).

Galima pasirinkti:

nuo pirmadienio iki sekmadienio („Mo“ (Pirm.), „Tu“ (Antr.), „We“ (Treč.), „Th“ (Ketv.), „Fr“ (Penkt.), „Sa“ (Šešt.), „Su“ (Sekm.);  
 nuo pirmadienio iki penktadienio („Mo“ (Pirm.), „Tu“ (Antr.), „We“ (Treč.), „Th“ (Ketv.), „Fr“ (Penkt.);  
 nuo šeštadienio iki sekmadienio („Sa“ (Šešt.), „Su“ (Sekm.);  
 arba konkrečias dienas (žr. programos nuo pirmadienio iki sekmadienio dienų pavadinimus).

Piktograma MORN (Rytas) pradės mirksėti. Šį laikotarpį galite nustatyti. Norėdami nustatyti ryto (MORN), dienos (DAY), vakaro (EVEN) arba nakties (NIGHT) laikotarpį, pasukite ratuką.

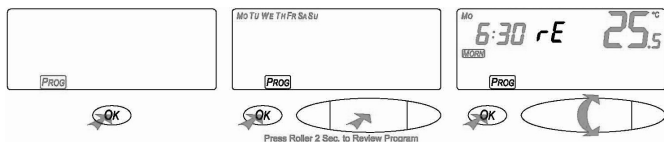
Norėdami pasiekti režimą, kuriuo galite nustatyti laiko intervalą, kuomet turėtų prasidėti pasirinktas laikotarpis, nuspauskite ratuką. Nustatę valandą, nuspauskite ratuką ir nustatykite minutes. Patvirtinkite dar kartą nuspausdami ratuką.

Po šios procedūros pradeda mirksėti temperatūros nustatymas. Pirmiausia nustatykite galimo vėsinimo temperatūrą (snaigės piktograma), patvirtinkite nuspausdami ratuką.

Tuomet nustatykite šildymo temperatūrą (trijų liepsnų piktograma) konkrečiam laikotarpiui.

Pasukdami ratuką galite pasiekti kito laikotarpio nustatymo režimą (pradeda mirksėti).

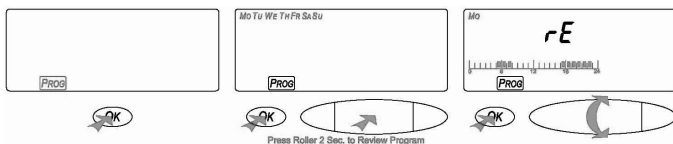
Kitiems trims laikotarpiams nustatyti naudokite tuos pačius veiksmus. Patvirtinkite spustelėdami mygtuką OK (Gera!).



Norėdami nustatyti dienos programos 4 laikotarpį nustatymą, ratuku pasirinkite piktogramą PROG (Programa) ir tuomet nuspauskite mygtuką OK (Gera!). Nuspauskite ir 2 sekundes palaikykite ratuką. Ekране rodomas nustatymas RE (Nustatyti iš naujo).

Dabar ratuku galite pakeisti dienas ir pažymėti kiekvieno dienos nustatymą.

Į pagrindinį meniu grįžkite nuspausdami mygtuką OK (Gera!).



#### Laikinas iš anksto nustatytos programos nutraukimas

Dienos programos – 4 laikotarpį nustatymas:

norėdami suaktyvinti laikiną nustatymą, ratuku pasirinkite meniu piktogramą HOLD (Sulaikyti) ir nuspauskite mygtuką OK (Gera!).

Ratuku nustatykite 0–24 val. intervalo laiką valandos etapais.

Į pagrindinį meniu grįžkite nuspausdami mygtuką OK (Gera!).



Tuomet rankiniu būdu ratuku nustatykite pageidaujamą temperatūrą.

#### Nustatymas naudojant 24 val. dienos programą

Norimą palaikyti temperatūrą pasirinkite prieš įjungdami meniu.

Laikinam nustatymui įjungti ratuku pasirinkite meniu piktogramą HOLD (Sulaikyti) ir nuspauskite mygtuką OK (Gerai).  
 Ratuku nustatykite laiką iki 24 val. valandos etapais. Laikas pradedamas skaičiuoti nuo esamo realaus laiko.  
 Nustatymas pavaizduotas laiko juostoje.

Į pagrindinį meniu grįžkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).



Tuomet rankiniu būdu ratuku nustatykite pageidaujimą temperatūrą.

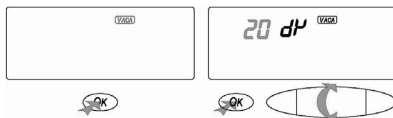
### Atostogų režimas

Nustatykite ilgesnio laikotarpio pastovią temperatūrą.

Ratuku pasirinkite piktogramą VACA (pertraukos nustatymas) ir nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

Ratuku pasirinkite pertraukos trukmę 0–99 dienų intervalu (leistinas nuokrypis – 1 diena).

Į pagrindinį meniu grįžkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).



Ratuku galite pasirinkti temperatūrą, kuri bus aktyvi visą atostogų laikotarpį.

### Ankstesnis paleidimas

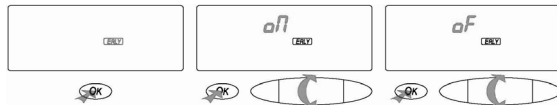
Ši sistemos funkcija leidžia pasiekti norimą temperatūrą prieš prasidedant temperatūros laikotarpiui.

Šis nustatymas įjungtas tik naudojant dienos programos – 4 laikotarpių nustatymą.

Ratuku pasirinkite piktogramą ERLY (Ankstesnis paleidimas) ir nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

Ratuku ĮJUNKITE arba IŠJUNKITE ankstesnį paleidimą.

Į pagrindinį meniu grįžkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).



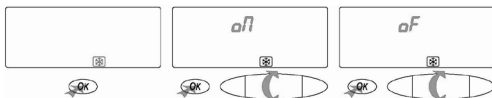
### Apsaugos nuo užšalimo funkcija

Ši sistemos funkcija leidžia nustatyti pastovią 5 °C temperatūrą.

Ratuku pasirinkite sniegės piktogramą  ir nuspauskite mygtuką OK (Gerai).

Ratuku ĮJUNKITE arba IŠJUNKITE ankstesnį paleidimą.

Į pagrindinį meniu grįžkite nuspausdami mygtuką OK (Gerai).



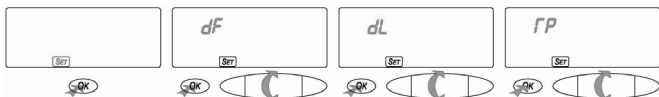
Šią funkciją galite naudoti su atostogų režimu.

Šiuo atveju negalima nustatyti kitos temperatūros, išskyrus 5 °C.

### Termostato nustatymo leistinas nuokrypis

1. Termostato histerezės nustatymas (dF)
2. Termostato delsos nustatymas (dL)
3. Termostato aplinkos temperatūros sukalibravimas (TP)

Ratuku pasirinkite piktogramą SET (Nustatyti) ir nuspauskite mygtuką OK (Gera).



### Termostato histerezės nustatymas (dF)

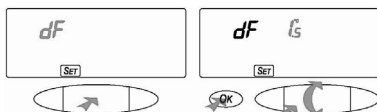
Histerėzė yra intervalų temperatūros skirtumas ĮJUNGTŲ ir IŠJUNGTŲ šildymo režimais. Pavyzdžiui, kai nustatyta 20 °C temperatūra, pokytis – 0,5 °C, šildytuvas pradeda veikti ir tuomet, kai kambario temperatūra sumažėja iki 19,5 °C, o išsijungia, kai temperatūra pakyla iki 20,5 °C.

Ratuku pasirinkite piktogramą (dF) ir patvirtinkite nuspausdami ratuką.

Ratuku nustatykite histerezę 0,5–2 °C intervale, 0,5 °C etapais.

Patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gera). Taip jums bus suteikta prieiga prie išankstinio nustatymo režimo.

Norėdami grįžti į meniu, dar kartą nuspauskite mygtuką OK (Gera).



### Termostato delsos nustatymas (dL)

Ši funkcija atideda paleidimą apytiksliai 5 minutėmis.

Ratuku pasirinkite piktogramą (dL) ir patvirtinkite nuspausdami ratuką.

Ratuku įjunkite / išjunkite.

Ratuku galite perjungti šildymo ir vėsinimo režimus arba įjungti abu režimus (rekomenduojame abiem režimams nustatyti tą pačią vertę).

Patvirtinkite nuspausdami mygtuką OK (Gera). Taip jums bus suteikta prieiga prie išankstinio nustatymo režimo.

Norėdami grįžti į meniu, dar kartą nuspauskite mygtuką OK (Gera).



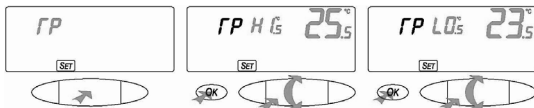
### Termostato aplinkos temperatūros sukalibravimas (TP)

Termostatas buvo sukalibruotas gamybos metu, tačiau, siekiant optimizuoti jo veikimą, galima jį sukalibruoti, pavyzdžiui, pagal nuordinį termometrą.


Termostato temperatūros kalibravimą galima atlikti intervale nuo -2,5 °C (žema) iki +2,5 °C (aukšta).

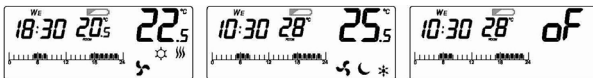
Ratuku pasirinkite simbolį (TP) ir patvirtinkite nuspausdami ratuką.

Ratuku nustatykite reikiamą aplinkos temperatūrą, kuri bus rodoma dešinėje ekrano dalyje.



### Išsekusios baterijos

Kai termostato baterijos yra išsekusios, ekrane pradeda mirksėti simbolis . Pakeiskite baterijas.



**DĒMĒSIJŌ:** šio instrukciju vadovo turinys gali keistis be išankstinio pranešimo dėl ribotų spausdinimo galimybių, rodomi simboliai gali šiek tiek skirtis nuo pavaizduotų ekrane. Šio instrukciju vadovo turinio negalima padauginti be išankstinio gamintojo sutikimo.

Įmonė „Emos spol.s r.o.“ pareiškia, kad „T13RF +“ imtuvui išduota atitikties deklaracija, atitinkanti pagrindinius reikalavimus ir tiesiogiai susijusias 1999/5/ES standarto nuostatas. Šį įrenginį galima laisvai naudoti ES šalyse. Atitikties deklaracija yra instrukciju vadovo dalis. Ją taip pat galima rasti šioje internetinėje svetainėje: <http://shop.emos.cz/download-centrum>.



## LV BEZVADU TERMOSTATS – T13RF

Termostats T13RF ir paredzēts gaisa kondicionēšanas vai apkures sistēmu kontrolēšanai. Salīdzinājumā ar bieži lietotajiem mājas termostatiem T13RF termostatiskajai sistēmai ir atsevišķs vadības bloks (raiditājs) un pārslēgšanas iekārta (uztvērējs), kas ir savienoti ar bezvadu savienojumu. Pārslēgšanas iekārta ir paredzēta, lai savienotu un pārslēgtu apkures/gaisa kondicionēšanas sistēmas, un pārvietojamā iekārta tiek izmantota manuālai temperatūras regulēšanai. Abas iekārtas sazinās viena ar otru ar radio signālu. Sistēmas priekšrocība ir tās mainīgums un daudz vienkāršāka piekļuve temperatūras regulēšanai.

### Svarīgs paziņojums!

Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet visas instrukcijas. Tāpat rūpīgi izlasiet arī boileru gaisa kondicionēšanas sistēmu lietošanas instrukcijas.

### Pirms sākat uzstādīšanu, atvienojiet strāvas padevi!

### Uzstādīšanu ipaši ieteicams veikt kvalificētai personai.

Uzstādīšanas laikā ievērojiet atbilstošos standartus.

### TEHNISKIE DATI:

Slodzes pārslēgšana:

maks. 230 V AC, aktivajai slodzei 16 A, induktīvajai slodzei 4 A

Pulksteņa laika pieļaujamā nobīde:

± 60 sekundes mēnesi

Temperatūras mērīšana:

0 līdz 35 °C, pieļaujamā nobīde 0,5 °C; pieļaujamā nobīde ±1°C pie 20 °C

Temperatūras iestatīšana:

5 līdz 30 °C, solis 0,5 °C

Iestatītās temperatūras novirze:

5 līdz 2 °C, solis 0,5 °C

Ieriču savienošana:

ar radio signālu, 433,92 MHz

Temperatūras iekārtas diapazons:

līdz 60m atklātā teritorijā

Barošana:

vadības bloks (raiditājs) 2x 1,5V AA baterijas (LR6);

pārslēgšanas iekārta (uztvērējs) 230V AC/50 Hz

vadības bloks 90 x 113 x 33 mm;

pārslēgšanas iekārta 77 x 110 x 30 mm

Izmērs un svars:

## UZSTĀDĪŠANA

### Vadības bloks

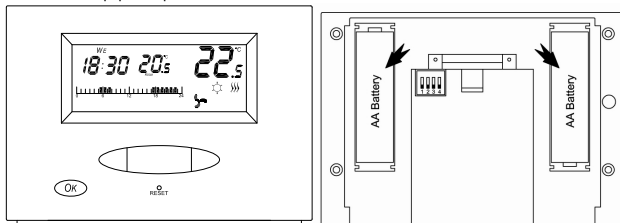
Vadības bloku ir iespējams uzstādīt pie sienas vai arī novietot komplektācijā iekļautajā statīvā.

Pirms uzstādīšanas ievietojiet blokā divas 1,5 V AA baterijas.

Izmantojiet vienīgi viena veida sārnu baterijas, neizmantojiet uzlādējamās baterijas.

Pirmās ieslēgšanas laikā displejam jāattēlo laiks un telpas temperatūra (piemēram, 28,5 °C).

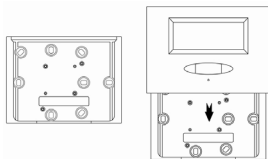
Ja displejā tiek attēloti citādi dati, viegli nospiediet pogu „RESET”. Šim nolūkam izmantojiet tievu, taisnu priekšmetu, piemēram, iztaisnotu papīra saspraudu.



### Uzstādīšana pie sienas:

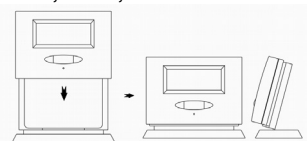
Ar komplektācijā iekļautajām divām skrūvēm piestipriniet bloka aizmugures daļu pie sienas.

Uzbidiet vadības bloku tā aizmugures daļai.



### Uzstādīšana statīvā

Iebidiet vadības bloku statīvā un novietojiet vēlamajā vietā.



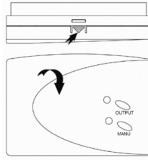
### Termostata atrašanās vieta

Termostata (vadības bloka) atrašanās vietai ir būtiska nozīme tā funkcionalitātē. Izvēlieties vietu, kur ģimenes locekļi atrodas visbiežāk. Termostatu vēlams uzstādīt uz iekšējās sienas, kur gaiss var brīvi cirkulēt un neiespīd tieša saules gaismā. Termostatu nav paredzēts novietot siltumu izstarojošu priekšmetu (TV, radiatoru, ledusskapju) vai durvju tuvumā. Neievērojot šos noteikumus, temperatūra telpā netiks uzturēta pareizi.

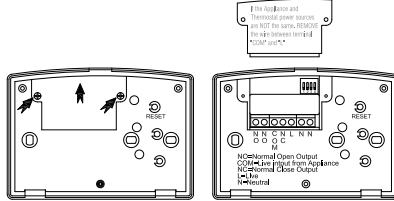
### Pārslēgšanas iekārta

Uzmanīgi uzspiediet uz priekšējā vāka augšējās daļas slēga un noņemiet vāku:



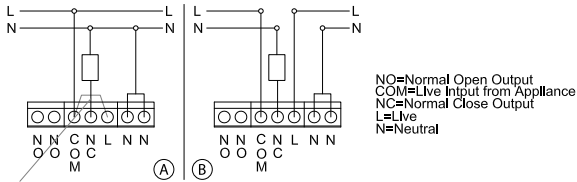


Lai pievienotu kontaktus, atskrūvējiet divas vāka skrūves un bidiet vāku uz augšu.



Pievienojiet kontaktus, kā parādīts turpmāk.

Shēma:



Ja termostata barošanas avots ir tas pats, kas pievienotajai ierīcei, savienojiet saskaņā ar a) shēmu. Neizņemiet uzstādīto tiltiņu starp COM un L kontaktu!

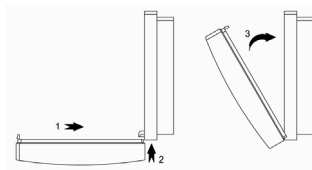
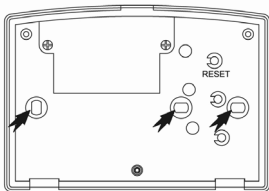
Pieslēdziet fāzes vadītāju COM terminālim.

Ja termostata barošanas avots NAV tas pats, kas pievienotajai ierīcei, savienojiet saskaņā ar b) shēmu.

Tomēr šajā gadījumā noņemiet uzstādīto tiltiņu starp COM un L kontaktu!

Pabeidziet pārslēgšanas ierīces uzstādīšanu, piestiprinot to ar divām komplektācijā iekļautajām skrūvēm. Pirms kontaktu vāciņa pieskrūvēšanas sinhronizējiet vadības bloku un pārslēgšanas ierīci; šim nolūkam skatiet nodaļu "Radio signāla adreses iestatīšana".

Uzlieciet atpakaļ priekšējo vāciņu.

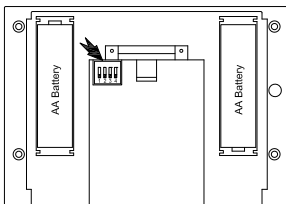
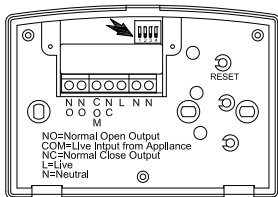


### Radio signāla adreses iestatīšana

Radio signāla adrese ļauj pārraidīt informāciju starp vadības bloku un pārslēgšanas ierīci. Tajā pašā vai līdzīgā frekvencē var darboties citas ierīces un tās var izraisīt savienojuma traucējumus vai citus sarežģījumus. Lai nepieļautu šādus sarežģījumus, jāizmanto piemērots radio kods. Koda iestatīšanai ir noteikti četri DIP tipa slēdži, kas atrodas abās ierīcēs.

1. Pirms adreses koda izmaiņšanas izņemiet baterijas un atvienojiet strāvas elektrības kabeli.
2. Noņemiet vadības bloka aizmugurējo vāciņu – tur uz iespaidshēmu plates atrodas četri DIP slēdži.
3. Iestatiet adreses kodu, pārbidot dažus slēdžus ieslēgtā (ON) pozīcijā, un pierakstiet to statusu.
4. Iestatiet tādu pašu kodu uz slēdžiem, kas atrodas pārslēgšanas ierīcē. Raidītāja adreses kodam jāsakrīt ar uztvērēja adreses kodu.

DIP slēdži adreses koda iestatīšanai ir atzīmēti ar bultu.



### Originālā termostata nomainā

**UZMANĪBU!** Pirms termostata nomaināšanas atvienojiet Jūsu dzīvokļa apkures/gaisa kondicionēšanas sistēmu no elektrotīkla sprieguma. Tādējādi Jūs novērsīsit iespējamo elektrošoka risku. Pirms elektrības kabelu atvienošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

1. Izslēdziet oriģinālo termostatu un noņemiet termostata vāciņu.
2. Noskrūvējiet termostatu no sienas plāksnes.
3. Noskrūvējiet savienojamo aizmugures plāksni no sienas. Atvelciet aizmugurējo plāksni nedaudz nost no sienas, taču vēl neatvienojiet nevienu no vadiem.

Uzmanīgi uzspiediet uz priekšējā vāka slēga un noņemiet to.

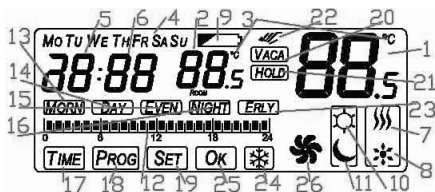
### Vadu atzīmēšana

1. Identificējiet katru vadu un atvienojiet to.
2. Sargājiet vadus no iespējamās izraušanas.
3. Ja vieta aiz termostata ir pārāk liela, izmantojiet poliuretāna putas, lai nepieļautu gaisa piekļuvi. Tādējādi Jūs novērsīsit nepareizus temperatūras mērījumus.

### Ierīču bezvadu savienojuma pārbaude

1. Ar ritenīti iestatiet par dažiem grādiem augstāku telpas temperatūru nekā tā brīža telpas temperatūra, apstipriniet, nospiežot pogu "OK". Pārslēgšanas ierīce iestatiet režīmu "AUTO".
2. Pagaidiet dažas sekundes.
3. Iedegties pārslēgšanas ierīces augšējā LED.
4. Ja LED neiedegas, pārvietojiet vadības bloku tuvāk pārslēgšanas ierīcei. Ar ritenīti iestatiet zemāku telpas temperatūru nekā tā brīža telpas temperatūra – uztvērējs izslēgsies un LED neiedegties.
5. Atkārtojiet 1.–4. punktu minētās darbības. Pārslēgšanas diapazons starp vadības bloku un pārslēgšanas ierīci ir 60m atklātā teritorijā. Diapazons telpās var būt mazāks signāla traucējumu dēļ, ko izraisa sienas un citi traucēkļi.
6. Pēc pārbaudes veikšanas nospiediet pārslēgšanas ierīces pogu "RESET" (Atiestatīt).

### Vadības bloka (raidītāja) displejs



- |   |   |
|---|---|
| (1) Iestatītā temperatūra                   | (14) Programma "DAY period" (Dienas periods)          |
| (2) Telpas temperatūra                      | (15) Programma "EVEN period" (Vakara periods)         |
| (3) Temperatūras mērvienības ikona          | (16) Programma "NIGHT period" (Nakts periods)         |
| (4) Nedēļas dienas                          | (17) Laika iestatījuma ikona (TIME)                   |
| (5) Stundas                                 | (18) Programmas iestatījuma ikona (PROG)              |
| (6) Minūtes                                 | (19) Iestatījuma ikona (SET)                          |
| (7) Sildīšanas ikona                        | (20) Brīvdienu ikona (VACA)                           |
| (8) Dzesēšanas ikona                        | (21) Īslaicīgā režīma ikona (HOLD)                    |
| (9) Zema bateriju enerģijas līmeņa ikona    | (22) Manuālā režīma ikona                             |
| (10) Dienas ikona (komforts)                | (23) Agrākas ieslēgšanas ikona (EARLY)                |
| (11) Nakts ikona (taupīšana)                | (24) Pretsasaušanas funkcija                          |
| (12) 24 stundu dienas programma             | (25) Apstiprinājuma ikona (OK)                        |
| (13) Programma "MORN period" (Rīta periods) | (26) Aktīva ventilatora ikona - izejas releja slēdzis |

### LED indikatori

#### Automātiskais režīms

Automātiskajā režīmā, kad termostats ieslēgs izejas releju, iedegties sarkanā IZEJAS LED.

#### Manuālais režīms

Nospiediet pogu "MANU", iedegties sarkana LED.

Lai ieslēgtu izejas releju, nospiediet pogu "OUTPUT", un iedegties sarkanā diode.

Nospiežot pogu "OUTPUT", Jūs ieslēgsiet/izslēgsiet (ON/OFF) ierīci.

Nospiežot pogu "MANU", Jūs ieslēgsiet manuālo režīmu un LED neiedegties.

Paziņojums: ja uztvērējam notiek strāvas pārrāvums, statuss, kas bija pirms pārrāvuma, netiek atjaunots.


Uztvērējs būs izslēgtā statusā un gaidīs citu statusa izmaiņu, ko saņems no raidītāja.

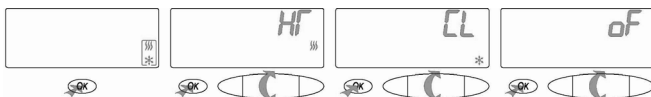
### TERMOSTATA IESTATĪŠANA

Nospiediet un divas sekundes turiet pogu "OK", lai piekļūtu termostata izvēlnē. Izvēlnē varat pārvietoties ar ritenīti.

Lai izietu no izvēlnes, nospiediet un divas sekundes turiet pogu "OK" vai arī ar rītenīti izvēlieties "OK" un tad nospiediet pogu "OK". Pretējā gadījumā gaidiet 15 sekundes, nenospiežot nevienu pogu.

### Apkures/gaisa kondicionēšanas sistēmas izvēle/termostata izslēgšana

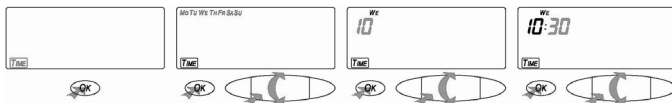
Ar rītenīti iestatiet ikonu  (Sildīšana/dzesēšana) un nospiediet pogu "OK".  
Ar rītenīti izvēlieties "HT" (Sildīšana), "CL" (Dzesēšana) vai "OF" (Izslēgšana).  
Nospiediet "OK", lai apstiprinātu un atgrieztos galvenajā izvēlnē.



### Stundu un nedēļas dienas iestatīšana

Ar rītenīti izvēlieties ikonu "TIME" un nospiediet pogu "OK".

1. Ar rītenīti izvēlieties nedēļas dienu (Mo – pirmdiena, Tu – otrdiena, We – trešdiena, Th – ceturtdiena, Fr – piektdiena, Sa – sestdiena, Su – svētdiena) un apstipriniet, nospiežot rītenīti.
  2. Ar rītenīti izvēlieties stundas un apstipriniet, nospiežot rītenīti.
  3. Ar rītenīti izvēlieties minūtes un apstipriniet, nospiežot rītenīti.
- Nospiediet "OK", lai apstiprinātu.



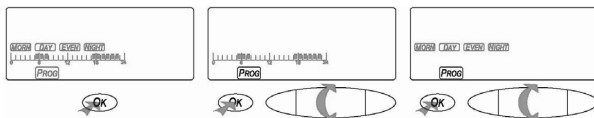
### Programmas izvēle

Termostats ļauj iestatīt divus pamata darbības režīmus:

1. 24 stundu dienas programmu (iestatāmu pa stundām);
2. dienas programmai ir četri periodi (rits, diena, vakars, nakts).


Ar rītenīti izvēlieties ikonu "PROG" (ar laika joslas attēlu 0-24 stundas/četri periodi (MORN – DAY – EVEN – NIGHT) un nospiediet "OK".

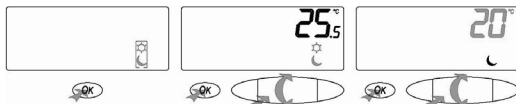
Ar rītenīti izvēlieties vienu programmu un apstipriniet, nospiežot "OK".



### Temperatūras iestatīšana dienas (komforta)/nakts (taupīšanas) režīmam

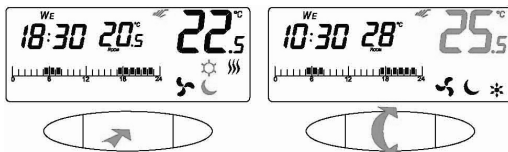
(Šis iestatījums ir aktīvs tikai 24 stundu dienas programmā.)

Ar rītenīti izvēlieties ikonu  (Diena/nakts) un nospiediet pogu "OK".  
Nospiežot rītenīti, varat pārslēgties starp saules ikonu (komforta temperatūra) un mēness ikonu (taupīšanas temperatūra).  
Pagriežot rītenīti, varat iestatīt temperatūru. Apstipriniet, nospiežot "OK" vai arī nospiežot rītenīti.

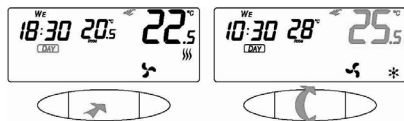


### Manuāla temperatūras nomaiņa

Lai nomainītu režīmu 24 stundu programmā, nospiediet ritenīti, lai izvēlētos iepriekš iestatītu dienas (komforta)/nakts (taupīšanas) temperatūru, vai arī ar ritenīti izmainiet temperatūru līdz vēlamajam līmenim, nepārslēdzot ikonas. Displejā būs attēlota rokas ikona.



Kad dienas programma ir sadalīta četros periodos, nospiediet ritenīti un citi periodi sāks mirgot; tagad, vēlreiz nospiežot ritenīti, varat pārslēgt periodus (rits, diena, vakars, nakts). Izvēlēto (nemirgojošo) periodu apstipriniet, nospiežot "OK", vai arī pretējā gadījumā pagaidiet dažas sekundes. Varat izmainīt temperatūru, pagriežot ritenīti.



### Programmas iestatīšana

Tiks ieslēgta programma, kuru izvēlējāties (24 stundas/četri dienas periodi).

#### 24 stundu dienas programma

Lai izvēlētos programmu 24 stundu cikla ietvaros, ar ritenīti izvēlieties ikonu "PROG" un tad nospiediet "OK".

Ar ritenīti iestatiet dienu vai laika intervālu un apstipriniet, nospiežot "OK".

Ir iespējams izvēlēties:

pirmdiena – svētdiena (MO TU WE TH FR SA SU);

pirmdiena – piektdiena (MO TU WE TH FR);

sestdiena – svētdiena (SA SU)

vai arī konkrētas dienas (skatiet dienu nosaukumus programmā "Pirmdiena – svētdiena").

Tagad iestatiet laika joslu, kad termostatom jāpārslēdzas uz izvēlēto (dienas/nakts) temperatūru. Nospiežot ritenīti, varat pārslēgt dienas (komforta) un nakts (taupīšanas) temperatūru. Mirgojošais kurssors sākas no 0 stundas uz laika joslas – tas ir attēlots virs laika joslas. Stundu pēc stundas izvēlieties (dienas/nakts) temperatūru, nospiežot ritenīti. Tagad ar ritenīti iestatiet precīzu iestatītās temperatūras ieslēgšanas laiku. Stundas tiek nolāsītas un kurssors pārvietojas tālāk pa laika joslu.

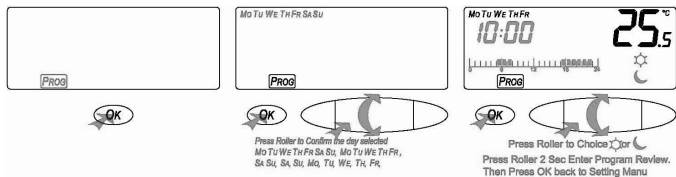
Lai veiktu nākamo (dienas/nakts) temperatūras maiņu, vēlreiz nospiediet ritenīti.

Iestatiet izvēlēto temperatūru visām 24 stundām.

Dienas temperatūra uz laika joslas tiek attēlota kā melni punkti,

nakts temperatūra tiek attēlota bez punktiem.

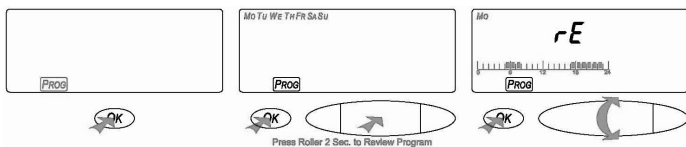
Lai izietu no iestatīšanas režīma un saglabātu izmaiņas, apstipriniet, nospiežot "OK".



Lai pārbaudītu iestatījumu 24 stundu dienas programmai, ar ritenīti izvēlieties ikonu "PROG" un nospiediet "OK". Nospiediet ritenīti un divas sekundes turiet to. Displejā tiks attēlots "rE".

Tagad varat ar ritenīti izmainīt dienas un pārbaudīt iestatījumu katrai dienai.

Nospiežot "OK", atgriezīsieties galvenajā izvēlnē.



#### Dienas programma – četri periodi

Lai izvēlētos programmu četru periodu programmā, ar ritenīti izvēlieties ikonu "PROG" un tad nospiediet "OK".

Ar ritenīti iestatiet dienu vai laika intervālu un apstipriniet, nospiežot "OK".

Ir iespējams izvēlēties:

pirmdiena – svētdiena (MO TU WE TH FR SA SU);

pirmdiena – piektdiena (MO TU WE TH FR);

sestdiena – svētdiena (SA SU)

vai arī konkrētas dienas (skatiet dienu nosaukumus programmā "Pirmdiena – svētdiena").

Sāks mirgot ikona "MORN" (Rīts), un Jūs varat to iestatīt.

Pagriežot ritenīti, izvēlieties citu periodu, lai iestatītu rītu (MORN), dienu (DAY),

vakaru (EVEN), nakti (NIGHT).

Nospiediet ritenīti, lai piekļūtu režīmam, kur varat iestatīt laiku, no kura būtu jāsākas izvēlētajam periodam. Pēc stundu iestatīšanas nospiediet ritenīti un iestatiet minūtes, un apstipriniet to, vēlreiz nospiežot ritenīti.

Sāks mirgot temperatūras iestatījums.

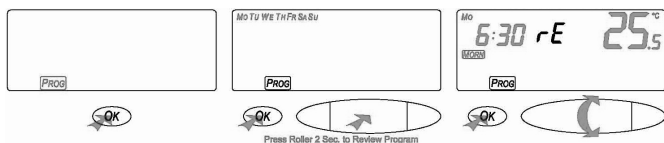
Vīspirms iestatiet iespējamās dzesēšanas temperatūru (sniegpārslīņas ikona) un apstipriniet to, nospiežot ritenīti.

Tad iestatiet sildīšanas temperatūru (triju liesmu ikona)

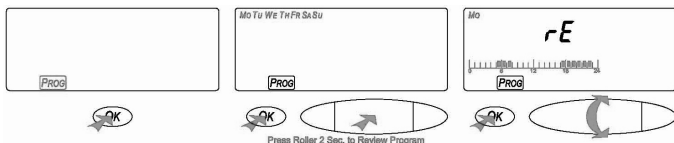
noteiktam periodam.

Pagriežot ritenīti, piekļūsiet nākamā perioda iestatīšanas režīmam (tas sāks mirgot).

Atkārtojiet tādas pašas darbības nākamo triju periodu iestatīšanai. Apstipriniet, nospiežot "OK".



Lai pārbaudītu iestatījumu četru periodu dienas programmai, ar ritenīti izvēlieties ikonu "PROG" un nospiediet "OK". Nospiediet ritenīti un divas sekundes turiet to. Displejā tiks attēlots "rE". Tagad varat ar ritenīti izmainīt dienas un pārbaudīt iestatījumu katrai dienai. Nospiežot "OK", atgriezīsieties galvenajā izvēlnē.



#### Iepriekš iestatītas programmas islaicīga pārtraukšana

Iestatīšana četru periodu dienas programmā

Lai aktivizētu islaicīgo iestatīšanu, izvēlnē ar ritenīti izvēlieties ikonu "HOLD" un nospiediet pogu "OK".

Ar ritenīti iestatiet laiku no 0 līdz 24 stundām (solis – viena stunda).

Nospiežot "OK", atgriezīsieties galvenajā izvēlnē.



Tad ar ritenīti manuāli iestatiet vēlamo temperatūru.

#### Iestatīšana 24 stundu dienas programmā

Pirms iekļūšanas izvēlnē manuāli izvēlieties temperatūru, kuru vēlaties saglabāt.

Lai aktivizētu islaicīgo iestatīšanu, izvēlnē ar ritenīti izvēlieties ikonu "HOLD" un nospiediet pogu "OK".

Ar ritenīti iestatiet laiku diapazonā līdz 24 stundām (solis – viena stunda). Laika sākums tiek aprēķināts no pašreizējā reālā laika.

Iestatīšana ir attēlota laika joslā.

Nospiežot "OK", atgriezīsieties galvenajā izvēlnē.



Tad ar ritenīti manuāli iestatiet vēlamo temperatūru.

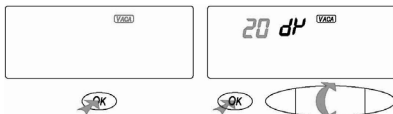
### Brīvdienu režīms

Konstantas temperatūras iestatīšana ilgākam laika periodam

Ar ritenīti izvēlieties ikonu "VACA" (Pārtraukuma iestatīšana) un nospiediet "OK".

Ar ritenīti izvēlieties pārtraukuma ilgumu no 0 līdz 99 dienām (pielaide – viena diena).

Nospiežot "OK", atgriezīsieties galvenajā izvēlnē.



Tad ar ritenīti varat izvēlēties temperatūru, kas būs aktīva visam brīvdienu periodam.

### Agrāka ieslēgšana

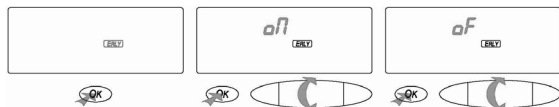
Šī sistēmas funkcija ļauj sasniegt izvēlēto temperatūru tieši pirms temperatūras perioda sākuma.

Šis iestatījums ir aktīvs tikai četru periodu dienas programmā.

Ar ritenīti izvēlieties ikonu "ERLY" (Agrāka ieslēgšana) un nospiediet "OK".

Ar ritenīti iestatiet, vai agrāka ieslēgšana ir ieslēgta (ON) vai izslēgta (OFF).

Nospiežot "OK", atgriezīsieties galvenajā izvēlnē.



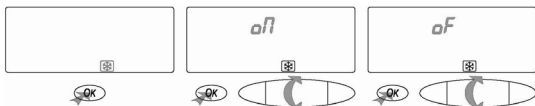
### Pretsasalšanas funkcija

Šī sistēmas funkcija ļauj iestatīt konstantu temperatūru (5 °C).

Ar ritenīti izvēlieties sniegpārslīgas ikonu  un nospiediet pogu "OK".

Ar ritenīti iestatiet, vai agrāka ieslēgšana ir ieslēgta (ON) vai izslēgta (OFF).

Nospiežot "OK", atgriezīsieties galvenajā izvēlnē.



Varat apvienot šo funkciju ar brīvdienu režīmu.

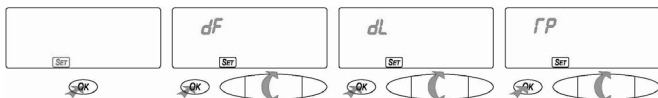
Šādā gadījumā nav iespējams iestatīt citu temperatūru, kā vien 5 °C.

### Termostata iestatījumu pielaišanas

1. Termostata histerēzes iestatīšana (dF)
2. Termostata aizkaves iestatīšana (dL)
3. Termostata apkārtējās temperatūras kalibrēšana (TP)

Ar ritenīti izvēlieties ikonu "SET" (iestatīšana) un nospiediet "OK".





### Termostata histerēzes iestatīšana (dF)

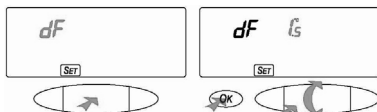
Histerēze ir temperatūras atšķirība starp intervāliem ieslēgtas (ON) un izslēgtas (OFF) sildīšanas režīmā. Piemēram, iestatot temperatūru 20 °C (nobeide, 0,5 °C), sildītājs sāk darboties, kad telpas temperatūra pazeminās līdz 19,5 °C, un izslēdzas, kad temperatūra sasniedz 20,5 °C.

Ar ritenīti izvēlieties ikonu "dF" un nospiediet ritenīti.

Ar ritenīti iestatiet histerēzi diapazonā no 0,5 līdz 2 °C (solis – 0,5 °C).

Apstipriniet, nospiežot "OK", un varēsiet atkal piekļūt iepriekš iestatītajam režīmam.

Lai atgrieztos galvenajā izvēlnē, vēlreiz nospiediet "OK".



### Termostata aizkaves iestatīšana (dL)

Šī funkcija atļiks ieslēgšanu par aptuveni piecām minūtēm.

Ar ritenīti izvēlieties ikonu "dL" un nospiediet ritenīti.

Ar ritenīti iestatiet ieslēgts (ON) vai izslēgts (OFF).

Ar ritenīti varat pārslēgties starp sildīšanas/dzesēšanas režīmiem vai abiem (ieteicams iestatīt abiem režīmiem vienādi).

Apstipriniet, nospiežot "OK", un varēsiet atkal piekļūt iepriekš iestatītajam režīmam.

Lai atgrieztos galvenajā izvēlnē, vēlreiz nospiediet "OK".



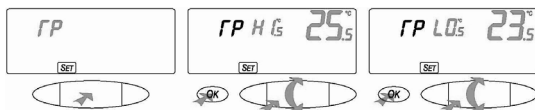
### Termostata apkārtējās temperatūras kalibrēšana (TP)

Termometrs ir kalibrēts ražošanas procesā, tomēr, lai to optimizētu, ir iespējams veikt kalibrēšanu, piemēram, pamatojoties uz atskaites termometru.


Termostata kalibrēšanu ir iespējams veikt diapazonā no -2,5 (L) līdz +2,5 °C (H).

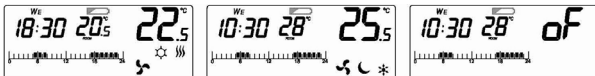
Ar ritenīti izvēlieties simbolu "TP" un nospiediet ritenīti.

Ar ritenīti iestatiet vēlamo apkārtējo temperatūru, kas tiks parādīta displeja labajā pusē.



### Zems bateriju enerģijas līmenis

Ja termostata bateriju enerģijas līmenis ir zems, displejā sāk mirgot simbols . Nomainiet baterijas.



**UZMANĪBU!** Šīs lietošanas instrukcijas saturs var tikt grozīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Ierobežotu drukas iespēju dēļ attēlotie simboli var nedaudz atšķirties no displejā redzamajiem attēliem. Šīs lietošanas instrukcijas saturu ir aizliegts pavairot bez iepriekšējas ražotāja piekrišanas.

Uzņēmums Emos spol. s. r. o. apstiprina, ka uztvērējam T13RF+ ir piešķirta atbilstības deklarācija un tas atbilst Direktīvas 1999/5/EK pamata prasībām un citiem noteikumiem. Šo iekārtu atļauts brīvi izmantot ES valstīs. Atbilstības deklarācija ir lietošanas instrukcijas daļa. Ja tās nav, tā ir pieejama šādā mājaslapā: <http://shop.emos.cz/download-centrum>.



13. 8. 2005



## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: **BREŽIČNI TERMOSTAT – T13RF** \_\_\_\_\_

TIP: \_\_\_\_\_

DATUM PRODAJE: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel: +386 8 205 17 20